دفینه

مراقی ومصنوع علی رومانه

محرری : محمد رؤف

[بو نسخه‌مزده برچوق قسمی درج ایتمیه‌جکسز (دفینه) رومانی ایلول ماجمننك صورت مخصوصه‌ده رسمی آی ایچون حاضرلادیغی مراقی ، مهیج برحکی رومانمدر . دفینه ، رؤف بکك (ایلول) نومرو کرمیازدیغی اثرلرندك کوزلیدر . قارلرایریز بو رومانده تهایتسز بر مراق وذوق منبعی بولاجقلردر . هر نسخه‌ده تام بر قسم قونه‌جق ، بو صورتله هر دفعه درج ایدیلن قسم تام بر حکایه تشکیل ایده‌جکدر .]

ارضروم خسته خانه‌سی موسیو طیبی
سا کر قدیمدن روزنامه‌جی

ارضروم : مایس ۳۳۹

حیات ، بومعضل ومشوش قدرت، بتون مهابتله رغماً ، تصادف دیدیکلن اوبونیجاقدرك اندازه نه‌عاجز ، نه‌ناچیز بروضعیتده‌در ...

ایشته ، مثلا بوراده لاقل برقاچ سنه ایچون تأسس ایتمش بر حیاتم بویله بر اوبونیجاق اندازه برهوا اولدی . هم بدایتده نه‌قادار معناسز ، نه‌قدر اهمیتسز برتصادف ! بو سیله آتی آیدنیری بولوندیغم بوشبوده دها برقاچ سنه ایچون اقامتم مقرر کن ، بی‌برهفته‌یه قادارتکرار استانبوله ، هم اویله برسر گذشت حیاتمه آتیورکه حیرت ایتمه‌مك ممکن دکل .

بومقدمه‌دن صوکره عان‌وقعه‌لره گچیم .

ارضروم‌ه دها عان گلمش وخسته خانه‌یه یکی برلشمشدم . برگون بر نسنه‌یه چاغیردیلر ؛ اورنه حالی بر اوده ، یاشلی برخسته‌قادین ، حاجی‌خانم دیورلر ، ویتون قومشولری مرحمت ایدیورلردی . اوندن‌صوکرا آخرتلکله‌باشیوردی. زوجی متعاهد یکباشی ، ایکی سنه اول وفات ایتمش ، اوئی یالکز بیراقمشدی . خفیف بر ذات‌الریه‌دن راحتسزدی . درت بش دفعه کیتدم ، تداوی ایتدم ، ابی اولدی فائدی . بو تداوی ایچون بکا چوق منتدار اولدی . لفردی آرامسزده، طبیبی برمرضی طابیدیغمز قادار ، آزه‌مشده صبرینی بر محبت حاصل اولمشدی . او بکا : « اوغلم ! » دیر ، بن اوکا «والده‌خانم !» دیه‌خطاب ایدردم ...

آزه‌دن بش آی قادار گچدی . بتون اورگون اول، حاجی خانم بی بنه چاغیردی، اسکیمش وجودی، بر کچك دفع ایده‌بیله. چکی ضعیف برخسته‌لی بیله هضم ایده‌میوردی... بن متمادیا بنه تداوی‌یه باشلادم. هرگون آقشام اوستی گذیسنه اوغرایور ، بی‌برخسته‌لك روشی تعقیب ایدیوردم .

نهایت بر آقشام گندیسی آنجوجه دالمش بولدم . بر آز صوکره ، گندینه گلدی ، بی اوراده گورونجه ، ذاتاً هم زیارتمده ، شکراٰیله مستغرق براقیرکن بو سفرینه: «الله سندن راضی اولسون ، اوغلم . الله سنو احیا ایتسون ... » دیه سویلندی طوردی.

صوکره برده‌نبره : — « سنسکلر بر آز جدیجه ایله کورونمك ایستردم اولادم» دیدی.

— امر ایدیکز افندم، دیه‌مقابله ایتدم .

— بکا کوسترديککز انسانیت سزه قارسی اوقدر درین بر منت پیدا ایتدی که تصل تفکر ایده‌مکمی بیله‌میوردم . دون گیجه بنه سز کیتدکدن صوکره، الله راضی اولسون ، نه ابی آدم‌دی‌یه ، دوشونورکن عقلمه بر شی گلدی . بیلمم دونه قدر یوتی یچون دوشونمدم فقط دنیا عائله‌سی انسانده عقلمی براقیور اوغلم ...

رحمتلی بکلر استانبولدن گلدیکلرنی گونلر دها گتیردم ، وقعه‌ده دها یکی ایدی. اوغراشدم،اوغراشدم،طورمدم،اوغراشدم. صوکره‌ایشده برموفقیت ظهور ایتمدیکی‌ایچون بزده مأیوس اولدم . یواش یواش اهمال ایتدم ... اویله‌جه براقدم . شمدی بی دیسکلیکز اوغلم . . . ایش غایت مهم و واسرارلیدر .

بن عبدالحمیدك پاشالرلدن ، استبداد صوکلرنده ناظرلق ایتمش ، واویله بر چوق والیلکلرده بولونمش مشهور عبدالصمد پاشانك قوناغنده کهیاقادین ایدم ... پاشانك خانمی اولمش ، بر قیزی قالمشدی . بتون دنیاسی بو قیزدن ، هادیه خانمدن عبارت ایدی . بونك اوستنه تشرف ، هادیه دیجه دلی اولوردی . قیزی ابی تحصیل ایتدیروب تام بر قادین یاپمق ایچون اوه مربیه‌لر، پیانیستلر ، معلملر دولدوردی . بو معلملردن بر دانه‌سی ، شکلی، ملوننی هیچ‌سودیکم بر چرکس ، اوزون بویلی، کیکلی بوزلی بر راهبه یك واردی . مکر هادیه‌جك ، بونك شیطانتنه اویمش ، حریفك ، محضا یاپسنك پارهسی ایچون کوسترديکی محبتی کندیسی ایچون ظن ایتمش . . . راحتی قیزی بر کره بویله الده ایدیجه ، پاشادن ایسته‌مش، پاشا بوتکلیفی بیوك بر کستاخلق عد ایلمش ، رد ایتمش .پاشاقیزینی شهزاده‌لره بیله لایق بولمازکن بویله آت خرسزلریته ناصل ویرسین ؟

فقط حریف ، حیث ، أبلیس برشی اولدیغی ایچون برکون قیزجغزی اغفال ایدوب قاچیرمازمی ؟ هم‌ده ترمه ؟ .. پاشانك مطلقا بولوب آله گچیرملرك قفاسنی آزه‌جکی بیلدیکی کونورمش ... حریفك آملی ، آولیده‌میرانی یه‌تجه‌یه‌قادار قیزی واسطه‌سیله باباسنك قویر. وغنی صیقیشدیروب برطرفدن پاره‌چکمك! پاشایوحرکته‌دلی اولدی . باخصوص کیدرکن هادیه خانم پاشانك ایچه پاره‌سی‌ده آلوب کونوردیکی ایچون عفو ایتمه‌دی . یانسا بو حرکتی هیچ عفو ایتمه‌دی آما ، باباقلی هیچ دوروری ؟ آلدیغی خبرلراوزی خراب ایدیور، راحتی‌نك باباسندن امیدی کسنجه قیز حقنده سوء معامله‌یه قالقدیغی اوکرهنیور ، بابالق غروری انفعاله آلدیرمامق ایسترکن شفقتی مساعده ایتمه‌یور . حاصلی آداعمز جهم انکیلیزلرنده سوروکله‌نیوردی .

بوانساده حریت اعلان ایدلدی . اوکونلرده عبدالحمیدك ناظرلرینه نه‌ذا معامله‌لر ایدلدیکنی بیلیرسکزیا ... هرگون برقوناق یاصیلیور ، برپاشا توقیف اولنیور ، یاخود ، تضییق ایدیلدیرك ترکوئی مصادره اولنیوردی .

برکیمه ، اویقومدن اویاندیردیلر ، پاشا حضرتلری ایسته‌یور دیدیلر . همان کیندم ، یاصدیغك آلتندن بر جلدلی قالین کتاب چیقاردی ، ایچندن برمکتوب آلدی :

— اولا بو مکتوبی پارین غلطه‌ده فرانسز پوسته‌خانه‌سنه کوتوروب تعهدلی اولارق تسلیم ایدرسك؛ بوتی هادیه‌یه‌یازدم، فقط مکتوبك راحی حریفی طرفندن الده ایدلسی احتمالی اوزرینه ایشی اولدیغی کبی آکلاتمادم ، بالکز میهم بر صورتده بیلدیردم .

اون بش کون صوکره بنه اوبوسته . خانمیه کیدوب شوکاغدی کوسترر ، وبو اسمه برمکتوب کلوب کلدیکنی صورارسك. شاید جواب کلیرسه قیزیندیدیکلدر، دیمك که مکتوبی آلمشدر . اوحالده اوتکله کیزلیجه مخابره ایدر ، وبورایه کلدیکی زمان (مکتوبده هرشیی براقوب استانبوله گلمسی مازیدیور.) بوکاغدی اوکا وررسك . پارمك صاقی اولدیغی بر پوکتمایه ایچنده بازیلیدر. هادیه بوئی آلسون، درین درین، انچه انچه تدقیق ایتسون، ثروه‌ده صاقلی اولدیغی کشف وتعیین ایدر. اکر هادیه‌دن برجواب چیقمازسه،بو کتابی صاقین پیانجیلره تسلیم ایتمه..چونکه بوکونه قادار طوپلادیغم بتون ثروتم‌جه اوراده‌در:

یکری یمك قادار آلتون، برچوق ایچی، پرلانطه وقیمتدار طاشلر وار ... شویله بویله اوتوز یمك لیرا قادار بر شی ... سن اولونجیه‌یه‌قادار کتابی صاقلا. برطرفده‌هم واسطه‌یه صاحجه هادیه‌ی آرا ، بولنه چالیشی ، برکون البته استانبوله گلمکلردر . کورر کودمن و بولور بولماز کتابی کندیسنه تسلم ایت ... سکا بو وصیتدر ، گلمسه قدرده رعایت ایده‌جکسك . . . ایدرسك دکلی ؟... بین ایت یقام !...

اوزمان پاشانك حضورنده دنرچوکرك یین ایتدم . وکتابی آلدم ؛ صباحه قارشی پاشا اولدی . امر ایتدیکی کبی مکتوبی کوندردم ، اون ایکی اون بش کون‌صو کرا جوابی بکلدم ، هیچ برشی گلمدی . بن شیمدی . نه‌یاپه‌جقدم ؟...

بیلدك ، طابیدی ، پاشانك احبابلرندن ، آداملرندن کیمسه کورورسم یالوارير ، هادیه خانمدن برخبر آلمق ایچون دلی اولوردم، بعضیاری راجینك اوئی تك پاشته یراقوب صاووشدیغی، بعضیاری اونکله برابر دهااوزاق مملکتلره کیتدکلرینی سویله‌یور - لردی . بن، کتاب صندیغمده ، اك آخشامی اوتوز بیك لیرا ، پاشانك صاقلادیغی پرده قیوردم قیوردم قیوراتیوردم. نهایت‌قسمتم جیقدی .رحمتلی یه واردم ،



— فسحة اهتباه ، کذیسنه کوسترديکم شفقت واهتمام یوزندن ، بنا امنیت راعتماد کوسترمکه باشلامشدی .
برکوره یاتمه اوطورمندی ، وبنا بونوك بر نسنه توزیع ایده‌جکمی سویلدی .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

بورایه کلدك بورادن ده صیق صیق استانبوله خبرلر کوندیریور، پیله کاردن، اقرباردن هادیه‌لك ترده اولدیغنه دائر برخبر وارمی دیه صورد یریور م. فقط هیچ بر جواب آلامایوردم . . . نهایت بو جوابسزلق آزاسنده ، دمین سوبله دیکم کی، بن ده مأیوس اولدم . آرتق اهمال ایتدم ... واوتوردم . فقط دون کیجه ، سز کیتدکدن صوکره بردنبره یا أولیور یرسه‌م ده بو کتابی بنده قالیرسه... دیه بر قورقونی کلدی . اوزمان یاقلکز نه دوشوندم، اوغلوم .. اوتوزبیك آلتون، بوکون، رحمتلی بکك ایتدیکی حساب کوره، آشاغی یوقاری ایکی یوز الی بیك لیرا قادار طوپلیور ظن ایدرم . . . بو کتابی سزه ویرسم ... استانبوله کیتمه کز ... هادیه خانمی آراسه کز ، پولورسکز. اونلر طبیعی سزك یو خدمتکزده ، مقابل سزی احیا ایدرلر ... پولالرسه کز ، آماکرك آق سودی کی یوارایی سز کندکز آلیرسکز . » قادیجغز . تکلیفك فوق العاده اکسکندن پیریل پیریل پارلایان کوزلرله بکا باقیوردی. بردنبره کندی برباشقه دنیاده ظن ایتدم. خزینه‌لر بخش ایدن سحر باز قادینلردن برینك چوقوندره‌دی ایدم ؟ ایکیوز الی بیك لیرا ... رؤیامیدی ...

آجی برتبسم کوسترديم :

— بویله‌لرك یو قادار سنه‌دنبری ، ظن ایدرم... اون بش سنه قادار برزمانمدر ، برنده قالدینی فرض ایدلسه بیله ، برده بولوندیغی کشف ایتك ممکن اولاجقمی ؟ .

دیرسکنك اوزرینه دونه‌رك :— آه اوغلوم بو کتابك ایچنده یازیلی ایمش یا .

کتابی آلدم ، بو فضولیلیك دیوان‌ایدی ؟ ۱۲۸٦ تصویر افکار تشبثی .. . بو اوچیوز الی صحیفه‌لق کتابك منتظم سطرلری آراسنده کوزلرم کزدی، کزدی، آرادم، طارادم کوزه کوردونور شیءلی ومعنالی هیچ برشی بولامادم. بو اثناده عجبا حاجی خانم نجله اکلکتیوردی، دیه آجی برشبهه ایچمه کلدی . فقط قادین، خسته‌لغنك آغیر ساعتلرنده ، نجله اکلنمك ایچون برسبب بوقدی . . .

بن کتابی قاریشدیرمرکن اوسوبله دیوردی:

— باشاکتابی بکا ویرمرکن : «بارمنك صاغی اولدیغی برکتابك ایچنده یازیلیدر ، دقتله قاریشدیرنجه الینه میدانه چیقار ... » دیدی . کتابی سز آلیکز و برقاچ کون دقتله اوقویکز ، الینه برشیلر بولاجقسکز. اکر تکلیفمی قبول ایتزسه‌کز یه سز بیلیرسکز ... فقط بویارمنك چوقلغی ظن ایدرم سزی بر آز حرکته کتیرر وکتیرمه‌لیدر ، اوغلوم ..

اوت حاجی خانم ، ایکی یوز الی بیك لیرا، بن حرکته کتیرمه‌لیدی. ونه کم کتیردی ده .

ایشته ، خسته‌لك یاندن چیقدم، وپه‌ندار فضول دیوانی قولتوغمده، اومه کلدم ؛ بر ساعت قادار صحیفه‌لری اوردم ، چویردم ، دفنه‌یه‌عائد هیچ بر علامته راست کلمدم . ظن ایدرم ، صحیفه‌لری برربر دقتله مطالعه لازم کلدیجك .. بونی یارینه تأخیر ایدرك یو کیجه حیاتده یوفوق العاده وقمه‌بی شودقیقه تثبیت ایتدم .

نیت ایتدم . . یاغجم ، واویومق ممکن اولورسه اویویه‌جغم .. آمان یارب ، ایکی یوز الی بیك لیرا .. ألك آلتنده ، بوکتابده ایکی یوز الی بیك لیرا وار ! فقط عجبا ممکن اولوب بونی میدانه چیقارابیله‌جکمی‌یم ؟ ... ایکی یوز الی بیك لیرا ! . سن عقلمی محافظه ایت آللهم ! ..

اعلان‌لریکزی «رسملی آی»ه ویریکز

رسملی آی تورکیاده الك چوق اوقونان ویر آی قاریلرك الدن دوشمه‌بن یکانه مجموعه‌در . اعلان‌لریکزی اورویا اعلانلری طرزنده نشر ایتدیرمك ایستیورسه‌کز (رسملی آی)ی اوتوغا یکز.

ملی نوسال

سنه‌مالیه ۳٤۱

قناعت کتبخانه‌سی درت سه‌ن برى منتظم برطرزده سنه‌لك بر آلمانى نشر ایتمکده‌در . مدرجاتى اعتبارله آوروپا آلمانلرینه پك یاقین اولان بومل نوسالى قاریلرینه صمیمیتله توصیه ایدرز . مدتى مملکتزده هرسنه دوزینه‌لوله آلمانلى نشر اولنور . برده شیدى قدر یالکز ایکى آلمانلى نشر ایدیلشدر . یونلردن برى ده ملى نوسالدر . فیاتى ۱ لیرادر .

نورالبیان

قرائه کریملك نوبکه زنجوسى

۷۵ نجى فورمه‌سى نشر اولونه‌رق اثر تماماً اکمال ایدلمشدر

یالکز رمضانك بوبایقه‌قدر دوام ایتمك اوزره ۳۰۰ اشتراسیله ٤۰۰ غه‌یرشرط

سلمانلر ایچون نه‌یویك مظهر یتدرکه یورمضان مبارکده اوقوه‌دقیق قرأتی مهیتك معانی منیفه‌سنه واقف اولمغه‌درلر . (۱۰۰) صحیفه وایکی جلدده ختام بولان نورالبیانك یویك برغیتله آلنمقده . اهل ایلك برر نسخه ایدنملرینی تأمین ایچون رمضانك سوکنه قدر دوام ایتمك اوزره سکز کراسته وایکی جلدین مرکب اولان یو انرمعظم یالکز (۳۰۰) وطشرمیه (٤۰۰) غروش مقابلنده ویرلمکده. در باب عالی جاده‌سنده (کتبخانه حلمی)

وفکزی خوش کچیرمك وقهقه‌لر ایله کولمك ایسترسه‌کز

اینجیلی چاووش

ك لطائفنامه‌سنی اوقویکز

فیاتی ۲۵ غروش. کتبخانهٔ سودی

مسابقه‌مزی کیملر قازاندی ؟

(رسملی آی) ك سکز نومرولی ایلول نسخه‌سنده برمسابقه آچمش وپوسژالی صورمشدی: حیاتکزك صوك ده‌منده آرزو کزنه‌در؟

اووقتدن برى کلن جوابلردن مسابقه شرائطنه اویغون اولانلرینی ممکن اولدیغی قدر نشره چالیشدق.. صوك جوابلرى کچن نسخه‌ده نشر ایتدك وقارئلر مزك تکملکمکه مراجعت ایتدك. قارئلر مزك اتخابنده اکثریت قازانان جوابلرى صره‌ایله وضاحیلرینك امضالرى ایله بکزار نشر ایدیورز .

مسابقه شرائطه توفیقاً برنجیه نفداً ۱۰ لیرا، ایکنجیه ۵ لیرا، اوچنجی، دردنجی، بشنجی، آلتنجیه برر سملی آیك ، یدنجی وسکزنجیه برر سنه‌لك آبونه‌سی ویریله جکدر :

بـ نجیلکی قازاندە

أولورکن بودن ایکی سنه مدم ابدیاً غیب ایتدیکم سوکیلی والده‌جکمك وشهید بابامك سوکیلی خیالیله قارشیسنده کوره بیلمك الك بویوك املمدر .

قباطاش : سمیحه رضا

ایکنجیلکی قازاندە

اولادلرمدن هر برینی بر مسلکه انتساب ایتدیرمرك یالدات یاشامغه نائل اولدقلرى زمانى کورمك کبی عائله‌وى وتورکیاکومتنك دشمن تعرضندن مصون قالابیلمى بر قونه مالك اولدیغی مشاهده ایتمك کبی وطنى آرزولرم واردر . اقربامك و وطنداشلرمك « سن وظیفه‌ك انسانیه‌کى ایجابا یتدك »دیه‌کاریتى ایشیده‌رك اولمك ایستیرم .

قونیه آثار عتیقه موزه‌سی مأمورى

ابراهیم افندى

اوچنجیلکی قازاندە

هنوز کولن یوزندن یتغه برشیئ تخطر ایده‌مدیکم بایاجغمك ارضرومك قارلى داغلرنده ، دقیقه‌سنده برمسابقه آچمش وپوسژالی صورمشدی: حیاتکزك صوك ده‌منده آرزو کزنه‌در؟

اووقتدن برى کلن جوابلردن مسابقه شرائطنه اویغون اولانلرینی ممکن اولدیغی قدر نشره چالیشدق.. صوك جوابلرى کچن نسخه‌ده نشر ایتدك وقارئلر مزك تکملکمکه مراجعت ایتدك. قارئلر مزك اتخابنده اکثریت قازانان جوابلرى صره‌ایله وضاحیلرینك امضالرى ایله ک

دفینه

مراقبی دمیرجی مق رومانه

محرری : محمد رؤف

٢

استانبول ، ٢ حزیران ١٣٣٩

اوزون ، ومشقتلی بر سیاحتدن صوکره نهایت استانبولدهم . فقط اوقادار سه ایچنده باشادیم ، امید ایتدیکم ومضطرب اولدیغم بو شهره شیمدی بکا سحر آنکیز برروّیت آرقه‌سنده پرتور ومذهب کورونیور .

بکری بش کوندنبری حیاتمده برضربهٔ فسون ایله پیدا اولان انکشاف بنی نام باشقه برآدام یاپدی ؛ اسکی شاکر فیضی کیمدر وناصل آدامدر ، بوکون اولوتیورم ... بر کوچوك احتمال ایله ایکی یوزالتی بیك لیرا صاحبی اولدیغم. هادیه خانمی بولامازسهم ، بویله‌ده تکثیل یم اولاجق ... بولورسهم ، ایشه بویوك بر حصه آلاجم . هرحالده یوز بیك لیرا ایچنده آدام . چونکه بعضی دیوانه‌لرك کشف ایتمك قادر اولسه‌لر بیله ، بونی موقع فعله تطبیق ایتمك هیچ بر قادین مقتدر اولامماز . باشلیجه تأصیل بر عقل ایله بو ایشی یوقدر مشکلاته یوغدیغی آکلاتیورم .

بن ، بکری کون قادار تدقیق سایه‌سنده کتابك سرینی الده ایتدم . اولا ، سطر سطر یتون کتابی اوقومغه قرار ویرمشدم؛ اوقودکجه اوچنجی کونی ایکی سطر آراسنده آچری برفقره‌لر یازلمش ایکی کلمه کوردم. بوکلمه‌لر: « ایکی قوی » کلمه‌لری ایدی . فرق الهی صحیفه‌دن صوکره یه عینی فقره‌لر یازلمش بر تك کلمه : برونده ... کلمه‌سی چیقدی : ایکی قوی برونده نه دیمك اولیوردی ؟...

آرتق اسرارك مفتاحی بو صوکره‌دن فقره‌لر علاوه ایدیلن کلمه‌لر اولدیغی ظن ایدرك سطرلری هپ بو نقطهٔ نظردن تدقیق ایتمکه باشلادم ... بویله‌جه مرکبه یازلمش اولدیغی شوکلمه‌لری بولدم:

بیلیرسز ، دکتر ، بر ایچری ، ایکی طبیعتاری، مردیون، صحتلی ، بوغوم ، طفوزنجی ، قره‌بیل استفامتی ، رقص آهنین ... طرفدن جهتی .

بونلره بر معنا ویرمه‌مینجه عجبا راست کلمه کیم‌لر نه سببله یازلمش عادی سوزلری، یوقه بنی اشغال ایدن ایکی یوزالتی بیك لیرالك سرینه متعلق بر اشارتی دیه تردده دوشدم .

صوکرا، محضا کتابی المدن دوشورمه‌دیکمك مکافاتی اولمق ، قاپاغك ایچ طرفنده‌کی کاغد پارچه‌سنه قادار تمام یکری کون صرف ایتدم . هم‌ده‌صباحدن آقشامه، وآقشامدن کیجه‌یارسینه قادار ... بولدم، آزاپده‌دم، طرتونده‌م، واپوردم هپ بونکله مشغول اولدم . کیجه رؤیالرمده‌کی خیالات وکابوسلرده باشقه ... کیجه یاتوب‌ده کوزلری قاپادیم زمان ایکی یوز الهی بیك لیرالك آلتون رؤیالری خیالخانه‌می تذهیب وتنویر ایچه‌سینده، مطلق کتابی طوتیجه قالدیریر، آثار ، بویمارخانه قاچقینی ایشتمدن قورتولوردم ...

اوت، سطری چیقاردم... فقط بوسطرلردن معنا چیقارمق ممکن اولمیجقمی ؟.. های الله‌عقللر ویرسون ... هادیه خانم دکل ، الك شیطان بر قادین بیله اولا، بو سطری چیقاره بیلیر، وصوکرا بو سطرده معنا بولابیلیرمی ؟ وین کویا ، ذکام ومونشکالمعاله مغرورم . عجبا بن بولاجقمیم؟..

ایکی قوی برونی ... نره‌سی؟.. استانبولده صحیفه‌یی اشارت ایتدیکنی دوشونديم ورقه‌لرك صحیفه‌سنی چویردم . اوزمان مرکب وقلمله یازلمش کلمه‌لرك بوصحیفه‌لرده محرراولدیغنی کوردم. وبویله‌جه ، توصیه‌لرك صرەسیله بو پریشان کلمه‌لرك صره‌سنی ترتیب ایتمکه مقتدر اولدم ... بوحالده ، شو سطرلر پیدا اولدی :

« ایکی قوی برونده دکنز طرفنده‌یاپر جهتنده طفوزنجی بوغوم. براچری ایکی طبیعتاری مردیون صحتلفنده قره‌بیل استقامتنده رقص آهنین ... »

هذا دلی صاچمه‌سی ... بو سطرلری پیدا ایدنجه‌یه قادار تمام یکری کون صرف ایتدم . هم‌ده‌صباحدن آقشامه، وآقشامدن کیجه‌یارسینه قادار ... بولدم، آزاپده‌دم، طرتونده‌م، واپوردم هپ بونکله مشغول اولدم . کیجه رؤیالرمده‌کی خیالات وکابوسلرده باشقه ... کیجه یاتوب‌ده کوزلری قاپادیم زمان ایکی یوز الهی بیك لیرالك آلتون رؤیالری خیالخانه‌می تذهیب وتنویر ایچه‌سینده، مطلق کتابی طوتیجه قالدیریر، آثار ، بویمارخانه قاچقینی ایشتمدن قورتولوردم ...

اوت، سطری چیقاردم... فقط بوسطرلردن معنا چیقارمق ممکن اولمیجقمی ؟.. های الله‌عقللر ویرسون ... هادیه خانم دکل ، الك شیطان بر قادین بیله اولا، بو سطری چیقاره بیلیر، وصوکرا بو سطرده معنا بولابیلیرمی ؟ وین کویا ، ذکام ومونشکالمعاله مغرورم . عجبا بن بولاجقمیم؟..

ایکی قوی برونی ... نره‌سی؟.. استانبولده



مفازه‌لر یارانلك تأمین ایتدیکی بوتون اسباب زوق وراحتی بناسبر بره تقدیم ایدیور ، قادینلر قیسی جسم ایدیور ، قیسی بنی دعوت ایدیورلر کبی ایدی



قویلری آزادم : بویوکدره ، قاوالی ، یکفوز ، استنبه ، حیدرپاشا ، فلامش قویلری وار ... برونلری تدقیق ایتدم : سلوی برونی، کومن برونی . یکی کوی برونی ، قندیلی، آرناوود کوی ، سمرای برونی . موده برونی ...

اوزمان بردن عقلمده شمشك جاقدی ...

ایکی قوی برونی موده برونی دکلیدی ؟ .. قالامش قوق الهه حیدرپاشا قوق آراسنده ... دکر برونلرك ایکی طرفنده قوی یوقدی ... دیمك بازه موده برونندە آرانه‌جقدی ...

یو بر ! ... سو نجمدن دلی کبی صیچرامه، باشلادم . . .

فقط برونك نره‌سنده ؟ . پورایه کلنجه، بونی واپورده تعیین قابل اولامایه‌جقی تسلیم ایتك ایجاب ایتدی ، بو محل بر طاقم عارضه‌لری کوسترییوردی : دکتر طرفنده بیله‌بر جهتنده طفوزنجی بوغوم... الخ . . الخ . .

بونك ایچون ، کتابی قاپادم ، تکرار تروت خیالانه دالدم ..

استانبوله اون کون اول آقشام اوستی جیقدم، اوطه قرارلاشدیرمشدم. کیجه‌یك اوغل اونظرلندن برنده قالمجقدم ؛ وهان اوکیجه‌هادیه خانمك کلوب کلمه‌دیکنی کشف ایتمکه باشلامه‌جقدم. بونك ایچون استانبول حیاتی حقدده عمیق بر وقوفی اولان بردوستمی کیدوب کورمك لازمدی.. بوآدم شیشلیده اولمورزدی، براوطه براشدم، بیقالدم ، البسه‌می دکیشدیردم، جادیه جیقدم..

آه تروت .. تروت .. نه الیمی برقدرت یادم ! .. اوزون مدت بکا اوقادار یکشمق ، اوقادار رنکسز کورونمش ، حافظه‌مده‌متفوش اولان شکلی معناسز قالمش اولان او جادده ، او آقشام تشه‌سیله الکتریکلره بولانمش اولان مفازه‌لر ، روحمده نه‌قدر فیض ، نه‌جوشاجوش برانکشافی موجب اولیوردی ؟ ..

دها الله بازه کیمه‌مشکن، امیدیله یتون حیاته تمکم ایچك ، جرعاسنه قدر یتون ذوق عالمی توش ایچك قدرتیله براشتعال ایدم. هرسعادت، کویا اقبال وهرقادین مطلق بنم اولاجقمش وحتی بومش امنیتیله کی یوریوردم ...

مفازه‌لر، یارانك تأمین ایده‌جکی یتون اسباب ذوق وراحتی، وسائط کیف ونشه‌فی بکا برر برر تقدیم ایدیبور ، قادینلر هپسی بنم ایدیبور ، هپسی بنی دعوت ایدیورلر کبی ایدی. بردنبره صارصیلدم ، طوردم: شاید برعکسیلك چیقاردم بوامللر تحققی ایچرسه نه‌غیر قابل تعمیر برفلاکت، نه‌غیر قابل تحمل برسقاط اولاجقدی !..

عادتا یتون یازه المده ایشی ، اونك ذوق نظکیله سرمست‌مشم کبی بر جوش وخروش کوریبوردم. باشقه زمانده عقلمه کلمیجك بر شی یادم: دوشونه‌دن طوقانیانه کردم .. الشعادی لوقطه‌لرده بیله یادیم کبی لیسه‌دن فیاتنه‌یقوب حسابلامه‌دن نفیس برشك یدم . .

یکدن صوکره ، فرق یپلدر بوحیات ایچنده یشمش، پروزش بولمش کبی فرغ وبختیار جیقدم.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

براوطوموبیله آتلادم... طوغری شیشلی یه ...
انسان ثروت قادار هیچ برشیئه چاپوق آلیشه.
مازمش !.. بر طرفدن کشدی کندیه « های
حاجی خاجیق، روحك شاد اولسون! » دیوور،
وبنی بو سعادته سوق ایدن تصادفاری برر برر
تقدیس ایدییوردم ..

دوستمی اوڈه بولدم . بنی ایرضرومده
ظن ایدرکن آنسزین قارشیسنده کورونجه حیرت
ایتدی . مأذوناً کلدیکمی سویلهدم . ولفردی
آراسنده تصادفاً عقلمه گلدن کی پاپوچی عبدالصمد
پاشانك کریمه‌سی هادیه خاتمدن معلومات صوردم.
اولدخی خیری یوقدی ، واقعا وقتیله بو وقعه‌نك
دیدی قودیلرینی ایشتمش ایمه‌ده سوکرہ علاۋة دار
اولدیغی سویلهدی. فقط بونك تحقیق یك قولای
اولدیغی سویلیه‌رك تلفونه اوطوردی. استانبولده
برنومرو‌ی آرادی: اوراده کورونتكه پاشلادی.
لفردی‌یی هادیه خانمه کتیردی . بن جوابلری
ایشیتمه‌دیکم حالده، سؤالردن تخمین ایدییوردم..
وآ نیوردم که، خانم افندی استانبوله بولنیور ،
وفیزیله براکده تقسیمده اوطوریورمش .

دوستم تلفوندن آیریلیوب ایضاحات ویردی:

— هادیه خانم ، حرب عمومینك اعلانندہ
فرانسه‌دن قیری ایله استانبوله عودت ایتش ،
ایکی سنه صوکرا پیراده بر قوجه‌یه وارمش،
اوچ سنه‌دن اول قوجه‌سی اولمرك ، شیمدی
ایلك قوجه‌سندن اولان قیری ایله تقسیمده صره
سلویلرده ، جابازیان آپارتمانده (٤) نومرولوده
اقامت ایدییورمش ...

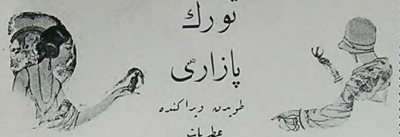
ایلك قوجه‌سندن اولان قیری ... یعنی بوکون آشنای
پولاری اون بش ، اون سکز باشمدہ ، اولاجق برخانم !..
اعتراف ایدرم که، بوکمیق قبز حیاتی اولمسه
بدی ، ایلك دفعه‌ده کیدوب هادیه خانمی کورمکی
اهال ایتك ممکندی ، فقط ، اساسا ایلك کوندیزی
بیکلرجه قرارلر آرمسنده الك صوکنجه برقرار
اولدی اوزره دوشونجنی وتعیین ایتدم: کیدرسم
هادیه خانم افندیه کیفیتی آکلاتورق ، بنون
زحمتی ، بنون خرجاتی اوزرمه آلاجق ، ثروت
مدیانه چیقارمسه بارپسی استیه‌یکدم . بارپسی
الك آشنای بوز بیك لیرا !... بوز بیك لیرا یم
نامه یتردی؟ .. بوزبیك لیرا !.. فقط شیمدی
ایشده بردہ عمریمك برقسمی بارسده کیتیرمش ،
فرانسز تربیه‌سی آلمش برکیمیفیریسیدا اولنجه ،
بو قرار طبیعی شکم وتأیید ایتدی وهان مساعده
آلاروق چیقدم ، دوغرو تقسیمه کلدم ، آپارتمانه
داخل اولدم ، قیوی چالدم ، آچان خدمتچیه
خانم افندی‌یی مهم بر ایش ایچون کورمك
ایسته‌دیکمی بیلدیردم .

— ایکی دقیقه صوکره صالوندہ خانم افندینك
حضورنده ایدم .

خانم افندی ، آسانی ایلك جمله‌ده کبارلی ،
اصالی اولدیغنی ، سوز سویلیکمه باشلایجه ،
سسنك حلاوتی ، طوریشك لطافتی ، شخصیتك
شعریتی ایله مجلوب ومفتون براقان بر نادرهٔ
جهان !.. آنجق اونلرٔ بشله فرق آرامسنده ،
ذوقه‌کوره یکانه‌یه فصوری وار: برآزشیشمانجه ،
فقط نه‌ایسه بر مخلوق ایدی !...

اعلان‌لریکزی « رسمای آی » ه ویریکز

رسمی آی تورکیاده الك چوق اوقونان ویر آی قازیلدیغ اندن دوشمه‌یی یکانه مجموعه‌در . اعلان ایچون مجموعه‌مز قدر کوزل بر واسطه بولونماز . اعلانلریکزی اوروپا اعلانلری طرزنده نشر ایتدیرمك ایستیورسه‌کز (رسمی آی) ی اونوتمایکز.



تورك پازاری

طوبوبه دیراکنده

عطبات

استانبولده باغچه قپوده ماجد محمد فرهقاش تجارتخانه‌سی قارشیسنده



استانبولك	لوازط
الك نفیسی	قولونیا
الك مکمل	پودره
الك شیوه	سورمه
عطبات	دسمالده
و نوراك	کبی
اشیاسی	لوازم‌کزی
مرکزی	بورادہ آلیکز

الك بویوك اوروپا عطریات فابریقه‌لرینك استانبول ممثلی در .

شیشلی صحت یوردی

استانبولك الك صمی ، الك مکمل ، هردرلو وسائط فنیه ایله مجهز هسته‌خانه‌سی

خسته‌لر ایچون خصوصی یاتاقلر واردر . عملیات ایچون استانبولك الك مشهور اوپراتورلری تأمین ایدیلمشدر . هرهانکی بر خسته‌لق ایچون اولا شیشلی صحت یوردینه مراجعت ایدیکز . کوره‌جکسکز سهولت، حسن معامله‌سزی ممنون ایده‌جکدر

شیشلیده احمد بك سوقاغنده شیشلی صحت یوردی

باش محرر‌ك كوشه‌سنی

بر قارئمزك سؤالی

افندم ،

صوك رسمی آیده‌جوجوقلرك حمایه‌سی وصحتی حقنده مطالعه پوروتیورسکز . مطالعاتکز پك حقلی وشایان قبول اولمله براپر بعض نقطه‌لرده محتاج تنویر وایضاحدر على العموم جوجوقلرك مملکتیمزده حمایه‌سی مقضی اولدیغنی پرید . جوجوقلری پك کوجوك یاشلرنده دکانلرده پر اکك پاراسه مقابل چالیشدیرمق، سوروکدیرمك پك یازق اولور. فقط یازوالان برواله ویاعلیل برتنه او اکمکه محتاج ایسه ! . . آتادولیده اولهٔ خانه‌لر واركه، بویله برجوجوغك کتیروجکی اکمکی یاشاماسه وعکسی حالده حیاته وداعه مجبوردر . جوجوقلرك کوجوك یاشده حیاتله مجادله‌سی منع ایدرکن بومعذرت دوشونیله‌جك مهم بر نقطه‌در . بوکا ناصل امکان اولور؟ . . سزك کبی متفکر لرك وظیفه‌سی ایضاحات ونلقینات‌کزله بویاشلادیغکز انصاف وصحتجه ایشی تاملامقدر.

باقی حرمتلر . . .

جلال الدین

بر مملکتك ترقیسی ایچون جوجوقلرینك اوقوماسی و صحتنك تأمین ایدلمسی لازمدر . جوجوقلرك کوجوك یاشده چالیشمسی تحصیلدن محروم برنسلك یاشمه‌سی دیمکدر که استقبال ایچون قورقونچ برشیدر. فقط مکتوبکزده دیدیککز کبی جوجوقلرینك سعیه محتاج عائله‌لر یك چوقدر. بو اقتصادی بحران برچوق بویوك ذکاولرك انکشاف ایدمه‌مسنه سبب اولیور. بونك تأمینی برده زمان مسئله‌سیدر . بوکون حکومتك عمیوری تحصیلی تطبیق ایدمه‌مسنده بوسبلهده دیککز سب چوق بویوك برعاملدر. بونك اوکنه کچمك ایچون خلقك اجتماعی شعورینك قوتلنمسی ، بو کبی کیمسه‌سزلری حمایه ایدمجك مؤسسه‌لر وجوده کتیرمسی لازمدر. اوزمان عائله برجمیت طرفندن یاردیم کورور، جوجوق دیکر جمعیتك ویاحکومتك یاردیمیله اوقور . بو کبی جمعیتلر یاواش یاواش تشکل ایده‌جك، جوجوقلرده کوجوك یاشده حیاتله مجادله ایدمه‌مسندن قورتولاجقلردر . ایکنجی سببده برده کنیج دوقرك چالیشمایوب بویله کوجوك جوجوقلره استناد ایتمه‌لردر. بوکون بوقدینلر حیاته حاضرلاندقلری و محیط مساعد اولدیغی ایچون ، بو نتیجه ضروریدر . فقط علم وعرفایله ترقیسی بو ایکی مهم عاملی اورتادن قالدیراجق، جوجوقلرده کرك تحصیللری وکرك محاوره ، حیاتلری ایچون‌دها مساعد برانکشاف زمینی بولاجقلردر .

ظارفی وظارف زاده‌لریمی آرایور

افندم ،

قاچ حریق کیچیردن اول فاتحده حافظ پاشا جامع‌شریفی آرقاسنده‌کی چیقماز سوقاقده ساکن ایکن مذکور حریقدن صوکرا حیات ومعاشلرندن خبردار اولامدیغم حالده ویدینلی حسنیه خانم ایله محمدوملری خیری وحمدی افندیلرك حالاً تردده ساکن وحیاتده بولنوب بولنمدقلرینی ، شمدی‌یه قدر مشهود اولان امثال مکثوره‌سه علاوةً تحقیق وتدقیقله نتیجه‌دن مأیوس اولان برلری خبردار اولمکزی رجا واسترحام ایلرم .

٢٩ کانون ثانی ٣٤١

ویدینلی جوانوروس آغانمی عمی‌الدین پاشازاده اجزاجی محمد مجری

••••••

طلعت بك نه‌دن ؟..

معتبرغزته‌کزده یکدیکرینی آرایان فرقه‌لرك مکتوبلرینی تعقیبا اوقودم . نه‌دن بر عمومه زادهم وار . خیالی آنجق دماغمده یشایور . سن صباوتمدن بری برابر بزیوك نرده‌یولندیغی بیلمه‌یورز .

١٣٢٧ ده خوریشه وکسریه ناحیه مدیری عمومیمم غلوصلی مرحوم سامی بکدن آلدیغمز بر مکتوبده طلعت آغا بکمك آلوانیه قضا قائمقاملغنده بولندیغی اوکرندمشدك . بالفان حرسنده بولنانلر عمومیمی قورشونه دیزدیلر . کیلرده عمومیه زادهم طلعت افندینك اسکان مفتشی اولدیغی وعائله‌سنك استانبوله بولندیغی ایشیتدم . دوغری بر آدرسی بیلمیورم . لطفاً قارئلرکزدن دلالتی ایله بومکتوبی معتبر غزته‌کزده درج ایتمکزی انسانیت نامنه رجا ایدرم افندم.

اسکندریه ـ غلوصلی یعقوب بن طلعت

مرحوم محمدوی : مصطفی الهامی

••••••

قومیسر منانه افندی نه‌دن ؟

یکن نسخه‌مزده ازمیرده کمر آلتنده غلطه‌لی شوکت وشرکاسی تجارتخانه‌سنده احسان ورحمی اسمنده ایکی ذاتك اوزون زماندنبری خبرآ لامدقلری قومیسر منان بك حقنده براستعلام واردی .

بوخصوصده آلدیغمز مکتوبی عیناً درج ایدییوروز:

« ولیده قومیسر منان افندی اسمنده برشی طانیورم. بلکه آرایانلری ذاتدر. بوذات ٣٣٥-٣٣٦ سنه‌لرنده ولیده قومیسردی . ٣٤٠ سنه‌سنده قسطمونی‌یه کیتدیکنده کندیسنی اورادہ قومیسر اولارق کوردم ، ظن ایدییورم . یه اورادہ غینی وظیفه‌ده‌در . آرایانلرك اورایه مراجعت ایتمه‌سی مصیب اولور . »

دوقتور : فؤاد

اولادینی آرایانه بابا

یکن سنه آطه‌دن اسرار انکیز بر صورتده غائب اولان اسکندرون ماتجیلرندن محمد بکك حق اسمنده‌کی چوجغنك ایکی سنه اول آلتنش برآز ضعیف زمانلرده چیقارلش فطوغرافیدر .



بو چوجوغك حیات ومماتی حقنده بر خبر ویرمه‌یه « آطه‌ده ملیونر آغازاده خانمی » بشیوز لیرا مکافات تخصیص ایتمشدر .

بو چوجوق حقنده معلوماتی اولانلرك میرموی‌الیه بوآدرسه برمکتوبله مراجعتلری رجا اولنور .

میرمیرغك اشغالی وحدوث فارقسی

آیلانی بیاض چهره‌لی ، یدی یاشنده ، قویو آلا کوزلی ، اوزون کربکلی آلنده بر یاره نشانه‌لی اوموزنده قهوه‌دانه‌یی قادارایرکلی .

••••••

غائب آرانیور

یکری سنه اول استانبوله کلن غلوصلی مهاجرلرندن بش قاردشمدن عبارت غلوصلی اشیرافندن فتاح افندینك محمدوملرندن خلوصی یکك وفیزیله آچینه اولدیغی ، دیکر برادرلری حسن ، محمد وابراهیم نه ایشلرده اولدیغی بیلمیورم . بالکز کوچوك برادرلری محمود یك استانبولده قالدیغنی ایشیتدم . لطفاً قارئلرکزدن اولانلرینی معلوم دکلدر . بویش ذات حقنده معلومانی بولونانلرك زیرده‌کی آدرسمه بیلدیرمه‌لرینی انسانیت نامنه رجا ایدرم .

ایوب دفتردارده تاقیه‌یی محله‌سنده
(٧٠) نومرولی خانه‌ده سلانیك
مهاجرلرندن غلوصلی منلا خانك
کریمه‌سی امینه صبیحه

یازلق البسه‌لریکزی

عارف ذکی

منبع قارلرنده یاپدیریکز

مرکزی: استانبول پوسته‌خانه جاده‌سنده شعبه‌لری : هرکه مغازه‌یی قارشیسنده ، واسکدارده‌در .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

فرد مستقلنا اولمق ثمرطبایله یتون قلوب اعضاسی یی قابلیتسزلشکله ، ۲۱ یاشنده ایکن فرطسی وزحمتدن دولایی دورکیلن صاچلرمه باقاراق یی اختیارلغله ، آزقه‌اشتراك حقوقی مدافعه ایتك ایسته‌دیکمدن دولایی‌ده یی منافقه‌جیلقله اتهام ایدیبیوردی .

انسان یك غریب برمخلوقدر ؛ اوقاق برشیئه حدسلهمن راغب بو قدر پاطردی‌یه ناصل تحمل ایتمدی ؟ اونجه اساس سرور یاغمدی ، موقق اولمق و اولامامق مسئله‌لری درجهٔ ثانیه‌ده قالیوردی ... قلوب عشق یی قناریاچه‌یه معنوی رابطه‌لرله قویاً باغلامشدی ؛ یتون بولاقدرلیره اهمیت ویرمه‌دم و هیسی یم ایچون برر تازیانهٔ تشویق‌اولدی... دوشونمدم که بوطوفان اعتراضی یوغارق و حتی اولارق فنار باغچه برنجی طاقمه گچه‌جك لیاقتی قازاغنی جداً ثبرفلی برحرکت تشکیل ایده‌جکدر ... چالیشدم اوغراشدم ؛ سای یك افندی کبی آغابکارمك معاونلرینی رجا آیلهدم؛ برمه‌تود و برسیستم‌داخلنده‌قوتیوله عادتا یکمدن باشلادم ؛ امکان بولدیغه اوچنجی طاقمرك یتونی اکزه‌رسیس‌لرینه اشتراك آیلهدم.

یم ایچون پایلاجق یمی شوایدی :

— قوتلی برایکنجی طاقم تشکیل ایتمك وایسته‌دیکم‌یرده (مهاجم‌وفعنده) اویتایابیلمك..

قلوبه کیردیکم کوندن اعتباراً مدافعه‌ده اویناملغمه رغماً برمه بردولو ایصیناماشمدم ؛ کوزم ایلریده ، مهاجملکده‌دایدی . فرصت بولدیغه مهاجم اویناسمه چالیشیردم ...

آزقه‌اشلرلی تورنه‌دن عودت ایتمدلر ؛ خیر آیلهم که ذکی یك یی برنجی طاقمه آلوب آلامدی خصوصنده حالا متردد.سوك‌برتجربه اولمق‌اوزره یی تورکیه شامپیوناسی ایچون پایپلان تورنوا اویونلرنده اویناتمدیلر .

معمافیه یاواش یاواش طاقمه ، آزقه‌اشلره آلیشیوردم ؛ صمیمی و رباسز سویله‌یورم ، یی نصلهبرقیسم اولدیغنه قانع‌دکلم ؛ اویونده‌آزچوق موفق اولابیلمکلکسی دائما غیور و عزمکار اویناملغمه ؛ آزقه‌اشلرمك قیمتلی یاردیملرینه ؛ فاصولری قاپاغی خصوصنده صبیح ، قدری ، جعفر ، عصمت وعلاءالدینك ، درینج اتحادکاری معاونلرنده‌عطف‌ایدردم... اساساً بوقدر پوکسك اویونجیلر آراسنده دقت ایدیلیرسه ، برآز موفق اولامق احتمالی‌ده موجود دکلدر ...

برمرتبه وارسه اوده قلوبه فوق‌العاده‌اولان مسرعلیت و محبتمدر ؛ قلوبمك رنگی وفورماسی آکتشده‌قناعت‌وچیقمق یم ایچون پوپولریتمزدر ؛ قلبمه‌تمك تعسیب ایتدیکی آکده ، بندن لیاقتی برادیوغنی بشدیکی زمان طاقمدن چکیلمك ویرمی داهامستعد ولایق‌اولانلره‌رافقی اساس‌غایه‌مدر..

دائماً یکیلیورم‌که اوچنجی و ایکنجی طاقم جناح هاف به‌کاری بویسون، قوتلنسین ویولاتسین‌ده موقعمی چوق دکرلی اولارق یتیشن ویتیشمکرلین کوچك وسویلی آزقه‌اشلرمه ترك ایدیورمیم .. »

دفینه

مرافقی ومسرح ملی رومانه

محرری : محمد رؤف

حیاتده بو کونه قدر تماس وتصادف ایتدیکم انسانلردن آلدیغم تجربه شمدی حضورنده‌بولندیغم وفکر وقراریله ثروت و سعادتم ایتشنده بویوك برحکم و نفوذی اولهجق بو قادینه خطاب خصوصنده یی‌یوکله برترده‌دم سوق‌ایدیبوردی. مسئله‌یی اوکانصل آکلاتمالیدم که اوفی‌ایسته‌دیکم مجرایه سوق وجلب ایده‌بیلهیم ؟ تجربه‌لرم بر ایشك قبول وباردینك محاطیك قابلیت مزاج وشخصیتنه کوره طوزلاندا واقفه‌ده باغلی‌اولدیغنه اینانمرمشدی . بارد ، خشین ، خودپسند واعتراضکار ، یاخود یومشاق، صمیمی وآکشین انسانلره عینی ایشی عینی طرز تلقین وایضاحله قبول ایتدیریله‌من اعتقادنده‌یم .

یونك ایچون اك اول خانم افندینك مزاج وغایلی تعیین ایتمك لازم کلیوردی ؛ ایلك‌سوز اولهرق :

— طانیدیغکز برآدم طوغدن واقع‌اولان بو وقتسز زیارتك سزی متحیر ایتدیکنه امینم خانم افندی ، دیه باشلادم .

عینی زمانده سوزلرمك نصل بر تلق ایله دیکلندیکنی تقدیر ایچون کوزلرینی وسیاسی درین برتدقیقه تابع بولوندیریوردم .

برسوز سویله‌مدی، برفکر بیان ایتمك ایچون لفردینك نهایتی بکلدیکمی اضراب ایدن برکوز اشارتی بادی ؛ اوفی تحریك ایچون صرافه‌سوق ایتمك لازم اولدیغنی بیلیوردم .

— تا ارضرومدن بالدات سزی کورمك ایچون کلدیکمی سویلرسه‌م یوزیارتك اهمیتی تسلیم ایدرسکز ظن ایدرم ... دیدم .

— ارضرومدمی ؟ دیه تعجب ایتدی . نه‌سویله‌یورسکز ؟ . . یی کورمك ایچونی ؟ کوچوك، نفسه فزا بر سسی واردی ، جاذبه‌سی آسانك روحی همان قاورایان صیحاق بردالغه‌ایله تلاطم ایدیبوردی ، کوزلرنده درین بر مراق شراره‌سی آتشلنمشدی .

— اوت خانم افندی ،دیدم؛ تا ارضرومدن.. یی‌جاجو خانم کوندرمیوردی... سزلك آکلایه‌جمکز شهریار قالنه ...

یتون موجودیتی بردن بر انکشاف سرور وهیجانله علولندی : آ ، جاجی قالنه‌می ؟ .

— اوت ، جاجی قالنه ، دیدم مظهریتله ؛ قارشمده‌کی قادینك یوابلك تطاهل‌اله بر هیجان وآتش، برمخلوق‌اولدیغنی آکلامشدم، وبوروح ومزاجده بر قادینه حلول وتحکمك نه قولای اوله‌جغی ایلك حلمده کوربیوردم .

— آمان سویله‌یکز یك افندی، دیه تهیج ایتدی ؛ نصل ، کندیسی ایمی ؟

— مع التأسف سزلره‌عرض‌خانم افندی..دیدم.

کوزمك اوکندوکی یوصاف ویاك افق سما ، شمدی بردنبره‌حزن‌ومیام‌بولوطیله قرارپوبرمشدی.

— یا ، واه واه .. زواللی دادیجم.. ای ، آکلاتمکز رجا ایدرم ، دیکلیورم ...

کافی درجه بر فکر ایتدیکم ایچون غم افندی‌یه مسئله‌یی نصل عرض وایضاح ایده‌جکمی تعیین ایتمشدم ؛ بو ، وقایی اولدیغی کبی ، یلا تغییر وتحریف، صمیمیتله نقل وحکایه‌دن عبارت اوله‌جقدی .

— بنده‌کز ارضروم خسته خانه‌سنده سر طبیب بولونیوردم ... برایکی دفعه خانمی تداوی ایتمش وبویله‌جه طانیشدم؛ نهایت ، صوك‌خسته لغنده، یعنی تخمیناً برآی‌قدر اول ، کوستردیکم عنتا واهتمام اونی او قدر ممنون ایتدی‌که بکا تشکرنی ادا ایچون مهم برسر تودیع ایتدی . بوسروظیفه کلمالرنده یوزنده حرفی آندیرر سرنیع برکولکه اوچدی .

دوام ایتدم :

— بو سر حقنده سزکله معلوماتکز اولق لازم کلیر ظن ایدرم . . بدبرکز حین وقانده سزه برمکتوب بازمش‌وحاجی دادی‌واسطه‌سیله کوندرمش... ایشته بو مکتوبنده بحث ایدیلن مهم سر ...

اوزاق خاطرمزك کثافتیله کوزلری طولوع‌ولاشیوردی :

— اوت ، دیدی ؛ اوت ، یاشمالق اولمدن اول بکا برمکتوب یازمش وکوندرمش اولدیغی صوکره‌دن طوبدم اوکرندمه‌ده بومکتوب الله کیمدیکی ایچون ایچمده ندن بحث اولدیغنی یبلیوردم. .. زوجم راجی یك بو مکتوبی بندن کیزلهمش ایدی .

— حاجی خانم راجی یك حقنده بکا یتون تفصیلات ومعلوماتی آکلاتدی خانم افندی . . . یاشا وفات ایتدیکی کیمه مکتوبی کندیسنه تسلیم ایدرکن، « مکتوبك فیرماق‌انه کیمه‌مسی احتمالی‌ده اولدیغی ایچون سویلیه‌جکلری اولدیغی کبی یازمامدم..»

ایدیوب‌ده ترك ایتدیکی املاك صاتمق لازم کلدیکی زمان تکرار یارشدق ، او زمان یك زنکین اولدیغی یتون دنیانك بیلدیکی بایامدن بش پاره نقد قالمایدیشی هب حیرتله تلق ایتدك .

— اولا سز بی دیکلیکز خانم افندی ... یاشا بالعکس ، او مکتوبله سزه خیر ویرمش اولدیغی کبی، حاجی خانم واسطه‌سیله سزه بیوك قدر برشی ...

پوراپه‌کلمه‌یه،یاره‌نك سحروکرامتی یتون شعشعه‌سیله تأثیرینی کوسترمدی؛ خانم افندی‌نك یوزی‌او آنده درین برکوشه‌یه بارلادی : — نه‌سویله‌یورسکز ، صحیحی یك افندی .. فقط طوریکز ، ساعده ایدیکرده‌فیرینی‌چاغیرمیم،اوده‌ایشیتسون. دیدی.



الدینی صیقدیم مردونه ایشکون آرقامده سسلنیورلردی : — آمان مراقد بکلیه‌جکز . صاقین کچ قالمایکز .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

وقبوه‌قوشه‌رق هیجانلی برسـله :ــ سوزان، سوزان، قوش کل ، دیه سـلندی .

او آنده قیودن برکنج خانم طلوع ایتدی. فقط یوتام معناسیله برطلوع اولدی . آنه‌سنك خطوط وجهه‌سی دها رقیق، دها اصیل براتشاع ایله تجلی برحسن لوند حاصل ایتمدی ؛ تارین کورین اوفاق تفك وجودی شکللرینك غیر مأمول زنکینلك ایله، نظرینك، تبسمنك بیك بر شعر وآهنك معناسیله فروزان ایدی .

خانم افندی :ــ باق سوزی، دیدی غیلیانله؛ بك افندی ارضرومدن ، حاجی دادی طرفندن کلیور.. هانی سکا آکلاتدیم شوبراز قالمه . . . دادیجم برآی قدر اول اولمش ، یوبولیابا کدن میراث قالادی دیبورلردی یا ، نام اوتوز بیك آلتون پاره‌قالمش ... بن سکا سویله‌مزمیدم؟.. بوپاره حاجی دادیده صافی ایمش . . .

یوقدر قیصه برزمان ظرفنده ، برچاریك اول هیچ طاتیدیغم یوخاوفارله قرق پیلدر طاتیشیور، سویشیورمش کبی ایضمنش وقایتامش کورو. نیوردق . یوپ‌تأثیرله کنیج قیز درین برحرارتله الی اوزاندی؛ صحیحی ؟ دیه چیرپینیوردی .

تصحیح ایتدم :ــ بوپاره حاجی خانده‌صافی دکل، الك طوغریسی ایش بك قاریشدی واسرار آلودور . . . باشا ، پارەسنی یاقدارە تسلیمه جسارت ایده‌مه‌مش؛ ژون تورکمارك خیر آلوب کندینی تضییق ایده‌رك مصادره اجراسی احتمالندن قورقمش . . سزدن‌ده بر خبر آلامادیغی ایچون مجبور اولمش، برپره کومش.. ودفینه‌نك مفتاحی برکتابه اشارت ایدرك ، کتابی حاجی خانمه‌تسلیم ایمش وبونی‌یالکز سزه‌تسلیم ایمشی تنبیه ایمش..

والده قیز، یوزلرینده انشراح وغلیان آتشلریله دیکیلیورلردی ؛ دها هنوز ایشك متکاثفی درك ایده‌مه‌مشلر ، پارەنك قولایلغله الرینه کلمکدی ظن ایدیورلردی .

تفرعات وتفصیلاتی اولدیغی کبی نقل ایتك ایجاب ایتدی ؛ فضولی دیه‌انتك اسراری نصل کشف واخراج ایتدیکمی برر برر قید وایضاح ایتدم. بن آکلاتیرکن کوزلرنده حیرت انکساری تعقیب ایدیور ، صوکره تکرار امید وامل جالملانیوردی .

ــ واقعا پاشانك سلامت ایچون ایشی یوقدر مشکلات واسرارە یوغمه حق واردی. ثروتك راست کلدم برآدمك الله کچمسی تهلکه‌سی برطرف ایچون ، قدر تدبیر آلمنه اوقدر ابی اولوردی. فقط پاشا یواسرارومشکلاتی سزك یالکزپاشکزه حل ایدوب ایده‌میه‌جکمزی نصل دوشونه‌مه‌مش یولی بك متحیم .

خانم افندی ایضاحات ویردی :

ــ پاشا اولدیغری اسراره ، یوپویه ، اسکی عثمنه و روایتلره صوك درجه مفتون ایدی . یومیافه تابع اولمش اولدیغی ...

ــ فقط یو سـبیله پارەنك قولایلیغی پرده الی‌الابد مدفون قالوب غائب اولمسی امکانی یوقیدر؟چونکه، ایش اوقدر اسرارایله آلوده‌در که حل ایتمکه مقتدر اولەیله‌جکمی متحیم ...

ایکیسنك‌ده یوزنده‌اندیشه کولکه‌سی قاردی :

ــ نصل ، نه‌دیورسکز، دیه حایقردیلر .

ــ اوت ، دیدم ؛ پارەنك کشف واخراجی آنجق اطفکار برتصادفله باغلیدر؛ بوقدر اسرار وظلمتله آلوده بر دفینه‌یی میدانه چیقارمق ، نه‌مشکل براشدر دوشونـه‌کز ... بن بیك بر مشکلاتله کتابه‌دکی اشارتلری نصلـه میدانه چیقاردم... عجبا بونی سزیاپه‌بیلرمیدیکز ؟ . . بن‌ده یارین موده برونـه کیدوب عجبا بر شی یاپه‌بیله‌جکمی ؟.. ایکی قوی برونـده طفوزنجی یوغوم ، بر ایچری ایکی طلیشاری مـدیوان صحبتی ... رقص آهنجی ... نه‌دیمك ؟.. عجبا یو پارەنك صافی اولدیغی‌یی کوستریبور، یوقه، باشقه برعلامتی خبر ویریبور؟ حاصل برسوری مشکلات واسرارکه بدایتده مدهش برصورتده غیر قابل‌حل... ایشی میدانه چیقاره‌بیلمك ایچون لازم کلان مهارتی کوسترەبیله‌جکمدن قورقیوردم.. ویومیا یوستیله ...

خانم افندی، صمیمی برحاله خلوص وصفونله سوزی کسدی :

ــ نصل ، نصل ، دیدی ؛ بزی یوبله‌یول اورتەسنده بالکز براقق فکرتده‌میکز؟.. آه والهی یوکا الله راضی اولمازز ..

سوزان‌خانم‌ده آتشین برنظرله :ــ حاجی دادی ایشی سزه نصل امنیتله‌تسلیم ایمش ایسه، پرده عینی صمیمیتله وبیك قات دها فضله بر خلوصله نهایته قدر تعقیب ایمکزی سزدن رجا ایدرز.. دکلی آنیه ؟

آنه‌سی قوت وحرارتله تصدیق ایدیوردی :ــ البته ، هیچ شبهه‌ی وار قیزم ؟ . . والهی ، سزی دها بر ساعتدن طانیورم ، فقط ، کرك چوق سودیکه حاجی دادی طرفندن کلدیکمز ایچون ، کرك اصیل وبوکسك برذات اولدیغکز یوزکردن اوقوندیغی ایچون ، سزه کال امنیتله یتون جانمزی تسلیم ایمکده بردقیقه بیله تردد ایتمه. بزی براقه‌بکز ، بز کندی کندیمزه یو ایشی نصل حل ایده‌رز ...

خانم افندی شوتارزده آکلاتدی که بم ایچون مهم نقطه‌لر ایدی :

ــ راحی بك قورقوغه، بك یامان برآدمدر؛ جانی دنیاسی پاره‌دن عبارت برمخلوق ... دمین سویله‌دیکم کبی، بابامك کوندروب‌ده اله کچه‌بن مکتوب ایله میراث حقنده آلدیغم خبرلرآره‌سنده بکا یوکونه قدر بر ماصال کبی کلدیکی حالده ، شـمدی آکلادیغم بعض تفرعات وارکه سزه بیلدیرمك لازمدر ... بابام اولنجه، دیکر بعض املاك ایله آفسرایده بابامك اولدیکی قوناغی بر صانشدی؛ برمدت صوکره، راحی بك استانبوله عودتی طولدردی ، بن اعتراض ایدیبور، کلك ایسته‌میوردم . . اولهکه ، قطعیاً آیریلدرق کندیسی استانبوله کلمکی التزام ایتدی ؛ او استانبوله عودت ایتدی ؛ شمدی آکلایورم ، استانبوله کلوب مکتوبده بیلدیرلین پاره‌یی الده ایتمك ایسته‌یوردی. البته حاجی‌دادی‌یی آرامش، اونی یولوب اسراره واقف اولمق ایسته‌مشدر ؛ یوجلەدن اولەرق عودتدن صوکره قوناغی اولهکه استانبوله کلوب مکتوبده بیلدیرلین پاره‌یی الده ایتمك ایسته‌یوردی. البته حاجی‌دادی‌یی آرامش، اونی یولوب اسراره واقف اولمق ایسته‌مشدر ؛ یوجلەدن اولەرق عودتدن صوکره قوناغی اولهکه صانیور آلان آدمدن کری آلمش ... احتمال پاره‌لرك یوراده صافی اولدیغی ظن ایتدیکی ایچون قوناغده تحریاده یولونمق ایسته‌مشدی .. حال‌بوکه سز پاره‌لرك موده‌ده اولدیغی سویله‌یورسکز .. دیمك که قورقوغز شیطنتله رغما آلداغمش!..

تصحیح ایتدم :ــ بن‌ده‌پاره‌نك نرده‌اولدیغی بیلمه‌یورم خانم افندی.. بن یوکون هیچ برشی بیلمه‌یورم . . . اولا سزی کوروب برکره آکلاشدقدن صوکره ، شمدی یارین ایلك ایشم موده‌یه‌کچوب اورالرده برکشفده‌بولونمق اولەجق.. اسرارك ایلك عقدەسی حل موده‌ده‌در ظن ایدیبورم، اوقدر!.. ایشی بوندن صوکره میدانه‌چیقه‌جق.. اولابیلیرکه آلدانیورم ...

سوزان‌خانم بردن‌قیولجملاندی :ــ آمودە‌یه بن‌ده برابر کلەم ... دیه تلاطم ایتدی .

ممنون ومظفر برتبسمله‌باقدم . یونلر، آنافیز، ایکیسی‌ده ، صافی ویرغلیان ایکی لطیف موجود ایدی . غایت قولایجه‌ضبط وربط مساعد ایکی‌یاورو مخلوق‌که، عینی‌زمانده یوز بیك پرستشه لایق وشایان شیلردی !...

ــ مساعده ایدیکزده نحریاقی یالکز باشمه یایەم ... دیدم .

خانم افندی :ــ اما یارین اقشام مطلق اوغرارینزده معلومات ویررسکز ، دکلی ؟ ..

ــ البته ... وظیفه‌م . دیدم ، قیویه قدر تشییع ایتدیلر ، القرنی صیقدم ، مرد‌یواندن ایکرکن آرقه‌مدن سسلنیورلردی :

ــ اما نه‌مرامقله بکلەیه‌جکز !.. صاقین کچ قالمیکز . .

ایکی یوز الی بیك لیرا ، وو ایکی نفیس مخلوق ... حیاتده نه‌لرسی سعادتلر وارمش!..

بوقادینلرك الك کوزه‌لی هانکیسیدر ؟

«رسمی آی» قارئلرینك کوزه‌للك هفته‌سی زوقه مراجعت ایده‌رك آتاغیده رسملری درج ایدیلن مشهور آرتیستلردن هانکسینك الك کوزه‌ل اولدیغنی تعیین ایتملرینی رجا ایدیور . هرقارئکزه مطافاة درده‌جکز .



نومرو : ١
صاغده
قدره بده‌باغ
—
نومرو : ٢
صولده
پرآنیس میلتر





نومرو : ٣
اورتوده
زیلبر



نومرو : ٤
روت وایت



نومرو : ٥
صاغده
ژلتورغریفت
—
نومرو : ٦
صولده
ایوانفلورس



یوقاریه رسملرینی درج ایتدیکمز قادینلر اولکی نسخه‌مزده رسملری نشر ایدیلنلرله برابر دنیانك الك دلبر آرتیستلریدر. یونلر آراسنده الك دلبر هانکیسی اولدیغی قارئلرینزدن صوریبوروز. کوزللك برذوق مسئله‌سیدر. اکثریتك ذوق حق رجحانی حائز اولدیغی ایچون اکثریتله برتبعی اولارق قبول ایدیلن رسم مسابقه‌یی قازاندیغی اولاجقدر . برتبعی‌یه رأی ویره‌نلر آراسنده چکمجکز فرعه‌ده برجیسکی قازانانه نقدا ١٠ لیرا ، ایکنجی‌یه بش لیرا ، اوچنجی‌یه رسملی آیلق آبونه‌سی، دردنجی‌دن اونجی‌یه قدرده برر رسملی پیل ویریله‌جکدر .

مسابقه شرائطی

مسابقه‌یه بوتون قارئلرینز اشتراك ایده‌بیلرلر. یالکز قارئلرینزك آتیده‌کی شرائطی اکمال ایله‌مکری لازمدر .

١ ــ یومسابقه‌یه اولکی نسخه‌مزده رسملرینی نشر ایتدیکمز کوزەل قادینلردن داخلدر. ویریله‌جك جوابلرده اونلرده نظر دقته آلنمالیدر . جوابلر اداره‌خانه‌مزده تهوزك برینه قدر کلمش اولمالیدر.

٢ ــ مکتوبك ایچنه هانکی نومرولی رسمك برتبعی، هانکیسنك ایکنجی اولدیغی **نومرو** ایله قید ایتمل، وظرفك اوزرینه‌ده رسملی آی مسابقه مأمورلغنه دیه یازملی‌در .

٣ ــ آدرسلر موضح اولمالیدر .

فرعه برتوزده چکیله‌جك ونتیجه تهوز نسخه‌مزده اعلان ایدیله‌جکدر .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

عالمك قربانيدر . آنادولیده هر اکنجه مطلقاً سلاحله تجهیزه‌لنیر و برقاچ قربان و برمیر. مملکتك دیکر خسته لغلرندن قورتولان صاغلام اولادلرندن ده بودشمن سورو کلایوب کوتورور . اوطوراق عالملری ، پرده اکنجه‌لری ، فیز اوصاغلر ، قهرمانلق ادعالری ، فان دعوالری مملکتك استقبالنی فوراجق کنجلکی بر بر ذمه‌لرنه آلوب کوتورور . بو ، آنادولی‌یه خاص بر دشمندرکه استانبول متفکرلری بوق یره منزل. آنادولیده اکلنك ایسته‌ین کنجلر ایچون فیز اوصاتیرلر . بو فیز اوصاتما عالملری آیریجه تدقیقه شایان بر موضوعدرکه ، بن سنره یالکز تجربه‌لرمی کوسترمکه اکتفا ایدیوروم. حسته‌خانه‌لر بو اکنجه‌لرك صاغلام چیقان کنجلره دولودر. آنادولی حسته‌خانه‌لرینك اك کچرتلی مداواملری بو اکنجه قهرمانلریدر . حسته‌خانه‌لر بو عالملرك قهرمانلرینی ، حسته خانه‌لر قربانلرینی صاقلار .

حسته‌خانه‌لك قاپیلر طرفنده‌ده دورت قوغوشده‌ده بودرت دشمك واردی وبو دورت قوغوشده‌ده بودرت دشمك قربانلری یاتیوردی. عادی حسته‌لغلردن حسته خانه‌یه دوشنلر یوق کبی ایدی . حسته خانه‌یی کزه‌کدن صوکرا دوقتور بری اوطه‌سنه کوتوردی . بر قهوه ایصلاداری ومشاهداتك اوزرمده، پایدیغی تأثیری شدید ایتك ایسه‌ین بر آرزو ایله شو نتیجه‌یی چیقاردی :

— فرض ایدیکزکه ، دیدی ، بوکون سحرکار بر قوله آنادولی‌یی بر ساعت ایچنده دولاشدیکز . آنادولی حسته خانه‌لری باشدن بو دشمنلرك قربانلریله دولودر . بو منظره مملکتك سلامتی نامنه تدقیقه دکر بر شیدیر . تسلمزی کمین ، استقبالمزی تهدید ایدن دشمن خارجده دکل داخله‌دیر . فقط سنه‌لردن بری ملتدن فانی آمن بو دشمنلره قارشی حکومت ومات لافید قالمشدر . آنادولینك اوتمسنده بر سنده آچیلان اوچ یوز یتمش حسته خانه بو مدهش دشمنلره مجادله‌یه مقتدر دکلدر. کنجلك یوکون قوتی بوداخل دشمنلری اولدیرمکه حصر اتعرسه استعمال تهلکه‌دیر . آنادولیده نفوسمزك کوندن کونه آزالمسی ، یاشایانلرك مریض وحسته اهلی اولمسی ، تورکلکك اسکی پارلاقی قالیتی غائب ایتمسی ، خلاصه بوکونکی فیزیکی وضعیتمز هب بو درت دشمنك آماسز ونهایتسز تخریباتی یوزندن . مجادله‌یه اولا داخلدن باشلامق لازمدر . منور کنجلك یوداخلی تهلکه‌یه قارشی لافید قالانمی محبور بنه‌در .

دوقتور آرتق ایضاحات ویرمکه لزوم کورمدی.

— ایشته سزه یوکون آچیقلیغله زواللی آنادولی دیدی ویندن بر جواب بکلدی :

— اوت دیدم ، چوق ضخیم ، وچوق مهم بر تشخیص .

دفینه

مراقی رمسریچ ملی رومانه

محرری : محمد رؤف

— ٤ —

او کون ایلك وایرله فاضی کوینه آنیلادم. مودیه طوغری هم یوریور، هم اکر کشف وتخمینم طوغری چیقه‌رزده ، برونده آرادیغم ایزی ، علامتی بولامازسه‌م ، نه یاپارم دیه دوشونیوردم .

سوقاقلر تنها ، هله برون ، بی حیات ایدی. کندی چایره‌ده بولدیغم زمان ، دستوری خطره چالیشدم . نه‌دیوردی ؟ ایکی قوی برونده ، شمله طوغری صاحله‌دم ...

برونده ایکی طرفدن ساحل واردی، بری، جنوب، دیکری شرق! « ایشته یو فنا » دیدم. یونی شیمدی‌یه قدر نیچون دوشونه‌مشدم ؟... ایلك ضربه‌لك سرسملکی ایله یورویه‌رك ، اونلار طرفنه کیدم ...

« شمله طوغری ساحل ... »

آه ؛ اویله یا، اویله یا ... یو طرف ساحل شرقه متوجه ایسه‌ده شمله طوغری دکلدر ؟..

نیچا یوراسیمی ؟...

قلم آنه‌رق توقف ایتدم .

طفوزنجی یوغم ...

نیچا « یوغم » کلمه‌سندن مقصد نه ایدی؟.. اطرافه‌قییور، شیطانلری امداده‌چاغره‌رق، « طفوزنجی یوغم ! » دیه تکرار ایدییور ، کوزلرمله ذره‌دن معنا آرایور، کوچوك خطوه‌لرله ایرله‌یوردم .

اونلاری کیدم ، قازیوبه کلدم ، اونی‌ده کیدم؛ یو ساحله‌دم « یوغم »ه یکزر تك برذره بیله یوقدی . « یوغم ! » یونه اولا بیلیردی؟.

صوکره « یوغم »! دکل‌ده‌یردم «طفوزنجی»لی وار ... دیمك ، یوراده یوندن لاقل طفوز ، بلکه‌ده دها فضله‌سی وار ؟..

تکرار یروبه عودت ایتدم؛ تکرار، تدقیق ومعاینه‌یه باشلادم ...

« یوغم ! یوغم ؟ » دیه تکرار ایدییور ، عالم ، فکرم ، کوزم ، قولاغم ، هپ، محیطمه محصور ومنحصر ، آغیر آغیر ایرله‌یوردم ...

تکرار قازیوبه قدرلاموفقیت کلنجه، ایچمده، بر طلغان کوریله‌دی :

— های الله سندن ... راضی اولسون پاشا !... دیه خومورداندم .

یو « راضی اولسون ! » کلمه‌سنه او اشاده ویردیکم معنا ، هرحالده ، باشیابی هیچ ممنون ایتمزدی ...

غریب آدم!.. نره‌دن عقلکه کلدی؟.. یوق، طفوزنجی یوغم ، یوق بر ایچری ایکی طلیشاری محللی... یوق، باشکك بلامی!.. سحربازمیسك، یوبوجیمیسك ؟... نه تحف آدم ایمشسك !...

واقعا ، تدبیر واحتیاطه رعایت محبور اولدیغك شرائط داخلنده قالمشك ، فقط ایشی بویله غیرقابل حل عربی صاچه دوندرمکده معنا نه؟. یونی بر آز دها بسیط ، بر آز دها ساده بر شکلده حل ایده‌مزمیدك ؟..

اوزمان ، اکرایش بوقدر فولای اولسه‌یدی، تهالی مکافاتی فازاغده هیچ بر قیمت قالیه‌جغنی دوشونمدم ، وبوکا استحقاق ایچون ، ذکا ، سعی ومشقت، حتی، دها ایلری کیده‌رك محت، آفت ، بادره لازم اولدیغی اعتراف ایتدم !..

ایکی یوز الای بیك لیرا وایکی نور محلوق!.. یو ، قولای قازانیلیرسه ، نه بر ذوق فایر، نه‌ده بر لیاقت اولوردی ! .

دالغین ، یورغون یوریور ، شیمدی آرتق حواسمه حاکم اولدرق ، فنارك ، آطه‌لرك عرض ایتدیکی ، باکر جیادله مجلوب ، ذکرلك سهانك فسون‌شعریله مسخور، غیراختیاری ایرله‌یوردم. اوراده بر آغاجه دایاه‌رق ، قلبم تهاتسز امل حرارتلریله پر غلیان ، حواسم ، تحسساتمك انکشافیله ، سیر-وش ، یتون مساماتله تنفس ایدییور ، کنجلك وزنکینلك ویونلرك بخش وتأمین ایده‌جکی عشق و ذوقك یتون امواجی هرنفسله سرمستانه انجیوردم .

اورایه اوطورمق ایسته‌دم، آغاجك کوکنده اوطوریله بیله‌جك برمناسب برآرار کن ، کوچك یوغوم یوغوم اولدیغی کوردم، ویردن برشمشکله طولوشدم .

صبحیرادم ، کیریلدم . آغاجه خاردجدن دقت ایتدم .

یو ، بر آغاج دکل، عادتا یو غمغلی بر کوك ایدی .

دیمك ... دیمك !..

آه نیچا ، بحث اولنان آرادیغم « یوغم »دن مراد آغاجی ایدی ؟

پرودن اعتباراً اونی متجاوز آغاچ واردی.. قوشه قوشه یرونه کیتدم ، صایغه باشلادم ... بر ، ایکی ، اوچ ، درت... بش .. آلتی... یدی ... سکز ... طقوز ...

نیچا یومیدی ؟...

فلبم ، ایکی یوز الای بیك لیرالك وسوزان خاتك جاذبهٔ مهابتیله ، چارپیور ، دوکونیور ، صاغمه صوله باقدم ، اوزونیچه پرداللر آرایوردم. نهایت ، آیاغه قالقوب ، اوزاغه‌رق ، کافی طولده پر دال قیردم؛ ویه‌دال ایله یاپراقلری آچه‌رق، بیك مشکلاتله معهود تلك اوجنده ، کومه بشیلك آزوسنده کیزلنمش کیریت قوطوسنی جسارتمنده‌بر چیتغوی، دمیری ، هرحالده شیمدی بللی اولیان بر شکل کوردم ...

آرتق ، بن ، بن دکلدم ؛ بم پرمده بر دل ، بر خسته ، بر قوش ، بر ... بر ... بر ...

آه، ایکی یوز الای بیك لیرا، وسوزان خاتم.. سوزان خاتم ، سوزی ... سوزیچك ... یو پاره هپ سنك ، یالکز پاره دکل، بتون دنیا ، بتون انسانلر هپ، هپ سنك... بن‌ده، بن‌ده ... هم هپسندن غیر قابل استرداد ، هپسندن اسیر وهپسندن ارادهٔ‌سز پرصورتده هپ سنك ایدم .

یاقدیغم قره‌یل جهتنه طوغری ، یاپراقلرك آراسنه دالیور غایب اولیوردی . فقط ، اوقدر اوچ یاپراقلرم‌که یشمك امکانی یوقدی ، یونك ایچون اوجنده نه اولدیغنی آکلامق قابل دکلدی .

تکرار امید وحرارتله حرکته کلن قلبم ، یکی بر شوق وکشایشله ، بنی تحریك ایتدی ؛ صاغمه صوله باقدم ، اوزونیچه پرداللر آرایوردم. نهایت ، آیاغه قالقوب ، اوزاغه‌رق ، کافی طولده پر دال قیردم؛ ویه‌دال ایله یاپراقلری آچه‌رق، بیك مشکلاتله معهود تلك اوجنده ، کومه بشیلك آزوسنده کیزلنمش کیریت قوطوسنی جسارتمنده‌بر چیتغوی، دمیری ، هرحالده شیمدی بللی اولیان بر شکل کوردم ...

آرتق ، بن ، بن دکلدم ؛ بم پرمده بر دل ، بر خسته ، بر قوش ، بر ... بر ... بر ...

آه، ایکی یوز الای بیك لیرا، وسوزان خاتم.. سوزان خاتم ، سوزی ... سوزیچك ... یو پاره هپ سنك ، یالکز پاره دکل، بتون دنیا ، بتون انسانلر هپ، هپ سنك... بن‌ده، بن‌ده ... هم هپسندن غیر قابل استرداد ، هپسندن اسیر وهپسندن ارادهٔ‌سز پرصورتده هپ سنك ایدم .

کلن کیجن اولسون دیه صاغی صولی تدقیق ایتدم ، آغاجه طوغرلدم ، بر ایچری، صوکره ایکی طلیشاری محللنه‌دیر، صوکره ایکی طلیشاری محللنه‌دیر، صوکره دیزلرم تتره‌یور، عادتا دوشمك اوزره یولوبیوردم.

او وقت ، آغاجك ، همان تپه‌سنه یقین بر ارتفاعده ، کتابده یازدیغی کبی ، قره‌یل طرفنه باقدم...صبق یاپراقلر، اوفاق‌دالار، آرمسنده..

رقص آهینی ...

یو سوك نقطه ، اك حلی مشکل ، اك صیر وسکوتی ایجا ایدن بر تحری اولدی .

آرتق ، نه اولورسه اولسون، یو دمیرقصی مطلق الهکیره‌جکدن امین، سالوده اوچاركی: « های الله سندن راضی اولسون پاشا ... یك تحف بر آدم‌مشك... نه اوریژینال، نه اریجه ، نه دافی ، نه فورناژ ... نه ... »

برطرفدن عادتا یوکسك سسله ، سویله‌نیور، دیکر طرفدن ، یاپراقلری آچه‌رق ، دالاری ، آیره‌رق ، قره‌یل طرفنه باقیوردم .

خایر ، دمیره ، رقصه متعلق بر شی ، هیچ برشی یوقدی !...

نیچا ؟..

یپلان بر فکر، دماغمی زهریله آتشله‌دی..

اوت نیچا ، بن خیر آلوب ، کلنجه‌یه‌قدر ، دمیر رقص کشف ایدلمش ، اله کچیرلمش ، ویره ... هوای قالمشدی ؟..

یأس واضمحلال ایله ازلمش، فلبم حرکتدن معطل ، باشمی داله دایاه‌دم ، اویله قالدم ...

کوزم ، دالرك آره‌سندن قسماً کورینن سایه دیکیلمش ، اویله‌جه، مأیوس وپریشان باقارکن، اك اوست واك قالین پرداللردن وآشاغی طوغری صارقان پر تل کوردم . یو تل ، فی‌الحقیقه ، بم

شیمدی دال ایله، یاپراقلری آچمه، تل یاقالایوب کتدمه چکمکه چالیشیور ، بیك مانع ، بیك اوبون ایله ، موتی اولامیوردم . یالاشدقدن صوکره دالدن قورتولدرق یه فرلایوب کیدییور، یاخود برپره طاقیه‌رق عاد ایدییور کله‌یوردی .

نهایت ، باشمه بر نقطه‌یه چیقدم ، اوراددن، بیك مشکلاتله تل الده ایتدم ، چکدم ، چکدم ، یو بر قاپن تلغراف تلی ایدی ؟ اوجنده‌کی قوطوقی المده طوتدیغم زمان، طن ایتدم‌که، بتون دنیا، دنیالك بتون سعادتلری ، بتون ذوقلری، یوکوچوك قوطوتك ایچنده، المده نفس ایدییور.. اوقدر جانلی ، اوقدر قانلی ، اوقدر پر فیضان، پرحیات ایدی .

قوطونی تلدن قوپاردمق ، اوزون ویوریچی بر ایش اولدی . اساساً یو ایش ایچون حاضر لغلی اولدیغم ، یاننده تلك بر چاقیدن باشقه هیچ بر آلت یوقدیغی ایچون ، تلی کوب قوطوی آیره‌رق ایچون ، چاقی پارچه پارچه ایتدم .

نهایت ، قوطونی حاملا ایالغرم یره باصدیغم وقت ، آرتق یورویوبور ، اوچیوردم .

همان قرارویردم. قوطوی، اونلرك هیجانلاده‌ده مسعود اولق ایچون ، خانم افندیلرك حضورنده آچه‌جقدم ...



بورال ایدیایه اقدی آچاردیه بیك مشکلاتله مصرور تلك ارهنده کومه بشیلك آرامنده کیزلنمیه کیریت قوطوسی هپ‌امتنده، بللی اولیایه رشکل کوردم.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

دفينه

مساقلى وسمرچ على رومانه

محررى : محمد رؤف

— ٥ —

قوشه قوشه كندينى قاشى كوى واپوردنده بولديغوقت جماعت طفوزنجى ايدى . جميعه‌كى « رقص آهنين » قوطوسنى الله طوتيور ، واوقى دنيايه بدل بر تمرينله اوقيايوردم . همان آپارتمانه‌بيتيوب خاطرى سويندم، حرارتلى جانلرينه دعا فضله تفوذ ايتك سعادتى متوالى حمله‌لرله بتون موجوديتى صار . صيوردى .

بو قدر مشكلاتدن صوكره ، قوطونك ايچندنه پارەلرك تردده اولديغى طبيعى آراتى‌وضوح وسيوتله آكلاشيلەجغدى. اوله لازم كلديرى . آرتق حفه‌بازلغه، بوجيلكه ، افسون واسراره حاجت قالمامشدى .

آپارتمانك قپوسنى خدمتجى آچديغى زمان ، همان ايچرى آلدى ؛ صالونه كيرمه‌دن سوزان خانم قوريه‌دورده قوشدى يتشدى : — نه‌ياپديكز ؟.. ديه شتاب ايتدى .

مظفرتله قوطويى اوزاتدم :

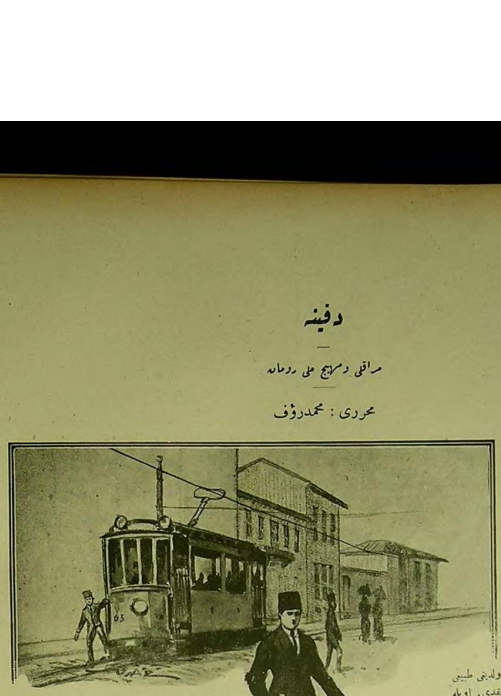
— ايشته ، اون بش سنه‌در موده‌ساحلنده روز كارك كيفه صاللانمرق سزى بكليون رقص آهنين قوطوسى خانم افندى ، ديدم .

قوطويى قاپدى ، سونجندن صيچيراپوردى . شاهانه كوزلرى ، سعادتيوغولرله پاشارمش ، طورمه‌دى ، همان قوشدى آتنه‌سنه كوتوردى .

بن ، درين برانشراح ايله طولاشيوردم . آز صوكرا خانم افندى ايله برابر عودت ايتديلر . صاتيكه قرق يللق دوست ، خاير ، دعا ايسى ، اقربا ، وياخود قاره‌دشى ايدك . اوقدر تكليفسز ، اوقدركه ، لفردى آرەسنده خانم افندى كندينى اوتوتوب بكا « سن » ديه خطاب ايديوردى .

— نصل بولديكز ؟ ديه الك اول صاغى ايتديلر .

تفصيلاتى اولديغى كبى ويردم . قوطوى آچق ايچون چكيچ ، كسكى فلان كيتديديلر . بوقاپن غلواينرلى صاچدن پايلمش بر قوطو ايدى . پارچه‌لاندىغى وقت ، ايچندن مشمه‌يه صارىلمش



كوچوك بر كاغد چيقدى ! الارم نيزه‌ى يوردى ، آپارمكن بنيه‌ى پاشايه‌ك اسرار پرورلك ايتلاسيله بكى بكى مشكلاته مصادف اولەجغمزدن قورقيوردم .

كوچوك برمكتوب كاغدى ايدى . پايلمش برپارچى ايله تك برسطر ياردى :

« ديك ماثل مرمرى قالديريكز . »

حويتالا !...

بك قيمه برآن ، بنمك تهور قيوليجه‌ياريله طولوتوشدينى ، قانيادينى حس ايتدم . مدهش بر كدرى اغرمعده طولەرق ، فقط كوزلرمده ازالەدن كندى‌منع ايدەميەرك خانم افندى‌يه باقدم . او سرسم اولمش كبى ايدى .

ديك ماثل مرمرى ... بومبارك نجما تردده ايدى ؟...

هر آدمده بيك مشكلاتله اوزاقلاشان بودفعه نجما بر اولونى ، برمشكلات دوزاغيسى ايدى ، بومشكلاتدن صوكره اله كيمه‌جكمى ايدى ؟..

اوجزده‌ايلم برسكوت ايله بر برمزه‌باقيوردق .

نهايت خانم افندى :

— بومرمرمطلق فوناڤده اولەجق...ديدى ؛ ودرين درين دوشونەرك :

آياصوغوده نه‌امواجه‌ايدم، حريف‌ده‌اينديء بو تهيج اولى فرصه اچيورمكم كبى كورونيور ، دالك ده‌يه بردفعه اولى تعقيب ايديورمدم .

— فوناڤده نه‌امده ، مطبخده ، بك اوطه‌سنده ، مرمرلرواردر ؛ ديوارلرده ، موصلفرده‌مرمرلر واردر ، فقط بونلرك هانكيسى ديك ماثل‌در بونى شمدى تخمين ايده‌ميورم ...

صوكره همان :

— اوت ، اوت ، ديدى . مطلق فوناڤده اولەجق.. چونكه پاشاپوكاغدك بم الەكيمه‌يكمى بيلديكى ايچون آرتق فوناڤى فلانه ديمكه حاجت كورمەمش اولەجق ...

باباسنك سحرباز‌لغى حفنده بك ناقص برفكرى اولديغى نصل آكلاشيلوردى . مبارك آدم ، ايشته قيزينك كندينك‌ده‌اعتراف ايتديكى وجهله ، ترده‌ده اولديغى تعيين ايده‌مديكى مرمرلردن بحث ايدركن ، برچى‌ده سويله‌يدى نه‌اعلاوالزميدى؟ شمدى ، ديك ماثل مرمر ، پيشنده بر سياحتى باشلايەجقدى ؟

فقط بردن برعكس العمل اولدى ؛ بومشكلات ايچنده اوغراشمغله بوايكى آدمى مخلوقله صميمى تماسلرى تزيد ايدرك ، بويله‌جه ، آرامزده نه‌درين برعلاقه حاصل ايده‌جكى نقدير ايتمدم ، ومهان ، متانتله جواب ويردم :

— بوكاغدالمزه كيمدن صوكره ، آرقه‌سى قولاى .... الوبرركه ، بزدن باشقه اسراره كيمسه واقف اولماسون ...

خانم افندى :

— يو . . . ياقكز سزه نه‌لر آكلاتەجم ، ديدى . دون سز دها بوراده ايكن سوزينك سوت نه‌مى كلمش . . . يو ، سوزى‌ى دليجه سون برچركس قادينى‌اولوب ، آزه صره بزده ، آزه صره بابانده اوطورز ... سزدن‌صوكره ، يانمزه كلدى ، اوكا ايشى آكلاتدق . بر چوق شيلر اوكرندك ... بن سزه سويله‌مشميدم ؟ بابامك بكا ياڤوب حاجى قافله ايله گوندردىكى مكتوب بم الە كيمه‌دن زوجم طرفندن مصادره ايدلدش ، ويوندن صوكره بزى اوراده برقوب كندىسى استانبوله كلشدى . استانبوله كلير كلمز فوناڤى صاتديغمز آدمدن كرى آلدش ، واوراده برلشمش.. سوت‌نه اولدىغك برابر اولديغى‌ايچون او زمان فوناڤك بيفمدق كوشه‌سى برافديغى كورمش ... مطلق بارەلى آرايوردى ... فقط سوت نه تأمين ايديورك ، بودفعه تحريه برخما ، هيچ بر شى بولامامش . . . نهايت ، مأيوس اولنجه ، تعمير وتنظيمه لزوم كورمكسزين ، فالفش آپاستفانوسده‌كى كوشكه طاشنمش . . . شمدى فوناڤ، خراب ، بيفدق ، برباد برحالده ايمش ...

سوزى هيجانله علاوه ايتدى :

— بيلان چيان طولو ايمش ...

خانم افندى ، فضله برتبسملە :

— اوت ، او يوش ؛ مطلق ، دفينه‌فوناڤده ايسه كندينمدن سوكره برى كلوبده بارەلرى آلامق ايچون ، برسور‌وبيلان‌چيان مصر‌حيوانات طولديرمش... قپوسنى نجره‌سنى آچيق براقش كيتمش ... سزه ، بوآدمك نه‌مضر ، نه‌زهرلى حيوان طبيعتده اولديغى قابل دكل تعريف ايده‌م‌كه ... يعنى ، شمدى بارەلرى بولامامشه بيله ، فوناڤه كيروب آرامق برم ايچون بك ، بك كوچ برايش حالنده‌در .

— يونلرى صوت نه خانمى آكلادى ؟ ديدم . كندينمدن ، هدافندن اميتميكز ؟..

ايكيسى‌ده حرارتله تركيه ايتديلر . سوت نه سوزان خانمى دليجه برحيرته سويوردى .

— بيلان ميلان هى حالده چاليشه‌جغز . . . آرايه‌جغز ويولاجغز ... ديدم .

خانمز ، بوعزمه حيران ، تفكر ايتديلر .

— شمدى سز بكا فوناڤك تردده اولديغى واچيقنك ترتيباتى تعريف ايديكز ، ديدم .

قوناق ، افسرايده اما يوقوشنده ديدى . اطرافنده بوكسك ديوارلر واردى . بو اسكى ترتيب ، كنيش ، اوچ قاتلى بويوك بر فوناق ايدى . واسع برباغچه اورته‌سنده بولونيوردى . آلت قاتك قاپيسندن كيريلنجه، كنيش برمرمر آولو ؛ صاغده سولده قپولر واوطه‌لر، قارشيده كنيش برصوفه‌ويوله برنجى قاته چيقيليوردى . هرقات نصل سلاملق نصل حرم اولق اوزره ايكى قسمه تفريق ايدلمشدى . حمام ، حرم طرفنده، بك اوطه‌سى ، سلاملق جهتنده‌ايدى.

خانم افندى ، ممكن اولان تفصيلاتى ويرمرك، فوناڤك ترتيبات داخليه‌سى بكا تعريف ايتدى.

برصوكره كيدوب اوك اطراف وجوارينى كشف ايتمك ، صوكره ايچرى كيروب تحريات قويولنى ايچون نه‌ياپمق‌لازم كلديكنى آكلماليدى .

خانمز جيفقلله حايفرشديلر؟ : — امان بيلان چيان طولو ايمش ديديلر .

بيلانه چيانه قارشى سلاح بولنه‌جغى‌سويلدم. اصل‌مشكل بيلاندن چيانلر زياده ، اوده محافظ، يكپى فلان وارسه‌اوراده ايدى. چونكه‌باخرسز كى باقالانغى ، ياخود اوروپانى تهلكه‌سى‌وجود ايدى. بونك ايچون، اول امرده ، فوناڤ حفنده صبق برتدقيق وتفتيش لازمدى .

خانم افندى : امان ، كندىكزى تهلكه‌يه قويمكز ، هيچ راضى دكلم ... معاذالله‌برفضايه اوغرارسه‌كز ، ديديور ، وسوزان خانم ، دها اولنجه ، تعمير وتنظيمه لزوم كورمكسزين ، فالفش آپاستفانوسده‌كى كوشكه طاشنمش . . . شمدى فوناڤ، خراب ، بيفدق ، برباد برحالده ايمش ...

سوزى هيجانله علاوه ايتدى :

— بيلان چيان طولو ايمش ...

خانم افندى ، فضله برتبسملە :

— اوت ، او يوش ؛ مطلق ، دفينه‌فوناڤده ايسه كندينمدن سوكره برى كلوبده بارەلرى آلامق ايچون ، برسور‌وبيلان‌چيان مصر‌حيوانات طولديرمش... قپوسنى نجره‌سنى آچيق براقش كيتمش ... سزه ، بوآدمك نه‌مضر ، نه‌زهرلى حيوان طبيعتده اولديغى قابل دكل تعريف ايده‌م‌كه ... يعنى ، شمدى بارەلرى بولامامشه بيله ، فوناڤه كيروب آرامق برم ايچون بك ، بك كوچ برايش حالنده‌در .

— يونلرى صوت نه خانمى آكلادى ؟ ديدم . كندينمدن ، هدافندن اميتميكز ؟..

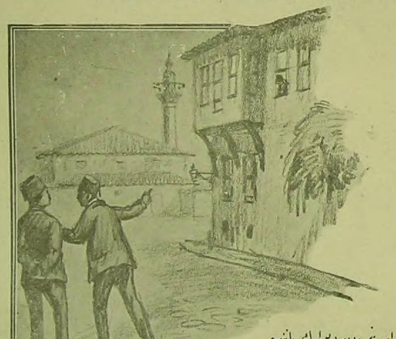
ايكيسى‌ده حرارتله تركيه ايتديلر . سوت نه سوزان خانمى دليجه برحيرته سويوردى .

— بيلان ميلان هى حالده چاليشه‌جغز . . . آرايه‌جغز ويولاجغز ... ديدم .

خانمز ، بوعزمه حيران ، تفكر ايتديلر .

— شمدى سز بكا فوناڤك تردده اولديغى واچيقنك ترتيباتى تعريف ايديكز ، ديدم .

قوناق ، افسرايده اما يوقوشنده ديدى . اطرافنده بوكسك ديوارلر واردى . بو اسكى ترتيب ، كنيش ، اوچ قاتلى بويوك بر فوناق ايدى . واسع برباغچه اورته‌سنده بولونيوردى . آلت قاتك قاپيسندن كيريلنجه، كنيش برمرمر



سوزانه نجره‌دن ديوارك يانده طوراته حريفى تدقيق ايتمكده صوكرا كلدى : آتەهكم آياماك صادم بكى ، ديدى . ديمك باباسى بم ايشدن صوكره ضرار اولمش ، بنى تعقيب ايتديريوردى.

فدا ايده‌مرك بنى صيانت درجه‌سنه قدر بوكه ايوردى. آرەدن پاره ايشى قالمازمه ، بنله نصل بر رابطه قاله بيليردى ؟.. آه قادين شفقى ! ..

بنى بيكه آليقويديلر . بيكدن صوكره، لفردى طرفنده ، بك اوطه‌سى ، سلاملق جهتنده‌ايدى.

ارزوسيله سوت‌نه‌يى كورمك ايسته‌دم ؛ فقط اونك ايركندن چيقوب كيتمكنى اوكرنمك . خانم افنديلر حيرت ايتديلر ، دها دون كلديكى حالده بو كون ، بوصباح بويله آنسزين قانقوب كيتمسى بك غريب بولديلر ...

بن ، كشف اول ايچون چيقدم ؛ تفسيده تراموايه آتلادم ؛ سركه‌جيده اينمم ؛ اورادن آقسراى تراموايله بمك ايچون بكلركن ، تفسيده‌نبرى عينى تراموايده كشفوى پوزلى ، كلكين كوزلى برآدم نظر دقتمى جلب ايتدى ، اوده بمله تراموايى بكليوردى .

وقتيله درين برصداقله اوقودغم ضابطه‌رومانلرينك تأثيرى ايله صارصيلەرق كندى كندمه: مجبا؟ديدم. وصرف‌دقت كيليم. بللى ايتەمكه‌جاليده‌رق، تحريق تدقيق ايديبوردم ، اونكده بكا قارشى عينى حالده وعينى وضعيتده اولديغى طن ايتمكه باشلادم . اوت ، صحيحمدر ، نجبا ؟..

بونى آكلامق بك‌قولايدى . آقسراى‌تراموايى قادينلرى ، بركون اول ، برپاره ايشى دلالتيله طاتمش ، وآنجق برايش شوق وتهالكيله بردن تكليفسزلشه‌رك ، درين برصميميت قزاغمدم . بو كون ، بو صميميت ، جانم ايچون او تروتى

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

عدليه‌يه طوغرى يورديم . بڤدم آرقه‌مدن كليور!.. هيچ شبهه يوق ، بوحريف بى تعقيب ايدييور !.. فقط ايچون ؟ وتصل برسبيله ؟..

كنديسنى برطرفمق ايچون عدليه‌يه كيردم ، صاغ طرف قپوسندن داخل اولدم ، يوقارى چيقدم. حريف گلدى ، ديدك بى آشنالى قپوده بكلهيوردى . كندى كنديمه تبسمله :

— حريفجيغ اوغلى ، سنى شمدى ايى صاتدم ، هم اوقدر چابوقكه ، سن‌ده شاشه‌جقسك ديه سويلندم .

ويوقارى قوريدورلردن كچه‌رك صول قپودن چيقدم ، اوبى صاغ قپودن چيقه‌جغم‌ديه بكلركن ، بن صول قپوده چيقوب كيده‌جكدم. فقط طليس قپودن چيقاركن ، حريفى اوراده كورنجه اونك بندن فضله دكسه ، بم قدر قورقمز اولديغنى ، قولاى صاقه‌يه‌جغنى آكلادم .

كيم اولورسه‌اولسون ، نه‌ايچون تعقيب ايدرسه ايتسون ، آرقه‌مده اواولديغى حالده آلتنرين قوناغه گيتمك موافق دكلدى ، بونك ايچون يوريى‌يه يورى‌يه علمدارجاددسندن كوپرى‌يه كلدم ، حريف آرقه‌مده !.. غلطه‌يه يكدم ، حريف آرقه‌مده!.. بك اوغله چيقدم ، حريف حالا آرقه‌مده ! .. ده‌ده كبكين كوزلرى وار ، او قدر كسكين بر كوزكو ، كوزلرمه دراست كلديكى زمان روحمى اوبويور ظن ايدييوردم .

هم يورييور ، هم‌حريفى نصل آتلاتمه‌يه‌جكمى دوشونييوردم .

فقط هرشيدن اول ، قوتوشوب آكلاشمق ايچون آيارغه‌نه اوغرامق لازمدى . خانم افندينك بى كورنجه ديرين برمصاحبه : نه‌خير ؟ ديديلر .

— خير بلان يوق ، ديدم ؛ پشيمه برنيسى طاقلدى ، آدمى آدمه آرقه‌مدن كليور ... اونكله برابر قوناغه گيتمك هيچ دوغرى دكل ...

ايكيسى ده‌درين برصوتزنده هيچاله دوشديلر .

سوزان آشنالى قاله ايتدى ، عجبا ولدون حريق تدقيق ايتدى ، كلديكى وقت صاب صارى ايدى ، آتشه‌مى قورقودن تيتره‌يوردى :

— آتشه‌جگم ، بابامك صارم بكى . ديدى ... ديمك بابامى بندن ، بم ايشلرمدن خبردار اولمش ، بى تعقيب ايتديرييوردى . فقط نصل خبردار اولمشدى ؟ . برشيتلكله اونلره : سترك سوت تنه خانم ... ديدم .

اوت ، مطلق سوت‌نه دون آقشام اوطردون مسئله‌يى اوكرەنير اوكرەنير بو كون ايركندن قوشمش ، اندىسنه اينمى آكلاتمش واوده بى تعقيب ايتديرمك ايچون ، بر آدم كوندرمشدى .

— فقط صارم بك نه قورقوبغ برآدمدر ، سز بيله‌مزسكز ، ديييورلردى . صاحبسز انسانه قيمش ! قورقوبغ ، ايت ، پرداو بر چركسدر ؛ ايواه... شمدى نه‌يابه‌جغز ؟ اونك اندن قورتولق امكانى يوقدر.. قاتل يخافى ، مدهش برشقيدر!.. سوزان ايسه الله فيورانيوردى : يا سزه بر فنالق پاپارسه ...

بن جسور كورونمكه چاليشدم: نه‌يابه‌يه‌جك؟ طاغ باشنده دكلز ...

خانم افندى : — آه! سزاونك نه‌عذاب برآدم اولديغنى بيلمه‌كز . . . هرفنالغى پاپه‌يه‌جك بر چاوردر . . . اكر ايسترسه درحال تلف ايدەجكنه امينم ...

— طوركز، بيوده هيجانه قابيلمايكز.. بر عماكه ايدەمز ، ديدم . آكلاشيلان يوآدملر، دفنه‌يى بولامادىلر ! شمدى بزم بولامزدن قورقيورلر ... بى تلف ايدرلرسه برشى قازاغازلر، بالعكس بدايتده تعقيب ايدوب دفنه حقنده معلومات آلمق متعذرى اقتضاسيدر .. باقكز، كورييورسكز ، اكر سوت تنه‌ى خبردار ايتمه‌ييدكز ، بو تهلكه‌يه كيرميه‌جكدك ...

— نه‌ييلردك، نه‌ييلردك، ده‌ده‌دوكونيورلردى.

— شمدى پاپه‌يه‌جق شى ، احتياطلى، تدبيرلى بولنق ... سز اوقدينه هى شيئى اولديغى كبى آكلاتدىكزى ؟ موده‌مسئله‌سنى فلان، هرشى؟..

— اوت ، اولديغى كبى ... نه‌ييلردك ؟ .. واه واه ، كوردكمى پاپديغمزى سوزى ...

سوزى هى شيدن زياده بم دوچار اولديغم تهلكه‌لردن قورقيوردى .

— اولمزقورقوبغ برچيده‌در، الدن‌قورتولق احتمالى يوقدر ... وبو پاره ايچون بتون دنيايى عو ايده‌جكمزيه بين ايدرم .

بن اعتدالى محافظه‌يه چاليشه‌رق دوام‌ايتدم:

— ديمك بى تعقيب ايتمكزى ، براب اوبنى الده ايتك ايچون ...

خانم افندى : — يو ، ديدى، بالكز اوى؟. ايسترميسكز ، سزى بر يره حبس ايتسونلرده ، اسراركزورله سويلتمكه چاليشسونلر. اولاييلرياً؟.

اوت ، بو احتمالده واردى ..

— فقط بنده تدبيرلى طاورانيرم ، احتياط ايدرم . اكر تعقيدن خبردار اولماسه‌يدم ، بوتى بلكه پاپه‌ييلردى . . فقط مادام‌كه حريفدن خبردار اولدم، واوكندىسى بوكا واقف دكلدر، بن آنلاردن دها عجملزم ، ديمك دكليدر ؟ . .

سوزان : — آه ، سوقاغه چيقمايكز ، ديه ياوارييوردى ...

تبسم ايدرك : — مساعده ايدىكزده ، وقت غائب اتمه‌يلم . بن ، شمدى حريفى آتلاتوب ، الك اول ؛ عكسى اولديغى قدر سرعتله قوناغى برتفتيش اتمكه چاليشه‌جغم . بوكون بوكا موفق اولەجغنى ظن ايدرم . او چنه حيدودى ايسه ، بن‌ده اوروپانك بتون جنائى رومانلرينى اوقومش بر دوقتورم .. اونك قوته ووحشته قارشى بم‌ده قورنازلم، تدبيرم وار ... ايكى يوزى‌الة بيك‌ليرا قولاىجه الده ايدىله‌مز .. نه‌يابهم ، چاليشه‌جغز ، اوغراشه‌جغز .. اكر موفق اولامازسه ، مغلوب اولور، باره‌لرى اونلره‌قالديرورسه‌ق يازق بزه!.. بوقولله ذكانك مجادله‌سى ديدكدر ؛ ذكانك غلبه ايده‌جكنه يوزده‌يوز امينم . بن ، حريفى بوكون اكركده آفسرايه كيده‌ييلرسه‌م ، آقشامه سزه مسئله‌يى بركاغدله خبر ويرىرم . حريفلره اينى غائب ايتديرمكلكم لازم . بونك ايچون بر قاچ كون كافيدر... اكر باره قوناغده ايسه ، اوچ كون سوكره المزده ديمكدر... اوچ كونه‌قدر الله كريمدر !.. بالكز هيچ كيسه‌يه تك بركله بيله يوق... الله اصمارلادى !.. شايد ، يارين اقشامه قدر بندن هيچ بر خبر آلامازسه‌كز ، حريفلرك بى‌بره‌ر طيقدقلرينى آكلارز، وضابطه‌يه معلومات وبررسكز ، اوقدر . . .

قيودن چيقديغم وقت ، دماغمده بر بولوط اولديغى سويلك لازمدر . بالخصوص چيقوب‌ده بزم حريفى كندى كبى ديكر ايكى كيشى ايله‌نيس قوصده كورنجه بوبولوط دها كثافتله قارارادى . واى واى واى!.. حريفلر ايشى بوقدرجدى طوتيورلرمى‌دها؟.. آرقه‌م صره اوچ دانه قاتل يخافى شق ايله حياتمك اصل قورقوغ برتهلكه‌يه كيردىكنى كورييوردم. بن بالكز باره ويابكز قادين وارطلن ايدييوردم . فقط بارەلرك وقادينك اولديغى هربركى، پورادەده يىنه بلا وبنه تهلكه چيقدىكى ها ؟ . . .

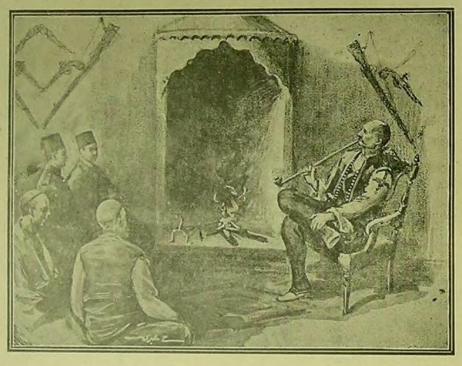
اعلانلريكزى « رسملى آى » ده ويريكز

رسملى آى توركيده‌ك چوق اوقونان وبر آى قارشلرك الدن دوشمه‌ين يكانه مجموعه‌در . اعلان ايچون مجموعه‌مز قدر كوزل بر واسطه بولونامز . اعلانلريكزى اوروپا اعلانلرى طرزنده نشر ايتديرمك ايستيورسه‌كز (رسملى آى) ى اونوتمايكز.

بره بشه !

محررى : حقى سها

بياض بادامالى اوجاقده جام كوتوكلرايلى چانيره‌لرايله پانيور ، اودانى قيرمزى وصيجاق برآتيشله دولدوروبوردى . قاچ كوندرديغه‌من قورقوغ داغلره‌دن سنان آغاك‌فرمان اوقوغه‌سى ايچين ، كندى صداقتمدن باشقا ، هيچ بر مانع يوقدى .



اوصامبى ، صيرما جاماداتلى ، پياصه يشلى فقط قيب قيرمزى بر اهتيارى . اوچ قاتلى قاتى قدمنده هم آقشام طوبمديلرىدى .

چوبوق اولەلرندن چيقان دومانلره اودا دولمشدى . رجب بك ، بخوره‌تك آچيلماسنى ايسته‌دى . مساقرلردن اك كنجى قالقارق جامى سوردى ودمير كيتلى اينجه ، اچمرى‌يه قار سرپيتيليه برابر اوغولتولو برروز كار دولدى.

مختلف شيلر قوتوشولوبور . آودن بحث اولونوبور . فقط هيچ بر موضوعده چوق دورولماوردى . همزده يكى وبويوك وفه‌لره تقدم ايدەن اوغرب هيجانك بولانتيق چارپنتيسى واردى . حلوا تپسيسى قارشيسنده بيله بو ايسته كسرلك دوام ايتمدى .

حتى سنان آغا برآزاتى بيقلرينى بوكاورك :

— چوق شى موده رجب بك ، وار بر صيغينى ايچه ده ، خيردر انشاالله ! چوچوقده كلمدى !

دعش وبوندن سوكرا محبته آغير بركوتك ياصل قابنى دوشمدى. سنان آغا ، اوصاحبلكنك بوكله‌لريكى ضرورتله زمان زمان مجالسز محاوره قاپيلرى آچيور ؛ فقط بونلرايصلاق هوالرده‌كى قيو - يلجيلركى محرستر اولبوردى .

بيلمم نه‌قادار سوكرا اولاوزاق بر چاك سسى دويولدى . بوكا بر باشقاسى، بر باشقاسى دها جواب ويردى .

اوداده كيلر هب بردن آياغه قالقمشلر ودويور. دەكى سلاحلره آتيلمشلردى. بن‌ده نه‌اولديغنى آكلامادن قاريشدم .

رجب بك صاب صارى بكا :

— نه‌اولدى ؟

— ياسقين اولمامى احتمالى وار. سن پورادە قال بن ، مفرزه‌مك باشنده بولونام .

ديدى . سنان آغادە اوشاقلردن بريسنه آرتاووديجه اسرار ويردى. بويوك اوغلى يوسف:

— چوبانلره خبر صالك سلاحلرىلە كلسينلر !

علاوه‌سنده بولوندى . برزمانلر استانبولده خنكار جاووشلغى ايدەن يوسفك توركه‌سى اپى ايدى . اوكا :

— نه‌اولدوروز !

ديدم . وقه‌لر ايچنده بويومشلرك سوتوق قانيلغيله :

— كاووزلر چاك چاليور. يوخيرلى براشارت صاييلماز. ياياسقين ياياجقلردر. ياخودياعشلردرده مقابله‌مزدن قورقارق امداد ايسته‌يورلر .

جوابى ويردى .

انسانی اکمال ایدهن ، حیواناردن آییران ، محلوقاتك اشرفی عنوانیله حق قازاندیران ذاتله دکیل ، عشقدر .

خلقتك بیله سببی اودکیلمیدر؟ عالمده عشقدن باشقا هیچ بر شی اُلمی ربه قادار اوزاغادی . بومظهریته بالکز اوایرمشدر . (حبیب) ندن بحث ایدهن آیتلرك نه دیرن ، نه انکلین فقط بونیومو شاق بر آهنکی وار ! .. اونك سایه سنده نورقاظر قهرمان ، سقطلر پهلوان اولور . بوده سزه خطاب ایتدیرمش چوقی ؟.. بوشوفله موسی ، طوردوه ناکریدن بیله وصلت دیله مه دیی؟ هم او بر پیغمبردی . بن ، اومووزلرده اعتلورهرهلك ایدهن اوبله بر یولده طاشیاپورم . بکا جرأت ویرمن ، عقوبکزك کیتاخلفندن داها کوچوك اولامایاجق فناعتیدر . صوکرا ، بن بونلری بر آزده کندم ایچین یازیورم . شدیه قادار قاچ طرف وکاغدك اوچاده قلم کی قیورلیه قیورلیه یاپدیغی سویابندم . بونلرهپ سزك قورقیانلر کزدی . سزك ویاخود سزی بندن آییران ثروت ، موقع خلاصه جمیعت نظریتك . فقط امین اولکز خانم افندی ، بوحیران بلکه خام روحلر ایچین یاراذا واضطرابدر . بن ، محرومیتلرده باشقا برلیزت ، آیری برسعادت اولدیغنه اینانمشدر . موسمك « بهلیفانك اولوی » اسملی منظومه سنی خاطرلار . سه کرز الله ده برتسلی ، برغدا اولدیغی تصدیق ایدهرسکز .

محروم سودالر ، کوللهنه مش آتشلر کبی داغلاآلهلول واوزون عمرلی در . احتراس ، شهوت ، سامان آتشاری کبی بلکه اولا چوق ایشیق وچوق حرارت یاراتیر ، فقط اونلرتایکزك بوآیدینلق ، شملك کیچه لرینك سوره کسیزمشعللرینه بکزیور . سوندوکاری زمان کیچه لر داها سیاه ، داها قاراتلق وداها ظلم اولورلر .

بن ، محرابکزده مصلوب برلوره بکزیدیکن کوکلك قاندیلی بوشیر آیدره ترحیح ایدیورم . اونك تیترمك ایشیغنده ایچمك عالمی تماشا ایدرکن لدی دعله آکلاتیلماز روحانی برذوق روحمی صاریور .

بونون بونلردن سزه نه ؟.. دهکیلمی ؟.. ایشته بو سوروشدهکی تهلیسز آنجیلدر ، که مکتوبلریمی برر برر آتشه آتدیریور . حال بوکه خانم افندی ، دنیاده نم عینم قادار تحملی قابل باشقا برکوکلی بافمك موجود اولاجغنه اینانامام . آه بالکز خیردار اولیه کز ... بالکز بیله کز که ، هرکسدن باشقا تورلو وقوشونمق عجائب بر آدام وار ... و... وسز اوقی براشارتکزله هپ شی ویاخود برهیچ ایدهبیلیرسکز . »

« خانم افندی »

٦ حزیران

نه دنا ویاخود نه کوزمل!.. بونلرك هانکیسی اولدیغی بن ده بیلمیورم . نه زمانلدر آنه لیه مدن چیقمامشدم . بکا بوکونلرده بر حال عارض اولدی . المده فیجا جانلانیور وکورونمز دوداقلر ، رنکلرك اسراری فیصله اییور . آکلاشیلماز بر شوق وهیجانله چالیشیورم . دون صباح شوالهمك باشنده بر رؤیادن اویانیر کی اولدم . المدن پلت دوشدی : توواله سز واردیکز . فیجا ضربه لرینه حیرتله وبر آز عبادت ایدهرکی بوکون « کیم بونکار ؟ هپ اوقی صایقلادك؟» دیه آغزیمی آرادی . صراق اتمکمك سویله مه دم . دارغین برسکوت اله هذیانك قیاحتی اوددم . بو سنه قیشده ایرکن کلدی . بو سطرلری دوغمش بارمافلرمله بازارکن دیشاریده قاریاغیور . تیرمه دن قرمه احمدك قورقونچ سرویلری وقارمه قارشیق طاشلری کورونیور . برکت وبرسیق قار سرویلرك مانیله براپر مزار قانیور . لرزه ده اورتیور . یارین اوراسی ده بو وحشی ویاپلین آهنکی قاپ ایده جك .

کوزلرم یوکنیش ساحه ده بر بر انتخاب ایتمك ایسته رکبی اصرارله دولاشیور . مزارلرك قاراتلق وصوتوق اولدیغی سویلارلر ؛ فقط نه ضرری وار!.. بن قاپورغه لرمك ایچنده قپ قیرمیل برمثله ایله اورایه کیده جکم . قاراتلق وصوتو قدن قورم یوق . یالکز قورقوریورم ، که اورادهده صاپقالایامیم . یاری غیبی ایلك کوردیکم زمان بنی تنها بریره کومدورمه سنی سویله یه یم . بو ، سزه سوك صداقم اولسون . »

●●●●●

سوك جمله بی ایصلاق بر بولوت آرقاسندن خیال میال سچه رك اوقوه شدم . یونون بلده ده کی قلیلر ، جازباده سی یامیامارك چالغینی جهنم هواسیله صیچیرارکن بو امیل ، بوسنتینا کوکل ماجراسی قارشیسنده دیلم طوتولمشدی .

طالعسز چوجوق کندی قلمیله اولومه ناصل یاقلاشدیغنی یازمشدی . دوستنك نکاره کوندردیکی مکتوبدن ده یونیجه مك تحقق آکلاشیلوردی . بکاده دردلوشدی . اقشام دوقتور شریفه کیتدم . داها بن برشی سویله مه دن او :

— حکایه اوراده بتمه یور . دیه باشلادی . دون کیجه ، نکارك روحی ده ، بلور قاندیلار کبی شفاف لاشان وجودی ایچنده ایشیق فانالق بر پروانه شوقیله چیرپینه رق سوندی .

— قورتارامادك ها !.. دیدم . واه زواللی قیز !..

فیزدی و :

— صارغیلری هرثانیه قویان بر یارا شفا بولوری ؟ دیدی . یوخسه اوده اویله برشیدی . یالکز مسلك غیروریله دکیل ، تهاینسز برشفقتله ده اوغرامشدم . اولادی ایشته .

— فقط ، دوقتور بو رسام جمیلك خسته بر آدام اولدیغنده شبهه یوق . یالکز نکار سینیرلریمك کان نظری کبی کریه لیکدی وآجیدیغی دویدم . طبیبی یه بر اریدك . »

ه نصرین ثانی

« خانم افندی ،

آیلر وارکه سزه برشی یازمادم . یه آیلر وارکه اله قلمله برابر فیجاده آتمادم . خسته هم ده آغیر خسته یم . دوستم غنی ، هفته لرجه دوام ایدن دالغینلر اتناسنده غنی یالکز برقاچ مکتوب یازدی . بن ، اومووزلرده اعتلورهرهلك ایدهن اوبله بر یولده طاشیاپورم . بکا جرأت ویرمن ، عقوبکزك کیتاخلفندن داها کوچوك اولامایاجق فناعتیدر . صوکرا ، بن بونلری بر طوردوه ناکریدن بیله وصلت دیله مه دیی؟ هم او بر پیغمبردی . بن ، اومووزلرده اعتلورهرهلك ایدهن اوبله بر یولده طاشیاپورم . بکا جرأت ویرمن ، عقوبکزك کیتاخلفندن داها کوچوك اولامایاجق فناعتیدر . صوکرا ، بن بونلری بر آزده کندم ایچین یازیورم . شدیه قادار قاچ طرف وکاغدك اوچاده قلم کی قیورلیه قیورلیه یاپدیغی سویابندم . بونلرهپ سزك قورقیانلر کزدی . سزك ویاخود سزی بندن آییران ثروت ، موقع خلاصه جمیعت نظریتك . فقط امین اولکز خانم افندی ، بوحیران بلکه خام روحلر ایچین یاراذا واضطرابدر . بن ، محرومیتلرده باشقا برلیزت ، آیری برسعادت اولدیغنه اینانمشدر . موسمك « بهلیفانك اولوی » اسملی منظومه سنی خاطرلار . سه کرز الله ده برتسلی ، برغدا اولدیغی تصدیق ایدهرسکز .

محروم سودالر ، کوللهنه مش آتشلر کبی داغلاآلهلول واوزون عمرلی در . احتراس ، شهوت ، سامان آتشاری کبی بلکه اولا چوق ایشیق وچوق حرارت یاراتیر ، فقط اونلرتایکزك بوآیدینلق ، شملك کیچه لرینك سوره کسیزمشعللرینه بکزیور . سوندوکاری زمان کیچه لر داها سیاه ، داها قاراتلق وداها ظلم اولورلر .

بن ، محرابکزده مصلوب برلوره بکزیدیکن کوکلك قاندیلی بوشیر آیدره ترحیح ایدیورم . اونك تیترمك ایشیغنده ایچمك عالمی تماشا ایدرکن لدی دعله آکلاتیلماز روحانی برذوق روحمی صاریور .

بونون بونلردن سزه نه ؟.. دهکیلمی ؟.. ایشته بو سوروشدهکی تهلیسز آنجیلدر ، که مکتوبلریمی برر برر آتشه آتدیریور . حال بوکه خانم افندی ، دنیاده نم عینم قادار تحملی قابل باشقا برکوکلی بافمك موجود اولاجغنه اینانامام . آه بالکز خیردار اولیه کز ... بالکز بیله کز که ، هرکسدن باشقا تورلو وقوشونمق عجائب بر آدام وار ... و... وسز اوقی براشارتکزله هپ شی ویاخود برهیچ ایدهبیلیرسکز . »

« خانم افندی ؛

٢١ حزیران

دون سرکیده سزی کوردم . بو دفعه بلکه سزده اطفاً بنی کورمشکزدر . وقیتسی تجربك ایدهن آرقاداشلرك سیاری اوقادار یوکسکدی ، که اونلرهمدن اطرافله یاقماپوردم . دویدیم یالکز جاب دیکیلدی . اوناسهبتیرلرك یوزندن بر داها باشمی قالدیروب سزی ده کورمه دم . تیرکلرینك بکا ناصل بر خزینه قاپ ایتدیرد یکی بیله لو آنجاقی بولونلر ایچمده قاپ اولمق غرور یاصلما. فاراتده کورمه مك ... کورمه مك هرحالده داها خیرلی . کیجه صباحه قادار درمك آلتنده برمقبر شمشکلندی ... جادهنك صاغ طرفندن اکثریا طولو تراموایلرله اوطومو بیللرکیپودی . بوراده پرورکن ، کین اوطومو بیللردن بر یوش راست کلیرسه طوردیروب آتلایوپرمك . . . آرقه دن کلمجك اوطومو بیلك یوش اولق احتمالی بك آز اولهجق کی ، یوش اولسه ده کلسه لر بیله نه غائب ایتش اولوردم ؟ بر تجربه ایچون شیشلی یه ویاپانلی یه قدر کیتمکده نه محذور واردی ؟..

هم پوریور ، هم آرقه مدن کلن اوطومو بیللری تدقیق ایدیوردم . برکیمی... طولو! بردیکری دها ، بشه طولو !... اوچنجیسی کذلی !... دردنجی ... امان ، بجایا یوشمی ؟ .. کوزم کورمیور ، هیجانمدن دوشه جکم ... اوت ، اوت ، یوش ... باستوغنی قالیردم ، اوطو طوردی ، آتلادم ، ایلریلی کوشتردم ...

فقط آرایه مك ایچنده اولدیغ ایچون نه اولدیغنی تعیین ایده میوردم ، اوطو همان حرکت ایتمه دی ، وقالدیغی وقت ، شوتورك یانه بر آدم دها آتلادی ...

عجبا ؟...

آمان یارب! عجبا ، بزم حریفلرك برسیسی؟.. حریف باشی چوبروب باقدیغی ایچون کورمه دیکی کبی ، کورسه م بیله ، تشخیص ایده جك قدر طانیدیغم ایچون ...

اوطو ، شمشك کبی اویچور ، یانغینلریه طوغرلی کیدیور .

اکر ، برمکیلردن برسیسی ایسه ، دیمك که شوتوری طانیور ، اکر شوتوری طانیورسه .. اوت شوتوری طانیورسه ...

صاقین... اوزمان ، خانم افندینك : « سزی بر یره قالیروب قاپارلرسه... » دیه سویلدیکی عقله کلدی . غیر اختیاری باستوغله جامه اوردم ، اوطوی طوردیروب ایچك ایسته یوردم .

احتمال اهدیشم اساسسز وطفلانه ایدی ، فقط حریفلر بنی شیشلی طاغلریه بریره کوتوره مزلری ایدی ؟ ...

اوطو طوردیور ، بن جای قیرمجق قدر برطرفدن تقسیم میدانته ایلریله یور ، دیکر طرفدن الك کثیف برهیجان ایچمده بو تهلکه لی تازیلرك الندن نصل قورتولاجه یمی بحثیله بوشلیغه وآراشدیریوردم . کندی کندیمه یونك ایچون نه طریقلر اولدیغنی تعیین ایتك لازمدی .

اولا ، حریفلر اوزاق وجوارده باشقه بر اوطو غیر موجود بولوندیغی بر زمانده اورادن کیمکده اولان براوطومو بیله آتلایوب الك یوك سرعتله قاچوب غائب اولق ...

بو ، درعقب آرقه مدن بتشمك ایچون همان اورالرده اوطومو بیل بولمه میجقلری تنها بریره کمکندی . تقسیم میدانشده یونی عقله کتیرمك دیوانه لك اولوردی . تنها یرده آتلایوب قاچق ایچون یوش اوطومو بیل بکلمك ... هرحالده بو غیر قابل تطبیق تدبیری ترك ایتك لازمدی .

ایکنجی درجه ده ایکی قیولی بسالرك برینه کیروب اوبر قیولی اوکسنده بکلرلرکن آرقه قیودن صیویشوب کیتمك ...

فقط بك اوغلنده بیلدیکم بویله ایکی قیولی وقتیله بك اوغلنده بیلدیکم بویله ایکی قیولی بسالری درخاطر ایده میوردم . مثلا ، خرستاکی ، حاجیولو چارشیلریله یو عارشه طبیعی یو صورتله قولالتیلامازدی ، چونکه بونلری بنم قدر ، یتون دنیاده بیلدیکندن ، خانم افندیلرك تأمینه نظراً دساس وقورتارانلاولان حریفلرده بنم قدر بیلمزلردی .

بونلرك اوچنك بردن بنم یشمه صالدیرمالرندن ، اوچنك برپرینی اتمام واکمال ایده جك ملکه لره مالك وبا مهارتلره صاحب اولدیغی آکلاشیلوردی . هم بو حریفلره تعقیبلرندن خبردار کورونمه مك اك اساسلی شرط ایدی .

اوچنجی درجه ده ، صیق برغلبه لك ایچنده بردکانه کیربویرمك ، برکوشه یه صاپیویرمك ، بر قیونك آرقه سنه کیرله تیویرمك ده خلاص امکانی تأمین ایمزدی .

بونلرك هانکیسنی بایه یله جکدم ؟...

درین درین دوشونه رك ایلرلرکن ، فنه لك اوکنه کلشدم ، حریفلرله آرهمزده یوز الی آدیم قدر یرمسافه واردی . بردنبره دماغمده شیطانجه

دفینه

مراقی دمیرچی ملی رومانه

محرری : محمد رؤف

— ٦ —

بر سیکارت تکلیف ایتدی . ایلریلدی ، بر سیکارت آلدی ، یاقدی ، بر قاچ نفس چکدی ، صوکرا :

— شو رسامك دوستی غنی یکمی ؟

— أوت .. اودن اولونجه بر رسمیله منه اربنك برینی استه مش . قیش قیامتده قرمجه احمده قادار کیتمشلر . دادی یاوارمش یاقارمش فقط دیکلدیك ممکن اولامامش . دیکار قاپاجی منارك اوستندن یك کیچ ، خسته لنی آدام عقللی آلدقدن صوکرا قالقابیلمش . دادی دیبورکه : « آرابه ده دیشلری برترینه چارپیور وبنجه سنك التندن کوز یاشلری داملاپوردی . اووکلاکدن صوکرا ده یونون اصراریه رغماً ایصلاق چاماً . شیرلرینی ده کیشدیرمه مدم . او آقشام یکه اچه دی . کیجه اویاماوی . صوکرا ده سزکادیکر ، بیلیرمیسك بن الك زیاده کیمه قیزیورم !

— کیمه ؟

— شو غنی دیکه . هیچ یوقدن اورتایه بر فاجعه چیقاردی . آرقاداشی دلیلکی یوزندن اُولمشدی . یونی آکلامامی وصوصامی لازمدی .

— یوق ، دیدم . بیلمزکه بلکه اوقی یوتشتیه سوق ایده مدیکی اضطرابدر .

دوقتوره قیزدی و :

— یویه مسی داهای ایی صانیکه ؟ .. دیه باغیردی . صوکرا بو جیل ، دلیلکی ایله برابر انکاره الك کوچوك برتأثری روا کورمه مشدی . دوستلك ده اویله یاتماسی لازم کلمزمیدی ؟ . حیاته اوغی کرك . آرتیق لیلا وعیونو عشقه کوکلارده بر یوق . کوز یاشنك برآز صو ایله بر یارچا طوزدن عبارت اولدیغی آکلاشیلالی چوق اولدی . یوداله ، اوطوروب شاعرلك ایده جکمه قیزه جلول ایده جك چارەلری آراشه برسه ایدی !...

یوصوك حکم ، ایچمده چوق آغیر بیل بر تل قوپارمشدی . قالقدم . کندی کندیمه :

— زواللی جمیل ، شو آرقه کده برادقیمك فنا استالنفه باق ، دیبورم . یویولده بدبخت ساده سنمیسك ؟. کرم ، فرهاد ، مجنون نه اولدی ؟. یوسودا عزیزلری ده شو دنیا دیدیککز یوبوك سیرقده ، حالا برصویاتاری کبی ، قهقهه لرله قارشیلاتیورمی ؟..

٣٠ آغستوس ٣٤١ : بشکطاسه

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

اورىيورم ، شوفور باشنى چوبروب باقيورىيله! حربيه‌دن ، عثمان بكى پيله‌يرم كى گيدك . شيشه‌يى اوچيورز ...

بر آن ، دل اوله‌جق قدر درين هراس واضطراب ايچنده چيرپينديم. اوچ دقيقه صوكره، شيشلى قره‌غولى كوپوب زنجيرلى قوبوريله‌قى، بو جاده‌ده ، غلبه‌لقده طوردىغمز او تنها برلرده قابل دكل صباحى اصباح ايدەمه‌يه‌جكمى دوشونديم ...

وباستونك آغير طوپوزنى جامه قره‌جق شدته اورمغه باشلادم ...

شوفور بكك باشى ييم حركت ايتدى، او بر حريف طاش كبى ، قيلدانمادى بيله .. باستونله واغزمله ، الله دوغرى اشارت ايتدم؛ باش‌يله اوكنه باقدى ، واوطو هيچ حركتى تبديل ايتمه‌دى... كيديورز ،امان يارىى، كونوريورلر.. كونوريورلر ... بر دقيقه صوكره ، حربفلرك الدە اولديغم ...

جان هوليله ، اوطو- بك صاغ قيوسنى آچدم، كندينى سوقاغه آته‌جق ايدم . قولى اوزاتدىغى شوفورك قولنى طوتدم ، بكدم ؛ ترامواى ميدا- نك غلبه‌لكنده حريف آرتق آلدېر ماماز ظنى ايدەمه‌دى . اوطوبوسى دوندرمكه مجبور اولدى.

اونه‌كى ، حالا ، متحيره، بى حركت ايدى. شيمدى ، تكرار كرنكى كرى يه كيديورز، قطط بن ، چتاب ، آرقه



تقسيم ميدانه كلنجه اوطوموبيلمزده آمدوم ، غلبه لكه قاريشمزده غلطه سرايه دوغرى بورومكه باشلودم ...

اوستى اوزاتدم ، كچيرديكم تهلكه‌نك هراس رعشه‌سيله صارصيلدوم .

بردنبره ، برعصبى عكس العمل ايله كولمكه باشلادم . كندى كندىمه احتمال هيچ براساس اولمقسزين ايشى برفاجعه، برهائله حالنه صوقديغمى دوشونيور ، وصوك درجه كريلشى اعصابمك بوسكونده قهقهه‌لرله كولمكدن ذوق بولىوردم. تقسيم ميدانه كلنجه ، آنلادم ، ور دها اوطوموبيل تجربه‌سنه بين ايتدم . غلبه‌لكه قاريشه‌رق ، غلطه سرايه طوغرى پروسمكه بر آرقه قيوسى اولمق احتمال همان هيجنك ايچون قابل استعمال اولدقلرى ايچون استفاده ايدەمزدم . دكانلر ، لوقانطه‌لر ، يعنى عموم طرفندن قولاتليه بيله‌جك ايكى قيوق بر بنا ...

ملوقانق لوقانطه‌سنك ياساڭ ايچه آچيلان قيوسى واردى اما ، بونى البته حربفلرده بيم قدر بيلمزلردى. اوطوموبيل سفرندن صوكره ايكنجى وغير قابل انكار برصورتده تغييرلرندن خودار اولديغمى بيله برمەمك قطعى صورتده لازمدى .. اوحالده ؟...

بردن عقله كلدى كه ، بش سنه قدر اول، تپه‌باشنك قارشوسنده بر آپارتمانك بوش داڭره‌سى كزمك ايچون بردوستمه رفاقت ايتمش،وصوكره آرقه قيوسنده بولىوق جاده‌نك برسوقاغنه چيقه‌شدق..

ايشته بو آرقه قيودن حربفلرك معلوماتلرى البته بوقدى . يه ، قيوجيى كورمك ايچون كچى آپارتمانه كيروجك ، وقيوجيى بولورسەم ، بوش آپارتمان اولوب اولاديغى صورەرق ، بالاخره آرقه قيودن صبويه‌جكدم ..

آغير آغير ، كزه‌كزه غلطه سرايه‌نه‌كلدم، چاچولو چارشوسندن ترامواى يولنه چيقدم ، آنق نه‌آخرى بكدم ، صولى قلديرم طرفندن ايلرلەيرك ، آپارتمانه باقلاشدم . فقط قايم اولهلم برهجاهده ايدى كه كندينى كوچ طوتيوردم .

حياتلرنى سكون وحضور ايچنده ، سلامت وامنيت داخلنده كچيرمكه آلشمش بزم كبى انسانلرك سوق ايجابات ايله ، بر دائره بولهلم اختلاجلى ماجرالر آرەسنه بولوارلاتمه نه قدر سرسم ، نه درجه تجربه‌سز اولدقلرى شايان حيرتدر! انسان ، ملكاتنى اداره‌دن عاجز بر قادين كبى اويونجاغى قاليور ...

آپارتمانك قيوسندن كچردم، دار قورىدوردن يورىيورم . اىكى اوچ آدم بر ديوان وار ، ديديه ، قارانلغى ايچنده قيوجينك اوطه‌سى وياينده ، دها قارانلق بر بولك اوچنده ، آرقه قيوك آيدنلق گوردنيور .

آرقه‌مه باقيورم ، حربفلردن برعلامت يوق؛ همان نيرلاپوب آرقه‌قيوى آچەرق چيفوب كيتمك ايچون تيزه‌يورم .

فقط قيوسى صردنوندن ايتيور ؛ اوراده سبب حضورى بيلەيرمك مجبوريتى وار . .. آدمه بوش آپارتمانى اولوب اولديغنى صورارلر، يانى ياشمده ايكى كوچك پيدا اولور . حربفلر !..

لكن نه آزبلى ، نه قورقوچ حربفلرمش !.. نه كستاخلى، نه جسارت!.. شيمدا ، بدنن ، شيمه‌دن فلان چيكينه‌يورلر ، هيچ قورقيورلرمى ؟ ...

نه‌اولورسه اولسون يوندىرده صويه‌دوشدى. خسارتله عودت ايدىيورم ، عصبيتدن بيم تير تيزه‌يورم ... غلطه سرايه كيدوب ، بو اوچ حدود طرفندن صباحدەرى تعقيب اولونديغمى، حتى اوطوموبيل ايله بى فائده‌يرلرلركن بيك مشكلاته مانع اولەبيله‌جكمى آكلاتوب حربفلرى توقيف ايتديرمك عقله كلدى .. الك مهم ، دوماڭى ايچنده همان همان شدته بوريور . فقط

اوطو ، عينى سرعتله كيديور، باغيردن كيپور، ايچنده تك بر قادين وار.. اوح، قورتولدم !.. فقط دها امين دكل... ترامواى ، بيلەيرم كى يوقوشى اچيور، پوسته‌خانه قارشوسنده‌طوريور، صيرا ايله آتلايورم ، غلطه‌يه اينن چاپراشيق سوقاغه دالىورم ، قوشه قوشه صاغ صول سوقاغلره صاپوب يولى غائب ايتديرمك ايچون چيرپينيورم ، شدتى ، كوپريدەم .. فقط بويله صوكره دوشونيورم كه، بوكى ايشلرده قورقونازلق، ايچه‌لك ، هر واسطه وهى چاره‌يه مراجعتدر . ضابطه‌يه مراجعت بر سورى تحقيقاتى موجب اولەجق ، تهلكه دها بويوه‌جك ، مسئله احتمال شيوع بولەجق .. ويو بزم ايچون هيچ اى اولەجق .. بزم ايچون وبزم ايچون !..

بزم ... يعنى ، اونور ياورولرله بزم ايچون..

اونلرله حياتمك بوقدر يقين برصورتده رشحمى بووقعه‌لرك سايه‌سنده اوليورى ؟ ... دكل بويله يورغونلقلر ، اك بويوك تهلكەلر بيله بو سعادته قارشى قبول ايدلرمى ؟...

تكرار قوت ومتانت بولىورم ويته دونيورم.

ايكنجى پەيده غير قابل تطبيق اولنجه .. زيرا ، ايكى قيوى بنالزدن استفاده امكانى يوق، مادام كه بوقارى يه قدر چيقەم بيله ، نمله برابر كلەجكلر ... دكلى ؟..

سوقاقلر برغلبه‌لق اولمه ... احتمال ، حارلر كورلر آره‌سنده، بركوشه‌يه بوزولور، نظرلرندن دور قاله بيلىورم .

آتش كبى ، شيطانجه چالاك و برحركت ، طيار ومواج اولمدن باشقه بر چاره يوق ... اوكه كان ، عقلمه استن هرفوصتدن استفاده ايچون چالشمق لازم ...

آخر آخر آشاغى طوغرى يورركن كوزلرمله بويله غير قابل كشف وتخمين فرصتلر آرايورم . پەرپالاشمك اوكندەم. اونلر قارشيكى قاپيرمده، نه يوز الى آدم كريدەلر ... جاده دها تنها.

آرەصره حيرتى بر ترامواى ويا اوطو كليور ، كيپور ... ايلرلەيورم .. قوركه كادم . آز دها يورىيورم ، اوراده آشاغى كيتمك اوزره اولان بر ترامواى طورمش ، قالمدى اوزره .. صيرلاپوب آتلامم ، تجيا بنمه بيلمورلرى ؟...

ديرلاپوب ترامواىه چيقيورم ، ترامواى سرعتله ايلرلەيور؛ اونلره باقيورم، عقللرينه‌كلەمن بوحركتم اوزرينه ، فوشمه باشلايورلر .. فقط ترامواى ، بو تنها سوقاغده ، اوچارجه‌مسه بر سرعتله آشاغى طوغرى آقوب گيدىيور .

بن ، امكان وبرمەديكم بوخلامى هنوزعمقى كورمەيرك ، اونلرى سير ايدىيورم .. براوطو- موبيل چورىيورلر، قصد، براپچه اوزاقلاشدىغمز ايچون ، نەيابدقلرينى كورەمىيورم ، قلم ، وجودى طاغيدەجق قدر قوتله دوكونيور .. آنتجى داڭره يوقوشى ايتركن اوطرفدن اوطوموبيل كلوب كلديكنى تدقيق ايدىيورم... خارر، يوق.. مطلق چورىدكارى اوطوموبيل مشتريلى ايدى.. الحمدالله ، الحمدالله اوله ايدى ... بر دنبره ، كوشه‌يى دوتوپ آلتوشه كيرركن، بوقاريدن بر طيرانه كان بر اوطو كورىيورم . مطلق اونلردر !.. بنمه‌جكلر ، بشيورلر ، بشدىلر .. ايشته ، ايشته ! ...

ميدان برده طورمق اولماز ... دوشونوب بر قرار ويرمك ايچون برنهايه كيرمك لازم .. اوزاق ، اوزاق اوطرفك كلەبه‌جكى بر پرده ..

غلطه رنجتمه دالىورم ، طوغرىمه طوغرى تپا سوقاغلردن فوشيورم . نره‌يه كيتەم‌كه ، كلك وبنى كورمك احتمالرى اولماسون ... نره‌يه؟ نره‌يه ؟...

غائب اولان صباحت خانمى رسملى پرشنبه بولدى

بر هفته اول عزيزلرده غائب اولديغى اعلان اولنان صباحت خانمى (رسملى پرشنبه) نامك دوه‌كتيف عطاءلرى محررى محمد جمال بك بولمسى رفيقزينه قارداشانه بابا « رسملى پرشنبه » يه شو هيجانلى كوشه‌ى مخصوص :

« بنى بكلاتمه قيزيمز قاردشمز ساله « رسملى پرشنبه » نامك دوه‌كتيف عطاءلرى محررينه ، هفته‌لردنبرى سوريه آلمدنه دكونه باشلديغمى ويشه‌ديكى ايچون ايدى مضطربم. نشكلرمى قبول بويورمكز . »

« رسملى پرشنبه » جمال بك صباحت احمد فاضل خانمى نامنه اصل بوايديغى اوزره يدى نومرولى « رسملى پرشنبه » ده نشر ايتمه‌مكدەر . برهفته‌دنبرى استانبولى هيجانله ورشورده بولمدقلرى وقعه‌لى مطلقا اوقويوركز .

بويوندە باشقه بونسخه‌دە : مشهور قومپانى شارلونك آيدەنبرى درت كوزل بكله‌ديكى يارورسى نهايت دنيايه كلدى .

قاپتال . مطمئنم زمانه نهايت ويرمەجك .

ايكنجلر قاريلرينى نجيزه الهال ايدەرلر .

كويمكك الى اعتبارى كيمدر ؟ بوسؤال جواب ويرمدنه « رسملى پرشنبه » كوزل بر جيوه‌يه ايدەجكدر .

وسائه مراقبى وفهيمانى يازيلرى هاويدر .

رسملى پرشنبه

اوده سكز نومرولى نسخه‌سندە اعتباراً قطعيارى ايلك كشف ايدنه وروقه‌ى قوقلك سركتى مثلى نشره باشلويور .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

دیه کوکره‌یجه ، یلکنلر صویه دوشدی
بر قوزو مظلوملغیله :

— واللهی کیمسه جکلر یوق دیدی... ایسته‌مر.
سه‌کز ایچکزدن برسی کلسین ، آراسین .

بن ، ایشی چاقدم. قاری ، یاپو تکلیفیله بزی
سن بن دعواسنه دوشوره‌جك وحریق‌دیوارندن
آشیره‌جقدی ، یاخودده‌امجرده ضعیف دامارمزه
باصوب سوصدوراجقدی . اونه‌کیلرینی‌دهقیقیور.

تارق باغیردم :

— اولاز! هپ یردن آرایاجقز. زناقالایانی
شاهدرلره اثبات اولونور .

نام‌ریوآزانی آرقه سوقاقده برکورولتو ، بر
قوشوشمه اولدی وبر سس :

— اوف ! یاندم !

دیه آهی ایتکدی ، هان سکیرتدك .
موشامبا فنه‌رك ایشیقنده پچاق پارلتیلری ویرده
جنازه‌لر واردی . برکت قانلی موسا پشدی‌ده
حریق‌حلادی ، یوقه‌هیبزی‌قیروب تکیر. چکدی.
برآزصوکرا قول‌کلدی ، آسیابی قوللمه‌کونوردی.
بوصایح‌ده قاضی‌یه جیقوب زنایی اثبات ایتدك .
قاری حکمی کیسدی .

مولا سوك سوزلرنی ، مایعون قهقهه‌لرنی
آکدیران کونور کولوشله بسته‌له‌مشدی. دیکلیلر
باشلرنی صالاپورلر و :

— کیدوب شو قحبه‌یه برطاش‌ده برآتالم!
دیبورلردی .

••••••

ایرته‌سی صباح اذانلر بر فریاد کبی آهی
عکسلرله اطراق چیناندی . کوکلر بر تورلو
آچیلماپور، کیجه‌نك انکلری آراسندن صیزان یاس
رنگنده بر ایشیق اطراق آنجاق خیال میال
سچدیریبوردی .

آت میدانده بر چوقور قازیلمش اطرافنه
توپلنیلر قوشدی . جامعلردن چیقانلر ، الهلك
حضورندن آیرلدقزنی اونوتمشلر ، منبوردغرینه‌یاپرلر
اورایه دوشرو پورویورلردی . بر آز صوکرا
هپسندن آزغین بر سورو کلدی. یونلر یولدن
ایشلرینه کیده‌لری :

— رحم وار ، کل توایه کیر !

دعوتیله دوندورویور ، ایسته‌مه‌یلری زورله
چویریبوردی . برسی راضی اولدامی :

— وقتم یوق !

دیه صاوصق ایسته‌دی . هپ فیزدیلر ، بر
صاریقلی اولودی :

— توایدن قاچان کافردر !

یوکمکه ، باروت‌ایچنه دوشمش برقویولیجم‌دی.
یونون سینیرلری طولوشدیریردی .

— اشهد بالله کافردر !

— یونده رجم ایدهلم !

— ایدهلم !

نعره‌لری دویولدی . زواللی آدام صاورولان
طاش یاغموری آلتنده :

— بس آللهدن قورقسانز ! یولله کیدهن
مظلومدن نه‌ایسته‌یورسکز ؟

دیه صیزیلدایه‌رق دار سوقاغك ایچنه
قاچدی . نه اوصاریقلی ، جبه‌سنك یول یکلرینی
صیقایارق :

— أی مؤمنلر، یوحریف‌مطلقا کناه‌ایشله‌مه‌یه
کیدیبوردی. طاشلایوب قاچیردیکز. الله‌سزدن
راضی اولسون .

دعاسنی صاووردی .

نه‌کناهی ، هانکی دلیل ایله یوکاکحکایتدی،
یونی هیچ کیمسه صورمادی .

میدان دولویور ، خلق ، خومورتیلی پردکیز
کبی دالغالانارق کوپرویور ، زمان زمان
جامارده زلزله‌لر یایان وحشی ، انکین بر سس
اطغری دوکویوردی :

— ملعونه‌یی ایستز !

یوآزالق برمژده یوتون صفلری هیجانلی بر
سرایتله دولاشدی :

— کلیور ! کلیور !

قارشیدن بش اون یکیچری آراسنده
سورولکه‌ن اوزون یوپلودکر برقادین کورونودی.
کتیفی قالچالرینك اوزرینه اصابت ایدن اپ
کرکین ، دیری کوکسلرینی فیرلاتمش ، چوقور
واینجه بلنك یوتون کوزللکنی میدانه‌چیقارمشدی.
قالابالغك اوستنده درین بر میریلتی ، اوزون ،
شیوی برتنفس کبی چوپندی . برآن یورهکار
یوموشامشدی؛ فقط بر ضعف چوق سورمه‌دی.
یاقین کوك کورولتو لرینی آکدیران دهرین
چاتلاپشملی قیرغین بر اولوما ، تکرار هیری
دهشتله دولدوردی .

کنیج قادین ، سیاه‌قاشلرینك آلتنده‌قورقودن
بویومش کوزلرلهچوقوره‌بافدی ، یونون‌دامارلرینی
قابارتان برغوغالهباغرینی‌زورلادی و کوکسنی‌یورتان
بر فریاد قوپاردقی محافظلرك قولارینه یبغلادی .

اوك حلقه‌ده قاووغی قاشلری اوستنه یپشیلی
قالین ا کسکلی ، کورکلی بر ذات عسکرلره بر
شیلر سویلهدی . محافظلر صوکتیروب قادینك
یوزینه سرپدیلر . اهالیدن بعضیلری :

— ملعونه‌یی محکوم ایدهن قاضی !

دیه اونی تشخیص ایتدیلر.

صوقوق صو تأثیرینی کوسترمدی. زواللی قادین
تیتره‌ین کوز قاپاغلرینی قالدیردی وهان دیرسکارینه
قادار چوقوره کومولمدی. بردوك مأمورك وقار
و عظمتله محکومه باقالشارق صوك آرزوسنی
سوردی. اسماء ارسلان‌بایلرك کبی قاباریقصا بلی
باشنی قالدیردی . سسی کسنا خلاشدی ،
امیدسزلکله بردیکی اوچوسز جرأتله کوزلری
طولوتوشمشدی .

— بی سیاهیله سه‌وشدم دیه طاشه
طولوتورسکز، دیدی...چکمسیله اشارت ایدرك.
بوحکمی ویرهن شوصاقالی یاپیسی کورویورمیسکز؟
محکمه‌اوداسنده بکا سلطانلری وسیاهی‌یه کوکل
رضاسیله ویردیکمی زورله آلنی ایسته‌دی. بیلیم
اینانمایاجقسکز . . . اما شاهدم وار ؛ امینك
قاووغی هله برآز کری‌یه آلك..وورديم‌شاشانك
اوراده ایزینی کوره‌جکسکز !

اوك صیراده کیلرك یوزلری پوروشدی :

— سویله‌ینه‌یك قالنلری !

— یهتان ایدییور !

— حاشا ! حاشا !

دیدیلر ؛ فقط صاکك تلاشدن صارارلان
یوزی وقاشلرینه باصدیردیغی قاووغی اسمانك
دوغروسویله‌دیکنه‌كه‌قوتلی دلیللردی. نه‌یازیق‌که
یوتون یونلر خلقك خومورتیسی ایچنده قالب
اولمشدی. دولت قانونه منسوب اولانلر چکیلنجه،
طاش یاغموری باشلادی .

اسما ، ایلك ثانیه‌لرده اصابتسیز طاشلرك ،
اطرافندن قالدیردیغی توزلرایچنده یولوتلرصارلشی
براساطیر التهمی کبی مهمله‌شدی . فقط ،
صوکرا قوپارمه ملکه کلنجه ، قوجا بر طاش او
کوزه‌ل باشك کوزل کوزلرینی بر داها آچیدامق
اوزره قانلی بر پرده ایله اورتدی . اینجه ،
قیورینق دودافاری سکریپور صانکه اولومله
اوپوشوپوردی . . .

بقیه‌سی ۳۰ ایلول ۳۴۱

رسملی ۱ پنبل

نورکیاده ایلك دفعه نشر ایدیلن اك
زنگین آلمانیا

۲۰۰ صحیفه ، ۵۰۰ رسم

هر فردی علاقه‌دار ایده‌جك متنوع
مندرجات وسنه‌نك اقتصادی ، اجتماعی ،
ادبی ، سیاسی تاریخنی حاویدیر .
شیمدی‌یه قدر آلمیانلره تومیه ایدرز.

فیئاتی ۱۰۰ غروشدر

رسمل آی اداره‌خانه‌سندن ایسته‌یکز

دفینه

مراقبی ومرحوم ملی یزدمانه

محرری : محمد رؤف

— ٧ —

بر خیلی دولاشیقی سوقاقلردن کچوب ایزنی
غائب ایتدیردیکمه امین اولنجه ، یوندن صوکره
نه‌یاپتی لازم کلدیکنی دوشونمك ایجاب ایتدی.

حریفلرینی غائب ایدیجه ایلك ایش اولهرق
طبیعی نقسیمه آیارغانه کیده‌جکلر ، بنی اوراده
بکلیه‌جکلردی ا کر ، کندیلرندن شبه‌ایتدیکمدن
خبردار ایسه‌لر نه ایسه ، فقط دکسلر ، پك
خوش بر شی اولهجقدی . بنی کونلرجه بیهوده
یره اوراده بکلرلرکن ، بن یوطرفده ایشی تاملیه
یولنه قویار ویاخود حل ایدیر تیررم .

فقط هرهاحتیالی نظر دقته آلهرق ، اونلری
خبردار عدا ایتمك لازم کلیوردی. اوحالده، طبیعی
بری نقسیمده بکارسه ، بر دیکری اقرابیده ،
براوچنجیسی کوپری باشنده ، بردردنجیسی مثلا
غلطه سرایده توبته جیقمازلرمیدی ؟..

دیمك ، ایلك ایش اونلرك طرائیه‌جنی بر
قیافته وشکله کیرمکدی .

تبدیل قیافت ، نصل اولورسه اولسون ،
اقسرایه کیتمك ایچون ضروری لازمدی . . .
اوراده حریفلردن برینه تصادف ایدرسه‌م ،
هیچ شبه‌لرینی جلب‌ایتیه‌جك برصورتده‌اساسلی
برتبدیل قیافت ... فقط نصل ، نه‌قیافت ؟ نصل
برقیافته کیرمه‌لیدرکه ، هیچ شبهه ایتمه‌سونلر ،
عقللرینه ذره قدر شبهه کلمسون ؟ ..

یولدم !... آرقه‌مه برجیه طاقدم ، باشمه بر
صاریق صاردم، ایشی اولورینجه‌دی ، دکلی؟..
هیچ کردن عقللرینه کلیردی که، دوقتورشاکر
فائملی ، یاخود اکری قیولی، دها ایی براپوبلی
مثلا کرام‌الدین خواجه افندی اولسون ؟ ..

فقط یوقیافتی نرده یولی ایدی ؟...

ساعته باقدم ؛ اوچ ایدی . حزیران کونلرك
دوقتده اقشامه دها بر بیل واردی . کری
دونم ، طولمجه‌لرك اسکیچی دکانلرینه دالدم..
براپکی دکانه کیردم، برجیه برمیقتان آزاپوردم.
فقط حریفلره نصل اولورسه اولسون بر شبهه
ویرمه‌مك لازمدی ... نهایت ، بردنانه یولدم ،
ودکانجی‌یه برسوری ماصال ایله یونلری بر قفیر
خواجه ایچون آلدیغنی آکلاتهرق صاتون آلدم.

آرقه‌مده‌کیلری بر پاکت پاپوب چیقمقدی . . .
آتله اسکیلرك آیدستخانه‌سنه کیدرم. برغفلتله
اله کچرم قورقوسیله قلم شدتله آتیور ، تلاش
ایدییوردم . آیاغمدن اسقارپینلری چیقاردم ،
قایا یوتینلری کیدم . . . پانطالونمی دکیشدیردم .
فرنك کومکسی‌چیقاردم ، مینتانی کیدم، اوستنه
جبه‌یی ، . . هب ایی ایدی . شمدی صاریق
نصل صاره‌جقدم؟. مکر یونده نه‌مشکل برصنعت
وارمش ؟.. صاریبورم ، صاریبورم ، بر درلو



ایرمیر آتاجه
طبیعه مازرن یاغمجیه
آتیورکن ...

بر کاغده یاغلاتدم ، پاکتی قوله آلدم . غلطه‌یه
طوغری یورییم .

اوراده بر مانیفاطوره مغازه‌سنه کیردم ؛
صلاشیور سوردم ؛ نجبا صاریغی صلاشیوردنمی
یاپارلردی ؟.. یوقی بیلمیورسه‌م‌ده صلاشیوردن
صاریقده یك اعلا اوله‌جغنی کوردم ، اوندن‌ده
آلدم .

پاکتلر قوملك آلتنده، پوریوردم . شمدی
یونلری نرده کیه‌جك، باخصوص صاریغی قدامه
نره‌ده کیهجکدم ؟..

بیك ترده، بیك دوشونجه
ایله‌یوریور ، آیاغمده‌کی
اسقارپینلره ، اوتوکی
پانطالونه‌یاقارق، صاریغله
جبه‌یك آلتنده یوشیق
اسقارپینك و یوتوکی
پانطالونك هیچ کیتمیه‌
جکی کوریبوردم، فقط، اونلری‌ده
دکشدیرسه‌م ، المده برآغر پاکت
اولهجغدی . آدم سن‌ده ، پاکتی
بردکانه امانت براقیوم ، دیدم . آیاغمه بر قایا
یونینله پرده اسکی بول پانطالون آلدم . یونلری
عاملاً طولوغری کوپری یه کیتدم . شبهه جلب
ایتمه‌دن ، کیمسه کورمه‌دن صوبیوب کینمك
ایچون اك موافق امین بر ، کوپری آیدستخانه.
لرندن برینه کیروب راحت راحت صویه‌رق ،

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

حتج برخواجه باشی یاپابیورم . نهایت اصل دکلمه برآز بکوزپی یاپدم ، فملك قابلی ایچه بوزدم ، باشمه اوطوروندم . آمان یارب، کندی برآیشه‌ده کورمه‌یلمك ایچون نفر وبرمزدم؟..

شدی ، بوقایت وبوصورتله طیشاری‌چیقوب هرکسك ایچه کیرمه‌یله‌جکمی ایدم ؟ ..

عمرمده یوقدرمشکل بروضعیتده بولونامشدم. قاچ کره قیوی آچدم ، چیقه‌جغم وقت ایلك کوردن آدم‌باقوب: « آ ، اویدورمه برخواجه..» دیه‌جك دیه تیزه‌یوردم ...

نهایت ، بوز بیك تردد ، بوز بیك خوف وهراس ایله چیقدم . . . اوراسی تنها ایدی . بورکن ، عقله بیقارم کلدی . . بیقارمی ، صوبك مؤدیه تیماً کسمکی التزام ایدمه‌مش ، یالکز اوجغرینی برآز فیصالتمدم. اوبله اولمله برابر، شکلاری برخواجه‌یه یاقیشمه‌جق صورتده موزون ومناسب‌ایدی. غیر اختیاری المله اوتلری یوزه‌رق یورییوردم .

یاکتی اوراده بردکانه براقدم . آرتق امین اولمشدم ، کیمسه بنده خارق‌العاده بر شکل وصورت کورمیوردی. هیچ کیمسه مراقبه بیله یاقیوردی .. دیمك ، قیامتم اولمشدی. قورقه‌دن یوروییلیردم.. حریفلربیله کورسه‌طانیه‌مازلردی.

آرتق آقسرایه کیتمك ، قوناغك موقعی ، اطراف وجوارینی کشف ایتك زمانی کلمشدی . کوپریده استانبول طرفنه یورورکن ، عقله کلدی ، خانم اغدیلر بی یو قوانمده کورسه‌لر عجبا نه‌یاپارلردی، وعجبا طانیرلرمدی ؟.. سوزان خانم قیامتلری قوپارير ، حاضیرير ، خانم افندی قهقهه‌لرله کولمکدن یاپیلیردی .

ایلك ایش، براکتریق‌فابریقه‌سی، برطورناویده، بر یورغه ، برکسکی آنی اولدی . یولنری بر یاکت یاپدم ، چیمنك کنیش ایچ جبهه برشدیردم . ترامواییه آتلادم ... اقسرایه حرکت ایتدم ...

قوناغك سوقاغی ، یانغینلردن خراب برحاله کلن اقسرایك بویجرا محله‌سنده، یك تنها ایدی. درت طرفی یوکسك ، قالین دیوارلرله احاطه ایدلش ، معظم قیوسی قوللاقلامقدن اوروبمجکلرله آلوده قالمشدی. یالکزه، برکوشه‌سنده برچشمه واوستنده کوکی یاغمه داخلنده بر ایچمه. آغاجی واردی‌که ، بو آغاچ واسعه‌سایه دیوارله‌چیقوب اوبرطرفه آتلاله‌بیله‌جکدی .

سوقاقلری آغیر آغیر طولاشه‌رق ، درت دیواری‌ده اوزون اوزون تدقیق ومعاینه‌ایتدم. یالکز آرقه‌دیوار ، بر دیکر اسکی اوك یاغمه‌سه متصل ایدی . اوچ طرف ، سوقاغه ناظر بولونیوردی . سوقاق قیوسی معاینه ایتدم ، عجبا قولاتیلیوری ایدی ؟ .. و ایچریده آدم وارمیدی ؟.. بوکا دائر بر علامت کورمه‌مکله برابر قیو ویول یك متروکدده بکزیوردی . فقط احتیاطا ، برآشاغی بریوقاری کیتدم کلدم، کیتدم کلدم ... کلن کیمن اولدیغی کبی، قارشیده فلان خانه‌ده بولونمدیغندن بوحرکتم هیچ‌برشیه‌بی موجب اولیه‌جغدی . فقط اودن بر چیغان ویا اورایه برکیرن اولورسه ، ایچریده انسان اولوب اولمدیغی آکلایه‌جغدم .

آقشامه قدر بو منوال اوزره طولاشوب ایچریده کیمسه اولمدیغنه ایچه امین اولدقدن صوکره کیدوب برآز ثبی یه‌یرك عودتده ایچه قراکتی اوله‌جغدن ایچیر آغاجندن ایچریی‌یه داخل اولمغه قرار ویردم .

بر آشچی دکاننده یکمی ییدم ، آغیر آغیر عودت ایتدم . کیمه قراکتی وسوقاقلر تنها ایدی . چشمه‌مك اوکنه کلدیکم وقت کوندوز اولدیر ایمسز اولان سوقاق کیمه حالیله عادتا جول منظره‌سی‌رائی ایدیوردی. فقط، هرحالده وهرشیدن زیاده احتیاط وتدبیر لازمدی. یولنی ایچون ، ساعت دها طلوز بچی اولوب ، یاز کیمه‌سی‌دها ایرکن اولدیغندن، تکرارطولاشمغه باشلادم . . نهایت اونه کلدی ، یارم ساعت طرفنده سوقاقدن تك بر انسان کیمدی، آرتق نه‌اولورسه اولسون « یا فاتح الابواب ! » دیه‌رك دیوارك اوستنه یتشدم. بر دقیقه سوکره‌یاغمه‌ده ایدم .

یاغمه‌زیفیری‌قراکتی‌ایدی. ایچریده‌انسان‌اولمادیغنه اولا یوق آکلامغه لازم ایدی . قارا کلمده ، سسی ویرمکسزین یوروییورك بتایه یاقلاشدم . هیچ بر تحریکده ایتشیق یوقدی .. دیمك امین وسالم حرکت ایده‌بیلیردم . یالکز ، احتمال اوشوقده یولنه‌بیلیرلر دیه یته کورلق ایتمکدن اجتناب لازمدی .

یوبوك قیوی معاینه ایتدم. یك قوتلی وکلیدی یك محکم ایدی. قوناغی دائماً مادام طولاشدم، آزقه طرفده برکوجوك قیو دها بولدم ، بو قیو دخول ایچون اوه‌کز قیوی مرجحدی . اولا ، طلیسی ایدی ، سوکره کلیدی‌ده زورلانه‌بیلیردی. آنلری چیقاردم . شویله بویله اوغرلاشدم ، اوچ دقیقه سوکره قیو آچلدی.. ایچری کیردم.

برطرفدن کندی کندیمه « دیك مائل مرمر! » سوزنی تکرارایدیوردم. خانم افندیدن قوناغك داخلی حققده تام‌برمعلومات آلمشدم . بومعلومانه تیماً ، بر المده تتکلمه روولورم ، دیکر المده الکتریق فنارمك اغاسیله ایلرلیوردم .. برنجی قاعه چیقدم ، یك صالونه کیردم ، بوراده‌کی مرمرلری معاینه ایتدم . . . بورالك مرمری دیوارده بر موصلوق ایدی . آلتی واوستی دوز واوچلی مرمر لوحه‌لرله مزین ، معظم بر ثمی ایدی . فقط ، بوتنده دیکك وارسه‌ده مائل بر جبهه یوقدی . بناءً علیه ، برده حمامی معاینه ایتك لازمدی .

حمام قوناغك اك اوزاق بر کوشه‌سنده ، مکرر مرمریوه‌نلرله ، صیغیشیق کرلرله کیدیلن برینده ایدی . برمرمریوه‌ندن ایرکن ، آیاغمك یانمنده برحفلدی ایشیتدم ، باقدم ، بر ییلانچق ، تلاشله آشاغی‌یووالاندی. کندی کندیمه کولدم. « سوزان خانم یلانلری چیبانلری واژدرلری » دیدم .

حمام اسکی قوناغلرك مکلف ومعتنا عملرندن اولوب قورنالر مزین ، مرمرلر قیمتدار ایدی. راحت راحت الکتریقی یقدم . دیك مائل طاشی آرامغه قویولدم . . دیك مائل طاش ... دیك مائل طاش .. خایر ، هیچ بر پرده یوبله وضعیتده برطاش کورمه‌یوردم، یقینه‌یچق پرده برشی کورمه‌مجه ، طیشاری ، صالونه‌چیقدم .. اودایی کوزلرمله آرامشدیر‌بیوردم ، پردیجره دیزلرم تیزه‌مکه باشلادی وکوزلرم قارارادی .. اوراده .. اوراده... کوشه‌ده ... الهی ساتیم عرضنده برکوشه ، کوشه‌مك آك قسمی، مائل اولارق دیکنه قوعشن بر مرمر لوحه ایله مستور ایدی .

عجبا ؟ . .

آتیلدم . معاینه ایتدم .. لاحول .. یولوحه دیواره ویدالرله‌مربوط اولوب، درت کوشه‌سنده درت ویده‌مك برنجاری پارلاتوردی . مطلق ... مطلق ... آه پاشاچق ، پاشاچق ، بزی بدایه چوق یوردك چوق اوغراشدیردك اما ، نهایتده یوقدرسوپلتله ... تیزه‌یه تیزه‌یه، طورنه‌ویدانی چیقاردم ، ویدالری سوکمکه باشلادم ...

حیات ، سعادت ، یتون دنیا یا شمدی بم اولاجقدی ، یاخود . . امان یارب، عجبا بردقیقه سوکره یتون آلتونلر اوکزمك اوکنده یولنه جقمی ایدی ؟...

ویده‌مك اوستنده‌کیلری سوکدم ؛ هیچلاندن قوم کیلمشدی ؛ بر آز دیکلدم ... آلتده‌کی ویده لری‌ده سوکمکه باشلادم ، اونلری‌ده چیقاردم ، فقط آرتق جسارت ایده‌میوردم ، تیزه‌مه‌دن کوزلرم قارارییوردی. اوبله برآندده ایدمکه ، یاجیات بولاجغدم ، یا بر ضربه‌ده استقل السافیه‌یی بولارلانه‌جغدم . . . بر حرکتله کندمی کندیمی اعدام ایتمك لازمدی ..

بر قاچ دقیقه توقف ایتدم ، هیچ برحرکت ایتمه‌دن قوت طولیدادم. سوکره، المی اوزاتدم، طورناویده ایله طاشی قالدیررمزق، کری بکلدم.. طاش قیمیلدادی ، آزقه‌سنك بوش اولدیغی کورییوردم . دهاطاشی آزقه اوستی دوبرمه‌دن پوشلنده طوریه‌یه بکزر برثمی کورمشدم ...

دلیلری جنایتاره سوق ایدن هذیانلر نلردر ؟

کچن ایکی مقاله‌ده وقعه‌نك طرز حدوثی ، جنایك اسبابی تدقیق ایدمه فخرالدین کریم بك بو مقاله‌سنده هذیانلرك صورت ظهور‌لرینی ، نوعلرینی ، بالخاصه محاکمه‌ی جنایاتده سوق ایدن اعتسافی وخرافری هذیانلری آکلاتیور .

محرری : دوقتور فخرالدین کریم

وقیع افندی وقعه‌سنده جنتك اسبابی تدقیق ایتدکدن صوکره صره هذیانلرك انکشافنه وطرز حصولنه کلشدی وفیق افندینك هذیانلرینی تحلیل ایتمدن اول یومهم وکتیشن موضوع اوزرنده قارئلرمله برآز حسبحال ایتمك ایسته‌یورم .

هیچ بر یوقامه وصاد نهیجات کوسترمدیکی حالده صرف هذیانلری یوزندن یارجه‌لره کیرمش خسته‌لر اعراض عقلیه مؤسسه‌لرینه پك زنکین مشاهده‌لر برافیرلر . پسیقولوژك اولارق بو هذیانلری تصنیف و مطالعه ایتدیکمزده هیسنك متردی زمینلر اوزرنده انکشاف ایتدیکنه شاهد اولوروز . خلق آراسنده دلی صاچمه‌سی دیه یاد ایدیلن هذیانه حیات یومیده هرکس متعددنه‌لر تصادف ایتمشدر . آغیر وآتشلی بر خسته‌لق کیچیریدکدن ، یاخود عملیهٔ جراحیه ایچون طلوروفورمك بخارانی آلتنده اویوتیلدیغنز زمان اطرافنزی بکلیان نه‌صاچه‌لرنزه قولاق مسانری اولورلر ! بو هذیانلرچوق دفعه تحت‌الشعورمزده قالمش فکر افکارمك انفجارندن عبارتدر . طبق یونك کبی برباردراق راق ایله جیوبتاراق هذیان سلوریلرندن چیقوب ایترکن ، یاخی باشمده جای قیوملش باغچه‌یه‌ناظر برنجره‌دن طلیش قیوینك چاتیر چاتیر آناختارله آچیلدیغی ایشیتدیمی ؟..

آمان یارب !...

دهشت !...

عجبا کیم ؟...

الکتریقی سوندیرمك تدقیق ایتدم . بریری آرقه‌سی صره کیدیلر. یونلر درت کشی ایدی . مطلق برنم حریفلر ایدی. یوکسك سسله سویلنه سویلنه ایچری کیردیلر ، قیوی قپادیلر ، ایچ قیویه یاقلاشدیلر . آرتق کوزه‌میوردم ، فقط ، بن آرقه قیودن چیقابیلیرسه‌مده ، شاید شبهه ایله کلیرلرده قوناغی آرامغه قالقارلرسه ... هر حالده ، اك مناسبی ، کندی باغچه‌مك قارا کلمنه آتمق، اوراdan کچمه چالشمق ایدی. بن ، سسی سزآدیملرله آرقه صره‌یه‌ندن ایرکن ، اونلرك قالین‌اوکچه‌لی قوندیرمرلرینه قاپاقلرله کولمرك یوبوك صره‌یه‌ندن چیقه‌رق ایشیه‌یوردم .

کوزلرم قارارییوردی ، قلبم چارپیوردی ، همان دوشمك اوزره ایدم ...

. . . . . .

کنوبردن یوبوك بر طوره‌یه‌ایدی. المی اوزاتدم. طلقین طلیقین طولدیرلدم ، آغزی باغلاغش ایدی . الملك تماسندن اجمنده آنلون اولدیغی آکلیوردم . همان آغزینك ایپونی کسدم ، المی طالدیردم ... شفیر شفیر آلتونلر !...

امان الهم ، سن عفلمی محافظه ایت ! ..

طوره‌نلك اغزینی آچدم ... یشی بر یرده ، تك ، یارم ، چارپك آلتونلر ! . . بر یینمن بر کومه ... طولو ، طولو !... قاریشدیررکن ، برباشقه کوچوك کیسه دها المه کچدی ... اوفی آچدم، برلانطه‌لر ، ایکیجل ، زمردلر، فیروزه‌لر.. ثروت !.. دنیا !.. حیات !...

وسوکره ، سوزی .. سوزان .. آه ، بو کونه قدر جسارت ایده‌میوردم، فقط ثم یومعظم ثروتك اوزرنده اولدرق ، قلبمك یتون قوتیله بین ایتدم : سوزان ، سن بنم اولهجقسك ... وبویله‌رله ... اونلره برابر ، سنك عشقك ، سنك حیاتك ، سنك کوزلكك ، سنك یتون او ایچی قادینلقك ، انسی موجودیتك بنم اولهجق ... ایتاتیورم ، آرتق ایتاتیورم ..

بو اویون دکل ... بو کونکی باره ایله‌تخمیناً ایکی یوز الفی بیك لیرا ... ایکی . . یوز ... الفی ... بیك .... لیرا !...

اونلری ایتاندیرمق ودلی ایتك ایچون قیمتلی طاشلرك کیسه‌سی یاطاقلونك جیبنه ایندیردم ، طوره‌یی یاغلادم ، طاشی ویده‌لادم ،. آرتق، امین ، مستریخ ، و عینی زمانده هیچ حس ایتمه‌دیکم برقوت ومتانتله جسور وبرقوت تمامدن جیقدم ...

قط ، دولاشیدی قوریدورلردن ، چابراست مرمریوه‌نلردن چیقوب ایترکن ، یای باشمده جای قیوملش باغچه‌یه‌ناظر برنجره‌دن طلیش قیوینك چاتیر چاتیر آناختارله آچیلدیغی ایشیتدیمی ؟..

آمان یارب !...

دهشت !...

عجبا کیم ؟...

الکتریقی سوندیرمك تدقیق ایتدم . بریری آرقه‌سی صره کیدیلر. یونلر درت کشی ایدی . مطلق برنم حریفلر ایدی. یوکسك سسله سویلنه سویلنه ایچری کیردیلر ، قیوی قپادیلر ، ایچ قیویه یاقلاشدیلر . آرتق کوزه‌میوردم ، فقط ، بن آرقه قیودن چیقابیلیرسه‌مده ، شاید شبهه ایله کلیرلرده قوناغی آرامغه قالقارلرسه ... هر حالده ، اك مناسبی ، کندی باغچه‌مك قارا کلمنه آتمق، اوراdan کچمه چالشمق ایدی. بن ، سسی سزآدیملرله آرقه صره‌یه‌ندن ایرکن ، اونلرك قالین‌اوکچه‌لی قوندیرمرلرینه قاپاقلرله کولمرك یوبوك صره‌یه‌ندن چیقه‌رق ایشیه‌یوردم .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

ایتمز . هرکون غرفه‌لرده پروژه‌لرینی کولهه‌رکدن اوقوه‌یفمزدنیا اصلاماغیلیرسك ، تهاپشرکاشفلرك مصرانه‌ادعالری اوزرنده برقاچ کوز کزدیریله‌جك هذیان آلود اولدیغی قولایلقله آکلاشیلیر . بو آدملری اقناع ایچون یونون قدرت فکریه کزی استعمال ایدیکز؛ اوقوطی‌باطلندن چوپره‌مرسکز. ثابت افکارمرضیه‌سی انکشاف ایتدکچه هذیانلری قوت کسب ایدر .

هرآقشام عائله‌سنی یتشه‌سنك زقاق نامشروعندنه تصورایدن برآدمی فکر هذیانسندن وازکچه‌مك ایچون یونون طلاقت بیانکزی استعمال ایدیکز ، تاکیم یو هنته ایچریسنده تصادف ایتدیکم بر وقعه‌یی ده قیصجه نقل ایدرسم هذیانلرك نه‌قدر صارصیلماز افکار مرضیه اولدیغی حققده قارئلرم برفکر آلسین اولورلر. شمالی آناطولیلینك بویکه بر قصبه‌سنده اقامت ایدن قرق یش یاشلرنده معلقه بر قادین اولان ی.ح. خانم اوغلی طوغرلدن تبدیل هوا ایچون استانبوله کتیرلمش ایدی .

یك اوزون زماندنبری آزقدانتم اولان اوغلنی کورمکه کیتدیکی زمان والده‌سی‌ده قدیم ایتدی. فقط بر دوقتور اولدیغنی سویله‌مش ایدی . بن‌ده آچدم . یك نازك ، ملفت اولان خانم اندی عمومی صحیتدن انسانسه‌ده زومسیز بره اوغلنه حدتلنکه‌باشلاغنه آزقدانشمك بنم‌سلکمی کچون سویله‌مدیکنی آکلادم . شیرلرینه عائد دماغنه اورمامی نتیجه‌سی کندینی سرایرلدم حسابسز تدبلر آراسنده ظن ایدن چاره بر بالفعل‌بیك ادعا‌سی هذیانك تیپك برتعریفی اولاجلیر. عمومیتله هذیانلرده تقدیر وتغیر قوتلری یوزقدیر. ایشته بوندن دولایی هذیانلی مفکره‌سنك مرضی معصولی عین حقیقت اولارق قبول ایتمکده‌ردد ایتمکدن صوکره صره هذیانلرك انکشافنه وطرز حصولنه کلشدی وفیق افندینك هذیانلرینی تحلیل ایتمدن اول یومهم وکتیشن موضوع اوزرنده قارئلرمله برآز حسبحال ایتمك ایسته‌یورم .

هیچ بر یوقامه وصاد نهیجات کوسترمدیکی حالده صرف هذیانلری یوزندن یارجه‌لره کیرمش خسته‌لر اعراض عقلیه مؤسسه‌لرینه پك زنکین مشاهده‌لر برافیرلر . پسیقولوژك اولارق بو هذیانلری تصنیف و مطالعه ایتدیکمزده هیسنك متردی زمینلر اوزرنده انکشاف ایتدیکنه شاهد اولوروز . خلق آراسنده دلی صاچمه‌سی دیه یاد ایدیلن هذیانه حیات یومیده هرکس متعددنه‌لر تصادف ایتمشدر . آغیر وآتشلی بر خسته‌لق کیچیریدکدن ، یاخود عملیهٔ جراحیه ایچون طلوروفورمك بخارانی آلتنده اویوتیلدیغنز زمان اطرافنزی بکلیانلر نه‌صاچه‌لرنزه قولاق مسانری اولورلر ! بو هذیانلرچوق دفعه تحت‌الشعورمزده قالمش فکر افکارمك انفجارندن عبارتدر . طبق یونك کبی برباردراق راق ایله جیوبتاراق هذیان سلوریلرندن چیقوب ایترکن ، یاخی باشمده جای قیوملش باغچه‌یه‌ناظر برنجره‌دن طلیش قیوینك چاتیر چاتیر آناختارله آچیلدیغی ایشیتدیمی ؟..

آمان یارب !...

دهشت !...

عجبا کیم ؟...

الکتریقی سوندیرمك تدقیق ایتدم . بریری آرقه‌سی صره کیدیلر. یونلر درت کشی ایدی . مطلق برنم حریفلر ایدی. یوکسك سسله سویلنه سویلنه ایچری کیردیلر ، قیوی قپادیلر ، ایچ قیویه یاقلاشدیلر . آرتق کوزه‌میوردم ، فقط ، بن آرقه قیودن چیقابیلیرسه‌مده ، شاید شبهه ایله کلیرلرده قوناغی آرامغه قالقارلرسه ... هر حالده ، اك مناسبی ، کندی باغچه‌مك قارا کلمنه آتمق، اوراdan کچمه چالشمق ایدی. بن ، سسی سزآدیملرله آرقه صره‌یه‌ندن ایرکن ، اونلرك قالین‌اوکچه‌لی قوندیرمرلرینه قاپاقلرله کولمرك یوبوك صره‌یه‌ندن چیقه‌رق ایشیه‌یوردم .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

[مابعدی ٤٢ نجی صحیفه‌مزده‌در]

باغچه‌دن آیریلدی . داها اوه کیمرکن قایلامازله سرت برشیئك شدتله چاربدیغی دویدی. نه اولدیغی آکلامدی ایچون او طرفه کیتدك . فقط بو دفعه عینی سس اوك باشقه جهتده دوبولدی .. او طرفه قوشدی. فقط سس نرم کیلدیکمز یردن قاچیور هردفعه‌سنده باشقه بر یره کیدیبوردی. شاشیروب قالشدی طیغیلدیرك تعاقبی یره یونارك آتیلان طاشلردن اولدیغی آکلادی . وظیفه عشقمزك ایلك عبرتله آتیلان بو طاشلر یزی چوق متأثر ایتدی وقورقوتدی . تأثرك وهیجانك ویردیکی کوز یاشلری یاغدیرمزدن صریلیور ، تلاش و هیجان ایچنده بر بریمزه باقیوردی . طاشلر دوام ایدیبوردی . نهایت برهامك قیریلیتی یزی داها چوق اوکوتدی. قاعقمه‌نك کدوب مسئلهٔ آکلاتمه فرارویردك. همدرك یردن مکتبدن آیرلماسی دوغروبولدق. برقسمز مکتبده قالدق سوقاغه چیقدیغمز زمان اقشام اوستی نرم چوچقه سویله‌دیکمز سوزلری ایشیتدن غروبله قارشیلاشدق . فقط تلاشمز یزه اونلری کوسترمه‌دی حتی بو آدملر یزی طانیمیجه ایکیه آیرلیش بر قمی باش معلمه خانم ترمیه کدیبوردیه آرقامزدن کلشدی. یوزدهصوکره‌دن دونیکمز زمان مکتبده قالان آرقداشلر یزدن اوکرنمك . قاعقمه‌ده مکتبه یزمله برابر دونمدی. بر مکتبه یاقلاشمجه ایچی کتیمك سرعتله کوشه‌نی دونوب قاچدقرینی کوردك . آرتق طاشلرك آرقه‌سی کسیلمشدی . شمدی قاعقمه‌ده برابر اولدیغی حالده طاشلرك نره‌دن آتیلا بیلمه‌سی احتمالی اولدیغی آرتشدیریوردی . قاعقمله یزه قصد اولادیغی ، قوش وورمه‌مه چالیشیرکن آتیلان طاشلرك یزمه قایلاملره وجاملره اصابت ایتمکلیی قبول ایتدیرمك ایسته‌یوردی . فقط جاملری قیرمجه، قدراوغراشان بوطاشلرك قوشلره آتیلماسندن پك یاقلی ایدی . قاعقمله تهلکه‌حس ایتدیکمز دقیقه‌ده اوچ دفعه دودوك اوندوروك پولیس چاغیرماسی سویله‌دی کیتدی. مکتبده ملمکتك، حیاتك یاغمجیسی یزلر یالکز قالشدق. آرتق قیصلی ایله بیله قوتوشمه جسارت ایده‌ممیوردق. قوردقوش نصارلری یوتمه چالیشدقرق اویقوسز صباحی بولدق . داها اوصباح حوادث یوتون ملکتله یاپیلمشدی . شمدی یکجی صباحه قدر مکتبك اطرافنده دولاشیور ، قومشولر کلوب کیمه آرقاداشلری یاپیورلردی . بش کون سسسز صدامز کچدی. بشنجی کون اون اوچ اون درت یاشلرنده بر اورکك چوچق توپلمی معلمه‌یه ، یانجه‌ده آرقه‌سی کیرلی ، یوکلملس بر برکاغد اوزاتدی. کاغدی همیز حیرت ایچرسنده اوقودق ..

« کوشك محابسه دوغرو کیدورکن نجره‌دن بکا اشارت جاقدیکز . براصریکز وارسه ساعت برده کلیم . دیلکه واز کن محبت امضایه نه حاجت »

تذکره دوزکون برادکاك یازیسیله یازیلمشدی. حدت و حیرتدن آچیلمش کوزلریزله چوچق استیضاح ایتمکه باشلادق . فقط برشی سویله‌نه‌مدك. هویتی صورمغه باشلایجه درحال قاچدق. خدمه‌یه چوچقمك کیم اولدیغی صوردق ، طانیمامز لمدن کادی. خدمه اورانمك یرلیسی ایدی . اونلر هپ بر برلرینی طانیورلردی. فقط اویله‌مکی ترجیح ایدیبوردی. بز بومسئله‌ده قاعقمغه سویله‌مکه قرارویردك. خدمه‌ی آلوب برابر کیتدك . خدمه قاعقمغه‌ده چوچغی طانیادیغنی سویلدی فقط انکارایتدیکی بللی ایدی .. قاعقمغه خدمه‌یه بردها هکتبه اوغرامامسنی سویله‌دکدن صوکره یولیسه چوچغی بولاسنی امر ایتدی . بو برنم حکومته ایلك کیدیشمز اولدی. برآز صوکره چوچق بولوندی . مکتوبی اوکا کیدك ویردیکنی صوردیلر. فقط یوتون تضیقلره رغماً چوچق کندی یازدیغی سویله‌مکده اصرار ایدیبوردی. طاش آتانلر کی مکتوب یازانلك ده کیم اولدیغی برچه آکلاشیلامادی .

بوراست کدیکمز متکلیر یزی متأثر ایدیبور فقط عزمیزی ایماجزی صارمیبوردی استانبولك سربست محیطندن آتادولی یه کیتمشده بوکی کوچوك حادثه‌لرك یزی قارشیلاره‌جغنی دها اول بیلیوردق. چای قوشی یزه ذاتاً بر رهبر اولمشدی . فقط وقار ، جدیت و عزم ایله یوتون مانعلرك فوقه چیقاجغنه امینلك . آرادن برقاچ آی کچدی . بز انسانلك فوقنده طاقدیغمز وقاری محافظه ایدیبور ، محیطی زنجیده ایتمك ، کندیمزی سودیرمك ایچون کندیمزی اونلره اویدیریبوردق. بردفعه کندیمزی طانیتدقدن صوکرا اونلرك یو اسکی ذهنیتی ایله چارپیشمامك ، دها قولای اولاجقی تخمین ایدیبوردق . بردها نه باغچه‌یه ونه سوقاغه چیقمادق . آیلرجه مکتبه قاپانمرق کیمسه‌یکمز یوا عتکاف حیاتی، محیطه نرم حفمزده ایدیندکاری قناعتك یاکلش اولدیغنی اوکرندی. سوقاغه اوراده شایان حرمت طاغینی عائله‌لرله برابر چیقیور، مکتبده مرتب ایتدیکمز مساعده‌لره چوچوقلرك آلدیغی دعوت ایدیبور ، اونلره حاضرلادیغمز پروغرامله واسطه‌سیله اولاتریوی یر قونفرانس ویریور ، صوکرا بر آز شعر و موزیکله سویه‌لرینی یوکسلتیوردق . آنکاره چوچوقلرینی اولزلده نصل یتیشدیکلرینی ، نصل بویونه‌جکلرینی اوکرمتیور، چوچوغك تربیه‌سنه عائده‌ده تمکن مهمیه اولدیغك اسکی ذهنیتلرینی ده کیشدیرمکه چالیشیوردق . بر سنه ظرفنده چوچوقلرك کوسترديکی ترقی ، نرم مکتبده آچیلمغه اجتماعر محیطده نرم ایچون فوق‌العاده برتقدیر اوبانمیردی . چوچوقلرینی یوبله آلی بر صورتنده یوکسلمش کوردن بابالر یزه تحیراً تشکر کوندیریور، معارف مفتشلر ، والیه نرم حفمزده‌کی مدحلر چوغالیوردی . یوتلیجه اوراده نرم چیتیندزی تأسیس ایتمش ، آرتق دیدی قودیلر تماماً اورتادن قالقمشدی . آرتق سوقاغه یالکز چیچکیلمغه زمان کیمسه باقیور ، اسکیسی کبی بر حادثه اولیوردی . برسنه‌لك برجادله ، صبر ، وعزم موفقیتمزی تأمین ایتدی. آرتق مکتبمزه تماماً صاحب ومحیطه ایسته‌دیکمز شکلده نفوذه موفق اولدق . کشایشه‌کی چالی قوشی حیاتده‌کی چالی قوشلرینه نه‌کوزل بر رهبر اولدی .

انامزه ، بابامزه نه‌دیلوز

— ۳۲ نجی صحیفه‌دن مابعد —

اولدیغی ظن ایدردی . حالبوکه یوکوتکی فن یو نقطهٔ نظره اشتراك ایتیور . مالاریا ، قوش یالازی کبی خسته‌لقلردن ارتاً انتقال ایچز . فقط سوءتمش کبی کورونن بعض خسته‌لقلر اوردرکه ، انتکاسی ایده‌جك بر زمین بولونجه ایکنجی ، اوچنجی نسلده یله باش کوسترمه‌یلیر. ثمیله‌یسی کبی . ذاتاً ارثاً انتقال ایدن شی خسته‌لقك میکروبی دکل ، اوخسته‌لقه قارشی وجوددده بر استعداددر .

ارثاً تخریبات بابان الك مهم خسته‌لقلر فرنکی، وآلمولدر . آلمولیك بابالرك چوچوقلری بدلا ، احمق ، اخلاقسز اولورلر . فرنکیلیلرك اولاد واحفادی مطلقا حیاتلرنده بابالرینك کتاهلرینی چکرلر . اونك ایچون ازدواج ایتاسنده طرفین بر برینك عائله ماضیسنی ده بیلمکه مجبوردرلر. یالکز کنجلك حالبی بیلمك کافی دکل ، اوفی بتیشدیرن عائله‌یی ده تدقیق ایتمك لازمدر .

ازدواجی قونترول ایچون

خسته‌لقلرك ، اوصاف وقابلیتلرك ارثاً ناصل نسلدن نسله انتقال ایتدیکنی کوچوك بر تجربه ایله آکلایه بیلیرسکز . باشکزدك شکلی آتاکزی یوقاری عیناً چوچوغکزده کچر . کوزلریکزك شکلی چوچوقده‌ده کورولور . بونك کبی وجودیکزك بر چوق اقسامنی چوچوغکزده تکرار ایتمش کورورسکز .

ایشته بدنی ، حتی معنوی ساحه‌ده کورولن بو ایچه تطابق دولایسیله آنا وبابالرینزه مدیون اولدیغنز شیلر چوقدر . بنه بوسیله درکه اولهنجك کندیلر تشکیل ایده‌جکاری عائله‌لرك سلامتی نامنه بر برلرینی وبر برلرینك عائله‌لرینی طانیمه‌مجبوردرلر. اکر عائله جمعیتك عملی ایسه ، واکر مستقبل نسله بر اهمیت ویریبورسه‌ق بو قونترولی قسماً حکومتك الله ویرمك مجبوریتی واردر. ازدواجدن اول طرفینك طبی معاینه‌یه تابع اولمالری مجبوریتی بو ضرورتك محصولیدر .

دفینه

مرافعی ومهیج علی رضا نامه

محرری : محمد رؤف

٨

قهقهه‌ایله کولمه‌رك : — نام افندیلره جرئی خواجه کلش دی ...

قیزروم‌شیوه‌سیله : — نه‌جرئی‌خواجه ... سز کیمسکز ؟.. دیه اصرار ایدیبوردی .

کندی‌سی باغچه‌نك قراکلفنده‌بولدیغم زمان کوزلری چوبروب بچره‌لری یوقلادم . پك آز صوکره، قیونك قارشو کوشه‌سنده‌کی بچره‌لر آیدینلاندی. حرفلر اورایه کیرمشلردی .

شمدی ایکی شقی واردی : یاپوراده قالوب سسسز متجره اوطه‌نك قپوسنه قدر یاقلاشه‌رق اونلرك محاوره‌لرندن احوالرینه واقف اولق ، یاخود یاواشجه صوپشتوب ، القرینه کیمك تهلکه سندن قورتولمق ..

اولهدا ، قالسم ، بیکدده بر احتمال ایله بیله اولسه ، کشف و دردست ایدیلمك تهلکه‌سی واردی . حالبوکه شمدی‌جیسده خزینه‌م، بتون موجودیتم هیچ بر بشیرك یطوبتدیغی درین، درین بر سرمستی ایله اوچیرمق، کندمی نصیبمده آکمق..

آه آمان یارب ، اوت ، اوت ... طوغری نصیبمه ... حرفلر شمدی پورادہ کلدیکی‌ایچی؟ دیمك که ، آیاقلمانه تهلکه‌سزجه کیده‌بیلیردم ..

کیدوب اونلرك کوزینك اوکنه جیسیده‌کی هرقادینی دلی‌ایده‌جك درجه‌ده قیمتدار وامتالسز بر لانطه‌لری ، طاشلری آکمرق : « ایشته ! » دیمك نه منظره‌یتدی !

همان کندمی قپویه آکدم . یاواشجه آچدم ، طپشاری چیقدم، تکرار یاواشجه چکدم قاپادم، قراکفی سوقاقدن جرئی‌جرئی قوشمغه باشلادم..

فارشومه چیقوب یوتونیا برلرده یی بش اون کاعدامیدیله سویغه قالقان برخرسزاجا اولوردی.

هیچ بر خرسزك هیچ بر پرده و هیچ بر وقتده اله کچیرمدیکی قدر محوف بر ثروت الده ایتمش اولالزمیدی ؟..

نهایت تراموای یولنه چیقدم، لکن بر تراموایه آتلادم . بایزیددہ اینمرك فائق تراموایی بکلدم؟ یارم ساعت صوکره تقسیم میدانینه اینیوردم .

قلبم الکظفر بحتی برعشق ملاقاتنه کیدیبورمشم کبی جاریوردی .

اوچار کبی آپارتمانه قوشدم ، مدیوانلری بشر بشر آتلایرق چیقدم. قیونك زیلی چالدیغم زمان ایچمدن شوق وانبساطدن حایفرمق حلقلری هجوم ایدیبوردی .

خدمتچی بکا یاباغچی یاباغچی یاقه‌رق : « کیمی ایسته‌یورسکز ؟ » دیه صوردی .

نرم کورلتیمز سوزاق جلب ایتمدی . طانیبور ، باقیوردی . بتده ، ساکت ، معما آلود ، آیاقده حرکتسز طوریوردم .

— کیمی ایسته‌یورسکز ؟ دیه صوردی .



باشمده صاریقی هیقیردم ، بدفریاد ، بیهیقلی قورمزی : « آ ! ورقتوریك ! واللهی او ! »

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

— دیك مائل مرمری ایسته‌یورم ...

سوزائك چهره‌سنده بوائتاده‌كی افاده‌یی محرم اولدیغم اوتوتمیه‌جم . كوزلرنده بیك پر شمتیكلی پرسؤال قیولیلجملاندی. قاشلرینی چاتدرق تكرار سوزدی .

بن ، باشمدن صارپنی چیقارمرق اولدیغم كبی كوردیلم . پرچیغلق ، پرفریاد قوپدی : « آ ، دوقتور بك . . والهی بالهی او... آنه‌قوش، قوش !.. »

بن ایچری كیرمشدم . خانم افندی قوشه‌رق كلدی ، اوده آتشی قادینده مطبخدن قوپ آرالغه‌قوشمشدی. هیسی حیرتله بكابفیوراردی. خانم افندی قهقهه‌دن قیریلیور ، سوزائن تیپلیور ، صیچرایور ، زیپلایوردی .

خانم افندی المدن طوتدی ، بنی صالونه كوتوردی :

— بو ، ئه‌عال الله عثمنه ، دیه صوریور ایدی .

اوزمان اونلره حكاه یه‌یی قیصه‌جه آكلاتدم .

— ای ، قوتاغه كیندیكزی ؟

— اوت ، دیدم ، صادجه .

— ایچری كیره‌ـ یبلدیكزی ؟..

— اوت ، دیدم ، صادجه .

— ای ... سؤال نظریله، عكسی برجواب آلمدن قورقه‌رق ، باقیوردی .

الی جیبیه صوقدم ، كوچوك طوره‌یی چیقاردم ، اوكنه فیرلاتدم آتدم ...

بر شی آكلامیه‌رق باقدی : الی اوزاتدی ، بن هیچ برسوز سویلیه‌مرك ، بكلیوردم .

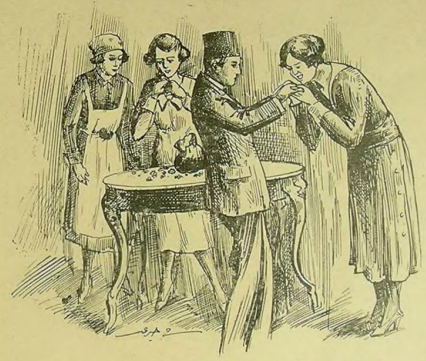
سوزائن‌ده الی اوزاتمش ، آتمه‌سندن اول كیسه‌یی قاورامش ، هیجانله چوزیوردی . شمدی ، طوره آچلمشدی. ایكیسی‌ده، كوزلری قورقوچ برصورتده ، عادتا اولرلدن فیرلامش دینه‌جك صورتده آچیلمش ، طورولمش ، تابلشمش ، بكا باقیورلردی .

بن صادجه ، یعنی ، « بونلرقیوتك آلماخداری » دیرمشم كبی ، طیبی واهمیتسز بربارد‌لیكله : « آتیونلرك یانمده برده بوكیسه واردی ، بو قابل نقل اولدیغی ایچون آلدم كتیردم ... » دیدم .

حالا اینانمیورلر ، بر اوبون یاپدیغمی ظن ایدیورلردی .

فقط، نهایت آكلادیلر، اوزمان خانم افندینك كوزلرنده‌كی پارلاقلق، اولا طورورلدی ، صوكره تمیم‌ایتدی، ایری طاملهلریورالانغمه وكوكسنده درین خینچیقیرمغله صارصلمغه باشلادی . الی قادی ، اوپدرك : « آه ، دوقتور بزی نصل بر سفالتدن قورتاردك ... بزه نه‌یوپوك ایبلك ایتدك ... قابل دكل تصور ایده‌مزسك ... » دیه تدلله باشلادی .

سوزائن ، آنلسنك یوتاثر وهیجانی درین بر تأثره دیكلیور، طورباده‌كی المالسازی قارشدیرارق « حالا، كوزلرمه‌اینانه‌میورم. » دیه‌صیچرایوردی. خانم افندی ، الرندە تك بر المس قالمادیغی ،



المی اوپیور : « آه ! بنده نه یوپوك ایبلك ایتدك ، دوقتور ! » دییوردی

صاتمرق باشلمشلردی . قادین اولدقلری ایچون وایشارده دها چوق ضرر ایدیورلر، بك چوق آلدانیورلردی .

— آشجیلر، خدمتچیلر ایده‌میورز ، اوبله آشدمی ... یوآشچی قادینله فلوز آیلق پورچلر وار ... خدمتچی كلفلی آلچی آی اولدی ، بش پاره آمادی . آپارتمانه كرا ویرمیه‌لی بش آی كچیور ... هیسی‌ده‌بزی تیمز ، امزاده‌كوره‌رك، صیرایدیورلر ، دیشلرینی صیقیورلر، بركون البته وبرركسز دیه بكلیورلر ...

سوزائن یردنبره سراپا تیزمه‌یرك :

— آمان آنه‌جكم ، آرتق قورتولدق ... آرتق انشاالله قورتولدق ...

خانم افندی ایمه‌، كوزلرنده درین برتضرعله :

— الله نور ایچنده یاتیرسك بابانجم ، یه‌نه امدادمزه یتشدی .

سوزائن : یادقوتور ؟ دیه صوردی .

خانم افندی : — دوقتور ، او حضردر والهی حضردر ، الله نرەدن كوندردی، نصل رعتدار اولدیغمی تعریف ایتمك قابل دكلدر. آرتق چاغز اوتك اوغورنده فدادر ...

خیر خانم افندی ، دیمك ایسته‌یوردم ؟ سنز بكا دكل ، اصل، اصل بنی سزه فدادم ... باخصوص سوزائن خانم ایچون ، یالكز جانمی دكل، دنیالری، دنیالك بتون ثروتلرینی ، بتون سعادتلرینی فدا ایدرم ، دیه حافیقره‌یی ایسته‌یوردم .

اوزمان : — آرتق استقبال برمدر، كدره، المه حاجت یوق . انشاالله مسعود اولهجقسكز ، مسعود اولاجقز، دیه تأمین ایتدم ، وجریان كلامی تبدیل ایچون قوتاغك اسرارینی تعریف وتفصیله باشلادم .

نهایت ، مفارقت اثناسنده حریفلرك ظهورندن بحث ایدنجه ، ایكیسنك كوزی‌ده قورقو طلمتیله قارارمرق : سوزائن، اونلرك آپارتمان قارشوسنده پیدا اولدقلرینی كورنجه آنه‌سنه: « آنه‌دوقتور حریفلری عالیا نه‌گتش . باق یه‌نه نوبته كلدیلر. » دیه‌دیدی .

اونلره هیچ كسه‌یه پاره‌دمن ، دینه‌دن بحث ایتمه‌لرینی تنبیه ایدرك ، پاره‌لك كیتیلی اولسندن بر كیمسه‌ده آنلمه‌یه‌جغی‌سویله‌دم، وبرقاچ كیمسه‌ده

وجودم راحتسز ، اوشیورم ، فقط قابل دكل قرمیه جیقامیورم. تمام ، ساحله بتیشوب چیقه‌جم وقت برمیسی آیاغیله بنی تكرار صوبك ایچنه ایتیور ... تكرار یووارلاتیورم، تكرار اوغراشیورم ، تكرار پنجه‌له‌شیورم . . .

یوقاچ ساعت سوردی ، كم بیلیر ؟ .

كندیمه كلدیكم وقت ، برباقاقده ایدم .

چیلاق دیوارلی براوطه ، دمیر بر قاپولاده اوزاغمش یاتیوردم ... نجره‌لرك یانمجه‌لرینی قاپلی اولدیغندن اوطه ایچه قرا كلقدی . فقط قوتی برگوشن یاغیور آزه‌لهلرتدن صیچرمق ، اوطه‌یی كافی درجه‌ده تنویر ایدیوردی .

وجودم ، احتمال اوزون براوقیو اوپودیغمه رغماً ، قیریق ، وخراب ایدی . یاخاصه یوغازم، ایچی طیتمی فنا صیزلایور ، فنا یاتیوردی . نره‌ده ایدم ؟

كشف ایچون قبله‌ائدم . متكلاته دیكیلدم ، سنده‌لیه سنده‌لیه یوریدم ، پنجره‌لك برینه كیتدم. آزه‌لهلردن حدودسز برقرانی، اوزاغده برقسم دكز كوریلدم. یوراسی نرەسی اولاتیلیدی؟

او زمان ، خانم افندینك سوزلرندن تخطر ایتدم، عجبا بنی آیاستفانوسه‌قلانمی كتیره‌مشلردی؟..

هم یونلر كیمدی ، ونم تقصیرمده اولدیغمی نصل آكلاتمشلر ، نصل طانیمشلر ، نصل كشف ایتمشلردی ؟ حریفلرك قورقونج شفیلر اولدینی ، اونلرله نه‌قوت، نه‌جسارت ونه‌دقورنازلغده‌سیچ بری اوپلیوشه‌میه‌جكمی آكلیوردم .

شمدی قاپالیه طیقمشلردی . آرتق اونه‌سی الله بیلیه‌جكدی ...

- تكرار یاناغمه كلدم ودوشدم اولوردم... كونلری وخیم برنهلكه‌ده كوریوردم. بوراده بنی پك اعلا یوقی ایدرلر ، وكیمسه، هیچ كیمسه برشیدن خبردار اولاماز ، حتی خانم افندی سوزائن نه‌یایسه ، برشی كشف واخراج ایده‌مز، وایتدیرمزلردی .

اوزمان ، كوزمده‌حامده‌كی آتیون طوربامی ، آتیونلری هپسی بردن یولندقلری یردن قالدیروب كنیره‌جكمی سویلیه‌رك ، وداع ایتدم .

اصرار ایدیوورلر ، كیمه‌یی اوراده كیمسه‌مه‌می رجا ایدیوورلردی .

بن : « یادین صباح حریفلرك ایلك ایشی طوغریی یرایه كلوب توبته كیرمك اولهجقدر . صوكره حیس‌اولور، چیقه‌مام » دیدم وآپارتماندن چیقدم .. صارینی چیقارمش ، آزه‌مده جبه ایله تقسیم میدانته طوغری یوریدم ...

ساعت اون ایكیی كچیوردی . میدان تنها ایدی . جاده‌یه چیقدم ، غلطه سرایه طوغری یورتمكه باشلادم. تك توك كیمسلر بولونیور، دكانلری صوغنمش ، بعضیاری هنوز آچیق ایدی .

ایلرلەدم .

طوقاتلیاتی كچدم ، غلطه‌سرایی كچدم ، تونل جاده‌سنه ایلرلەدم .. یوراسی ایكیطرف دكانلری قاپالی ، نسبةً دها تنها ، بن اونلر كیدییوردم. صولەقلەیرمدین یورییوردم، تمام آتلوان كلیساسی اوكندەیم. آزه‌مده‌بر اوطوبوروسی ایشیدیلیور، آخر آخر یتیم صره‌كلیور ... قارشیدن ایكی كشی بكا طوغری كلیورلر ...

بیلیم نصل اولدی ؟ ..

بو آدملر یاغمه كلمه‌كلری زمان اوطوده ایچه ایلرلەمش ، حتی بنی پرآز كچمشدی .

اوطو پردنبره طوردی ، آدملر قیصقیوراق یاقلاشدیلر ، برشی یاغمه ، حاقیقره‌مه دكل ، آكلامه‌مه وقت بولامادن ، كندی اوطولرینك ایچیدە بولدم .. آغره‌مده برمندیل ، غیرتلاتمده برپنجه ، یوغونیوردم ...

بنی ، اوطولرك آیاق برینه یاتیردیلر ، برپسی كیكین برمسله : « هایدی » دیدی ، اوطو ، پردوندی ، سرعتله اوچمه باشلادی . یوغازم كیكین پردمیر پنجه‌لك تضییق ایله ازیلیوردی ، یوغونیوردم . قورتولق ایچون باشمی صالاپور، فقط كندی یردمیر تضییقدن قورتاره‌میوردم ... جاباللاده‌یاردمافار صیقیوردی ، اوبله‌كه ، حركت ایتمك ممكن دكلدی .

« ای‌زوالی، دیدم كندی‌كندیه: سوزائن، آلتونلره ، حتی جیاغه‌ده آرتق وداع ایت ! »

اوچیوردی ، صیچرایوردی ، آنلایوردی . فقط دلیجه برسرعتله كیدییوردی ...

عجبا نه‌یایه‌جقلردی ؟

یونلری دوشونمكه امكان‌ده یوقدی ، چونكه سوك نفسمده كی اغرمه كوره‌كار كلمكه باشلامشدی . یوعذاب ایچمده كندمی غائب ایتدم..

وجودمده فلان حیات قوتیله ، كابوسلر ایچمده یوارلاتیوردم. بنی اینه‌قاله تكمه‌لیوردی. برده سوروكلیوردی ... یاخود بر حوضدەمده قورتولدی، طلیشاری جیقدی ایچیون اوغراشدیغم، دیدیندیكم حالده، موفق اولەمیوردم.. صوایچمده

اعلان

رسمی آی تورکیاده الك چوق اوقونان وبر آی قارئیلر الدن دوشمه‌ین یكانه مجموعه‌در . اعلان ایچون مجموعه‌مز قدر كوزل بر واسطه بولونامز . اعلانلریكزی اوروپا اعلانلری طرزنده نشر ایتدیرمك ایستیورسه كز (رسمی آی) ی اونوتمایكز.

وتفسیده‌كی شعر وكوزلك خزینه‌سی رفس ایتمكه باشلادی . آمان یارب ، تمام جیاغه صاحب اولەجغم ، نهایت سعادت مخایله وصول امكانی تحققی ایتدیكی زمان بویله الی‌قولی باغلی، اشفیادن قورقوچ جانورلر الدنه قانی نه‌ملا كندی !...

اوت ، بنی نصل كشف ایتمشلر ، نصل یولمشلر ونصل طانیمشلردی ؟

عجبا، افسرایه كان‌درت كشی اونلر دكلدر، اونلر تقسیده‌دی بكلیولردی ؟ بوقه‌ر یوتوتهی برامیرق چكلمشلردی، توتمینك خیر اوزره سریعاً‌ی قوشمشلر ، بتمشلردی ؟ . توتمی افسرایده هپرا برادوه نصل یوقدر سرعتله سیر كونمردی ؟ تلفونلەی ؟. عجبا قوناقده تلفون وارمیدی ؟..

هرحالده، نه‌اولورسه اولسون، یوكورقیانده صفسمش ، قیلیر قیلیر كوچوك كوزلرله طلیشاری‌یی كوزلەین ، صاغه صوله چاربه‌یرق دوكوش زوالی بر قاره ماورسی كبی محكوم ومحبوسدم ...

لكن نه‌اوسه‌لهلە بنی اوطویه آتمشلر ، نه‌قورناز برتزیله آشیره‌مشلردی؟. حریفلرك ایشی كوتی، طوغه‌قلرندن بری بویله شیلر... بن ایسه، درت بش خفیه رومانی‌اوقومش طفره فروشقیله‌اونلره كوبا میدان اوقیوردم ... اولهجی ؟ ...

آهی آهی كندی ادعامه كولدم .

ایشته بو مطالعه‌لرك ، بوادعالرك نتیجه‌سی : قاپالیده برقاره یاوروسی ...

طلیشارده پرآیاق‌سسی ایشیتدم . صردیوالمدن یوقاری برسی چیقیوردی . ایری آیاقی، قالین اوچكمه‌لی برسی... سسی قیومه قدر كلدی ، پرآتاختار یچیردادی ، قیو آرالغلاندی ، ایری ، پر قایا پارچه‌سی شكلنده یچیسیز برقفا ، انچری صوقولدی ، ایكی پیلان كوزی بكا طوغری زهرلی آقیندی ... صوكره ، یاواشجه قیوی قاپادی ، كلیدله‌دی ، یه او آغر پوروپیشله صردیوالمدن ایندی ...

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

دفینه

مراقبی و مروج ملی رومانه

محرری : محمد رؤف

۱۰

وجودم، نسی وجزئی استراحته رغماً کیمه‌کی تضییقك و ازدحامك تأثیریله ، خراب و برباد برحاله‌ایدی . آیاقده طورمق‌دکل، اوطورمش یله طورمه‌یور ، مطلق یاتق ایسته‌یوردم ... صوکره ، دماغم ، یك پر مشوش ملاحظه و تأللهٔ زیر وزیر ایدی ..

تردده ایدم ؟.. نه اوله‌جقدم ؟..

نرده‌ایدم‌سؤالنه بیك پوز بیك تهلکه‌اندیشه‌سیله قورقونچ خلا کتله زهرلیوردی ..

حریفلرك النده ، اونلرك کیف وآرزوسنه تابع ، هر تهلکه‌یه معروض برزوالی ایدم ... مقصدلری ... نه اوله‌بیلیردی ؟..

بلندن دفینه حقنده معلومات آلمق ... بو شبه‌سز ...

بن ، معلوماتی اوظره ویره‌بیلیرمی ایدم ؟ حیاتم بهاسنه یله اوله‌ویره‌بیلیر ایدم ؟..

اوزمان ، کندی فدا ایتدیم یله ، کوزمك اوکنده دون کیمه‌کی کوز یاشلریله خانم افندی و سوزان نجمم ایدیورلر ، اونلرك حقی ، اونلرك سعادتی و حیاتی کندی سلامتم ایچون فدایه حقم اولدیغی تصدیق و قبول ایدیور ، ایتمکه مجبور قالیوردم ...

بکی ، نه یاپه‌جقدم ؟

یوق شیمدیدن‌تعیین و تقدیر ایتمك وحاضر- لانمالی ایدم !..

بونك ایچون اونلرك بکا قارشی معامله‌سی معلوم اولق لازمدی ..

احتمالکه بنی سویلمك ، بلندن بکلدکلری معلوماتی آلمق ایچون، اشکنجه‌یه قدرقالقه‌جقلری.

بوکونه قدر حیاتده یوله شدید، طلیم شیرلره هیچ علاقه‌دار اولامش ، هیچ اشتغال ایتمه- مشدم .. یوله وقعه‌لری رومانلرده اوقومش ، سینه‌مالرده کورمشدم. محمدمده نرده باشمه یوله حالقر کلمیجکنی کیم سویله‌مه شدنلك رد ایدر ، و اینانمازدم ...

فکریمه انتظام ویروب ، صره ایله، اصولی دائره‌سنده برخط حرکت چیزمك لازم اولدیغنی کورییور ، فقط بوکا رغماً ، فکرمك تشوشی یو انشظام آرزوسنی اخلال ایدرك ، آنلایه آنلایه ، بیك پر مختلف شیلر دوشونیوردم .. فقط هپسی‌ده ، ایچنده اولدیغم مدهش وضعیتك تهلکه‌لری حقنده اولق ثمریله ...

شمدی، احتمال یکا : — دفینه‌یی یره تسلیم ایده‌جکمك ، دیه‌جکلر ...

نجبا اونی بولدیغمی بیلیورلرمیدی ؟..

اوکیمه ، الماسلری آوانتاله کیردیکم وقت ، بکنکی نجربه‌مزه رغماً ، سوءتخله هر تهلکه‌ی اوبونمش ، غلیان ومسرت ایچنده ، اطرافزده دشمنلرمزك خفیه‌لری بولونق احتمالی اولدیغی هیچ عقلمزه کتیرمه‌مشدك .

اکر بیلیورلرسه .. یوق الده ایتمك ایچون الارندن کلن وحتی ارتکاب ایده‌جکلریدی . . ون ، نه بابارلرسه بایسونلر ، سوزالك لطافی، خانم افندینك حقوق نامنه، هی فدا کارلق قیول ایده‌جك، آخرینی آجوب‌لك برکلمه‌سویله‌میه‌جك، الك اوفاق پر معلومات یله ویرمیه‌جکدم .

اکر بیلمه‌یورلرسه ...

اوت ، واقعا ، آرادم آزاشدیردمه‌ده ، هنوز بر علامت الده ایدمدم دیه‌جك واونلری یاکلش بولدره سوق ایچون درلو اویونلر ایجاد ایده‌جکدم ...

فرارم، ایشته بوندن عبارتدی . یو قراری ، أیکی اوچ ساعتلك پریشان ، داغینق ، پورتچی پر دماغ مشغولیتی ایله ویره‌بیلیشدم .

●●●●●●

ایشته بوانشاده،صردیوندە بنه او قاباوجدود آیاق سسی حاصل اولدی.. یوش بکمه‌راوستنده عکس انداز فریادار چیقاریرق یاغلاشه یاغلاشه تکرار قیوبه‌قدر کلدی. مکرر آتاخار کورلتیسی اولدی .

قبو آرالغلاندی ..

دمینکی فورفونچ حریف آلندە بر تپسی ایله ایچری کیردی ..

تپسینك محتویاتی کوره‌جکم معامله ایچون پك موافق برمعیاراولمه‌جغندن صرافله اوق بکلیوردم. اکر ، چوردجوب وارسه ، معامله پك ابتدائی اولەجق دیکدی . یوق ، بکلر معنا ایسه، بنی احمینله تلقی ایتدکلرینی آکلایه‌جق و اوکا کوره حاضرلانه‌جقدم .

بوبوکیه مائی بویلی بر تپسی اوستنده،طایاق ایچنده یوز درهم اکك ، چاتال قاشیقی، برچتنی کاسه‌ده‌جوربا ، دیکرایکی چتنی صحانده اوستری قاپلی اولدیغی ایچون نه اولدیغی آکلاشیله‌میان بکلر واردی .

بو ، تپسی بنی خوش برامیدله صارصدی . دیمك حریفلر ، بنی پك خوبرآنجه معامله‌یه معروض براقه‌جقلردی .

حریف تپسی‌یی کتیردی ، یتاغك اوستنه قویدی ، بکا طوریله کوسترەرك :

— بویورك ، دیدی .

حالی ، طوری ، لسانی هرشیئی ، اونك‌یاپانی بر چرکس اولدیغنی کوستریوردی .. ضعیف ، قوری وجودندە ، بر جلیك قوتی محسوسدی . سیرك صاری بیغلری ، ایکرلیچ مائی کوزلری ، الماجق قیتکلری چیقیق یاناقلرندە بر صرتلان افاده‌سی واردی . طلش ، دمیر، تخته نه‌ایسه ، انسان حمله قارشی بوآدمده شبه‌سز اوایدی. صرصت نه اوزاق ... شفقت نه بیهوده ... انسانیت ، نه وهم ...

شکارسه بیرتیجی نظرلریله باقان بر قایلان کوزنده احتمال شفقت بولنور . . . فقط ، بو بیلان کوزنده مرحمتك کولکه‌سی بیله هیچ عکس ایتمه‌مشدر .

آخرینی آرامق ایچون لهردی آچقی‌ایسته‌دم :

— اوطورسه کزا ... آیاقده طورمیکز ..

دیدم .

دودافاری چیرکین برتبسمله کرلدی، طانسز بر نظرله :

— هایدی، یه ... دیدی. سن بکا باقه...

اویلایا ... اوکا استراحت توصیه ایدەجکمه بن کندی دوشونه‌مل دکلیدم ؟..

●●●●●●

یمکی یدم ، صویی ایچدم ، یاتاغه چکلدم ، اوطوردم .

حریف ، عینی متوال اوزره ، عکس انداز آیاق سسلریله ، دفع اولدی کیتدی .

اوخ !.. برآز وجودمه قوت، دماغمه فعالیت کلمشدی .

آرتق یاتاغده اوطوره‌بیلیوردم .

حتی ، آیاغه بیله قالقه‌بیلدم .

و تکرار نجرمیه کیدوب آرالغدن طلیشاری یاقدم . یاقارکن ، پنجره‌یی آچوب یانغده‌برمانع اولیه‌جغنی آکلایه‌رق، چاغی‌قالدیردم . یاغمورلری ایتدم ... آچدم . .

یوراسی مطلق قاله‌طاریه جوازی اوله‌جقدی. اوزاقده دکز ، تا دوینکلرده آتملر کورو- نیوردی ...

آشاغی یه‌قدم‌یتاك‌اوست قاتنده‌بولونیوردم. تام یشیلیقات... آشاغی یوقاری، یکری، یکری بش‌متروك برارتفاع .

یعنی ، فرار امکانی عقله کلمز ...

حریفلرالیه‌بنی‌قولای قاچیله‌جق برپره کتیروب طلیمامیه‌جقلردی یا ؟ .

درت بش مترلو اوزاقنده پروانه‌لی بر طلومبه واردی، ارتقاعی تام بنم اوطه‌لك جداسنه قدر یوکسلن بوطلومبه، استن روزکاره تبعاً ، آزه صره ، پر دمیر کورلتیسیله دونیور ، وصو چکیوردی .

●●●●●●

پنجره‌دن اوزاغی اغه و یباش کوبوکلی طالغه‌لری کورونن مائی دکزه ، باشقه برعالمه ، باشقه بر حیاته عائد شیلر مش کبی آچی و حسرتلی بر نظرله باقیوردم . صردیوندە بنه آیاق سسلری عکس ایتدی . فقط بوسفر، برقاچ کشی کیلوزلردی .

ایچمی صزلادی ، یورکم هوب ایتدی. ایشته، جندرمه کیریوردم ...

اوچ کشی ایدیلر. برسی ، دمینکی حریف، دیکر ایکیسی ، قیاغلری منتظم سوزلرنده رابطه‌لی آدملر اولدیغی آکلاشیلان افندی آدملردی.

سلام ویردیلر، اوطوردیلر . فیصه یویل ، شیشه‌لیچه ، طلوب صفاقلی بر دانه‌سی ، تره‌دن باشلایه‌جغی دوشونیورمش کبی بر مدت تردد ایتدکدن صوکره :

— بو ایش نصل اولەجق یك افندی دیه باشلادی .

— نه ایشی ؟ دیه صوردم .

ایلك سوزلردن وقوفریشك درجه‌سنی ، قابیلیتلرینی ، نصل آدملرله قوتوشدیغنی آکلایه‌جغم ایچون مجسم بر دقت کسلمشدم .

— بو پاره ایشی ؟ دیدی .

— هانکی پاره ایشی ؟..

— چام ، ارضروم‌دن چوق کلدیکدکزی، پوراده‌کی حرکتلرکزی افتدن اعتباراً بیلیورز. آچیق قونوشه‌لم ... کلدیکدکز کوندنبری سزك پشکرده‌یز . بو پاره‌ده بزده سزك قدر حقمز اولدیغی ایچون سزکله کوروشمك و بر قرار ویرمك لازم کلدی . سزی پورایه بونك ایچون کتیردك .



اوچ کشی ایدیلر بر سی دمینکی حریف، دیکر ایکیسی قیافتلری منتظم سوزلرنده رابطه‌لی آدملر اولدیغی آکلاشیلیوردی .

بیك درلو سوز آغزیه کلیور، فقط بوتقو- نیوردم . منافقه موقفنده دکلدم . فقط بردنبره عقلمه کوزل وپارلاق بر کرتکاه کادی ..

خفیف بر نشه ایله اوموزلری سالالیه‌رق :

— ها ، شو مسئله‌ی ؟. دیدم. دیمك بتون بو زحمتلر بو ایش ایچوندی اوله‌ی ؟.. واه واه ، بن نصل ارضروم‌دن بیوده زحمت‌ایدوب ایشمی کوجمی پراقوب پورایه قدر کلدمسه ، سزده بنم کبی آلداتمش ویبوده پروه‌لشکر.. او ایش پوش چیقدی ...

— نصل پوش ؟..

— یعنی ، اوله پاره فلان یرقوشن... یاخود وارمش‌ده بردن اول باشقه‌لری الکچیرمش ...

— نصل الله کچیرمش ؟

حریفلر سرسم اولدیلرده . کوزلری اوقالوب اوقالوب بویویوردی .

مظفرینله : — اوت ، الله کچیرمش. یاخود ، هیچ اساسی یوقش ... واه واه .. سزبونك ایچون‌می اوغراشیورسکز ...

بردنبره ، دها مضمکه پرداز اولدم . نشه ایله :

— واقعا بنده عینی امیدله تا ارضروم‌دن پورایه قدر کلدم. فقط ، ایشك پوشلغنی آکلادیم ایچون بوکونلرده همان بنه عودت ایتمك اوزره ایدم .

و تفصیلات ویردم . اوزون اوزون، ایلك وقوفی ، فصول دیوانی تدقیقاتی، ایکی‌قوی‌بروفی مسئله‌سنی آکلاتدم . مودده‌ده بولدیغ قوطویی تعریف ایتدم . ایچندن چیقان کاغدده، دفینه‌نك « دیك مائل قایا » ده اولدیغی سویله‌یورسه‌ده، بو قایانك نرده‌ده بولـ- ـدیغی بیلمه‌یرلدیکنی و اکر کندیسی برشوق دوشونوبده طشنه‌یرق بأیوس اولدیغم ایچون قالبوب ارضروم‌ه کیتمکه قرار ویردیکمی علاوه ایتدم .

حریفلر،طلق بوجوابی بکلمیورلردی . اونلر یا برشی بیلییوردم، یاخود برشی سویلیه‌م دیه- جکمی بکلیورلردی .

بنی بو قدر آچیقی ، بو قدر قولای یولنجه شاشیردیلر .

بن ، بو طورلرلدن ، وقوفریشك یك محدود اولدیغنی آکلادیغم ایچون صوك درجه محمولدم . دیمك، حام‌مسئله‌سندن خبرلری یوقدی . «رأس آهنین » مسئله‌سی حقنده کافی معلوماتلری موجود دکلدی ...

بر آز طوردیلر ، و :

— دوشونه‌لم وکوروشه‌لم .

دیه جیقدیلر کیتدیلر .

اونلرك آیاق سسلری اوزاقلاشیرکن ، بن اوطه‌ده سویلنمدن صیچرایور ، بو موفقیتمدن بختیار اولیوردم .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

بن سنك كوزلرك كدن ايرهاظر آ قديفى چوق گوردم.

جيله — (هونكور هونكور اغلايهرق) كورمك ايسته‌مه‌يور ايمك هايدى طورمه، شهنازه كيت .

شادان — كيده‌جكم. بن يوبه‌سى دارالتمثيل مديريته اوتوديغم زمان پورولى جيله اوينايماز ديمشدى . بن اوينار جوابى ويردم . چونكه سنى لائمه ايتك ايسته‌يوردم ، سنى لائمه ايتك ايچون باقى بولابيلير ايمك كنديدنه باشقه برمؤلف بول.

جيله — (اغلايهرق) هرحالده بولاجغم سنك كبى قيا اولماز .

شادان — بن قيامى اما ابدال دگلم. بيه‌سمى سنك كبيله قربان ايدمم .

جيله — آه عالم بيه‌س !

شادان — سن نه آكلارسك . اكلايه ماديغك پروا ايدركن بلى اولويور. باق كوزوركسك. اوينايانلرى صوگره سنكله قوتوشوروز .

جيله — اوينايانجغى عقللدن چيقار .

شادان ! نه‌دن اوينايه‌يلجقمش ؟

جيله — نه‌دن اولديغنى آكلارسك، (سكوت. قهرمنى سورر. ماطوسنى شاپقه‌سنى گيرر) هيچ پروفت دارالتمثيل مديرى پورولى بم اوينايه‌جغمى سويليه‌مه مشدر . (قاپويه طوغرو گيدەرك) الله اصلاولادى محرر بك .

شادان — نه‌رەيه گيدييورسك ؟

جيله ـ جانمك ايسته‌دىگى يره .

شادان ـ (جيله‌يى قولندن طوتوب ترانزيك برطوفه)

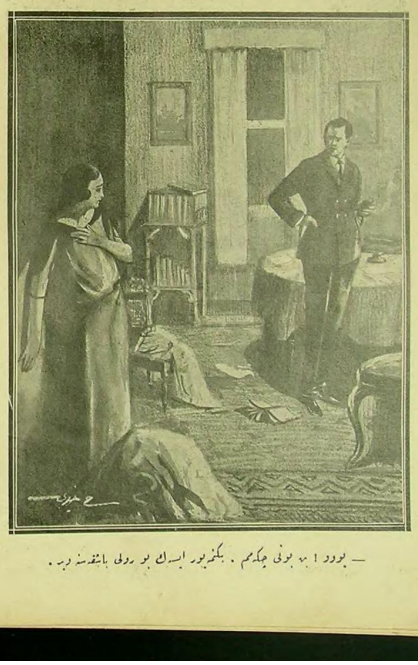
نه‌رەيه گيدييورسك ؟

جيله ـ عاشقمه .

شادان ـ (مستهزيانه) يك اعلا ! اوبختيار كيم ايسه سلام سويله .

جيله ـ اينانه‌يورمسك؟ دارالتمثيل مديرينك بم عاشقم اولديغى تكميل تماشا طلبى بيلير .

شادان ـ (كنديسنى ضبط ايدەمه‌يەرك)



— بوردر ! به بوڭى چكمم . بكمزيور ايسمك بو روللى باشقه‌سنه ويره .

يالان ! طوغرو اولسه‌يدى حريفى ڤولديريرم،قورقو سيله سويليه‌يه‌مزدك .

جيله ـ (غايت طبيعى) اوچ سنه اول بلكه دها زياده اوقت سن ميدانده يوقدك. بزسويشيردك، (پراز سكوت) نه‌ياپارسك بن اولمك ايتاز وسنده ايلك دفعه صحنه‌يه چيقيدم . اولمك بم اوزرمده سندن زياده حق وارزدر .

فقط بوحقى سوء استعمال ايتمه‌دى . اوقدر ياخلى دگل اما خسته‌لقلى ، ضعيف بر ادمدر . بويله ايكن بيله بى جيلديرمسه سوز. بن نه‌ايسترايسه‌م ياپار . بم هرآرزوى كوزلرمدن سزر . گيلده بركون درز دبزه اوطوريوردق سوز بيسلر اوزرنه كلدى . ديدمكه :« شو بزم شادانده بربيس بازيور اوينايسه‌ق فنا اولماز . جوجوغك‌ده گوكلى آلمش اولورز . » شويله‌يى باشدن‌ايايه پرسوزدى. « يراق شو آيدالى! اولمك بازه‌جى بيه‌سلرم كنديسى‌كبى پس مردار پرمى اولور » ديدى .

شادان ـ بكا ابدال ، بيه‌سمه پس مردار ديدى اويلمى ؟

جيله — نموت حرفنه بويله ديدى . وصوگره كوردىكه بم بونم بوگولدى. كوزلرم ياشله طولدى، « سن واقعه‌زياده‌سى، محرر قهرمنيتى سويورمينك » ديدى . كوزلرنى يره ايكدرك: نموت ديدم . اويله ايسه كتيرسين باقام . سنك خاطرك ايچون اوينارز ديدى. اكلادكى شيمدى (ايچيمنه بى) بيه‌سكقبول ايتمدرن كيم ايتش. شمدى كيت‌ده بم اوينايه‌جغم روللى ايسته‌ديكنه گور . باق اوينارلرسه .. الله اصلاولادى .

شادان — (طوه‌رق) شيمدى‌سن مديرمى گيدييورسك ؟

جيله — نموت ... نموت . فاج دفعه سويليهم .

شادان — كيت مانه اولام . بالكز سكا شونى سويليهم كه مادامكه سن حال حاضرده بمك ماضيك‌ده استقبالك‌ده بم ديمكدر ، مادامكه سن بم ماضيمى اكله‌دك استقبالمى‌ده تلوث ايده‌جكك هيچ شبهم يوقدر . هايدى اوغورلر اولسون كيت .

جيله — اولا شونى بيلكه بن سنك ماضيكى اكله‌مدم استقبالكى‌ده كيرلتك فكرنده دگلم . دارالتمثيل مديرى بمله سنك‌كبى مشغول اولامدى، وسنكله باشامه باشلاديغم ساعتدنبرى‌ده سنك‌حقكه گيمه‌يى تجاوز ايتمه‌رمدم .

شادان — نموت . نموت بوبويله سويله‌نيز. معمافيه اهمينى يوق .

جيله — گيدييورم .

شادان — گيت سنى طوتانمى وار ؟

جيله — الله اصلاولادى شادان .

شادان — اوغورلر اولسون جيله .

دفينه

١١

مراقلى ومهيج ملى رومان

محررى : محمد رؤف

(بر مدت سكوت)

جيله — شادان ! (باقلاشير)

شادان — جيله دىگلم بى بوآن غايت مهم غايت ملزم بر آدم. جدى دوشونه‌لم.. قورقويورم‌كه بزتعميرى قابل اولمايان بر خطاده بولنه‌جغز . هيچ برشيدن طولايى قاطر قهرمله استقبالزى عمو ايده‌جكز .

جيله — اولمى طن ايدييورسك .

شادان — امينم. كل بورايه. اوطورشورايه.

ساكن اول . جوجوقلق ايتمه . وظيفه هرشيدن مرجحدر. بوآنده سنك وظيفه‌ك رولكى جالبشمقدر. (رول دفترينى ويرەرك) آل رولكى هايدى پروايه باشلايەلم .

جيله — نه‌يمى ؟

شادان — البته بو رولى حقيله ايفا ايدر ايمك استقبالك اك ماهر بر صنعتكارى اولورسك.

جيله — مكافاتم يوقدر ايمه برشى دگل .

شادان — سكا حق تأليفمده ياغشلامم .

جيله — اوبوندن صوگره بكا « مكمل رسويه‌ده ابتدا يرزميسك ؟

شادان — ملعونى .

جيله — ايرتسى گوندە تۆزيه

شادان — (ترددله) طا... ىى ...

جيله — يك گوشك سويله‌دك .

شادان — تأمين ايدرم .

جيله — هايدى اويله ايسه پروه‌ايه باشلايەلم. يكدقيقه بكا نه‌يه اعلان عشق صحنه‌سندن باشلا .

شادان — هايدى حاضر اول . (قارشى يه كچرر . شادان عاشقانه برطوفه) آه ! يكانه ! بن سنى تكميل قابليت عشقله سويەرم.

جيله — يكنا بن‌ده سكا تكميل موجوديتله تسليم اولويورم . (شادانك كوكسنه قاپانير)

شادان — قفطرولكده‌يه‌لم‌يوقدى.

جيله — بيليورم. بن سوزى يكدقيقه دگل سكا سويليەرم .

شادان — (جيله‌يى اوپەرك) اما نه‌كوزل سويله‌دك. سنده جداً برقابليت رليافت وار. اكر محضده‌ده بويله حالى سويمز ايسه‌ك... استقبالك پك پارلاق اولاجغنه ازتق بن قناعت كتيرەم .

جيله — اولەدرده اولمايور دييه بجيون غوغا جيقاردك .

شادان — سوكيليلر آرەسنده بويله غوغالر اعتيرچكردى طولديرماز جيله‌جكم .

(بر مدت سكوت)

شادان — (بر آه چكه‌رك) بو سوك سوزلرك اساسنده بر آز استرداد ايتدىكم اعتدالى‌ومله :

— مثلا نأصل ؟ ديه آلايليجه صوردم .

حريفك كوزلرى جهتى وشيشكله طوتوشدى، چيركين ديشلرى شيطانى بر قهقه صيرتدى، باشنى بكا دوغرو اوزاتەرق فيسيق برسله :

— او .. و.. بوخصوصده هيچ مشكلات چكميه‌جكمزه امين اولكز ، يتلى قندقدن، قيرغين شيشه قدر بوز بيك اصول وار . بوبرك وبه مقاومت ايتمه‌كز، ديكرى سزى عمو وهلاك ايدرك آخركزى آچيدروب بليل كى سويلەتير .

حريفلر بو سوزلرك اك صوڭوق قانى انسانلرى بيله هوايه اوچورماجق اغلاقلى تأثيرى ، مهاجمه عظمته جيقمسلر كتمشلر ، بن باكلر قالمشدم . وجودمك بتون ذرات قدر تتريەردم . . .

يتلى قندى . . .

بو صدمش انكتجه اسى بى يردن اوزاق بر ماضيه چكمش ، سوزلرينه مشدى . بابامك كتمخانه‌سنده بر چوق سياسى كتابلر ، نارنجلر آراسنده آلمه يكن فرانسزجه « ازمى اختلالرى» استمدادمك كتابده بو تعبيه راست كلديكى تخطر ايدييوردم .

كتابده ، شرق ولايتلرنده عبدالحميدك مأمورلرى طرفندن ازمنى اختلاطلريته تطبيق ايديلن بو انكتجه حريص وعميق نظر وتعريف اولنيوردى .

قندى ، برنقطه‌سندن دليه‌رك ايچى آيتيلانيور وبو دليكدن بر چوق بيتادمك اولنيور ، انكتجه ايديله‌مك آدامك تهه‌سنده بر اوصطوره ايله‌يورارا آيتيلارق يتلى قندى دليك قطعه‌سى ايچ طرفده قالق اوزره بو يارايه صوقولويور ، بتلر دليكدن دشارى چيقمق ايسته‌يەرك قانله وكسيلمش آنله تماس ايدنجه ، او قدارمدهش براذا حاصل اولبورك اك متين شقيليه‌يه كيرلمك ايسته‌دكرى اسرارى فاش ايدوب قورتولمق‌ده باشقه ربى دوشونه‌ميورل.

ولى خيلر ! بوقى زمدن وكيمدن اوكرە - غمازدى ؟ قيرغين شيشى هركس بيلير ، آنش ، اك ابتدائى انسانلرك بيله اذا ايچون عقلريته كليه‌جك بر واسطه‌در . . . فقط ، عبدالحميدك فنى واساطيرى تعذيب اصولريته زمدن وناصل واقف اولشلردى ؟

صوبرادم قالقدم ، كنديى بخرويه آتدم . دينارده سيا ، دكز ، صحرا ، لاقيد ويرلو،

واحيفا كه بو سوينج چوق سوزمەدى .

بر ساعت قدر حريفلر ، هيئت مجموعه‌سائده بتون معلوم مراسم ايله يكيدن كليدلر ، طوزلرنده طاقرنده دمينكى حادوملاتته بدل خوشكوار برنهور صولويوردى .

ايرى قادنلى طوپ صقالى حريف اكسى بر سسله خومورداندى :

— دەيش بر طاقم اساسسز سوزلرله بزى قلدرمەمه چالشەيكز . احمال بز بو سوزلره بر اهميت ويروب باكلش حركتلره قالقجقدق . فقط براز اول آدامل مزدن آلديغمز بر رابور بركت ويرسينكه نام وقتنده كه‌دك بزى ايقاظ ايتدى . مستهلى اك ايچه قطعلرينه قدر بتون حقيقتله بيابوز . تقسيم‌دەكى آوانتاله كتيرديكلر اخيلر برلاقطار هب معلومدر .

حريف لقيدينك بورانسه كلنجه بم دييلم طولوشمش ، يتيم اوغولدامنه باشلامشدى . بوقى ناصل وكيمدن خبر آلمشدى ؟ كيمه آوانتمانده خدمتجيدن وبا آشجى قادينلر باشته كيمه‌بوقدى، بجا بونلرك خدمتجى وبا آشجى ايله بر تماسى وبا مناسبتى واردى ؟

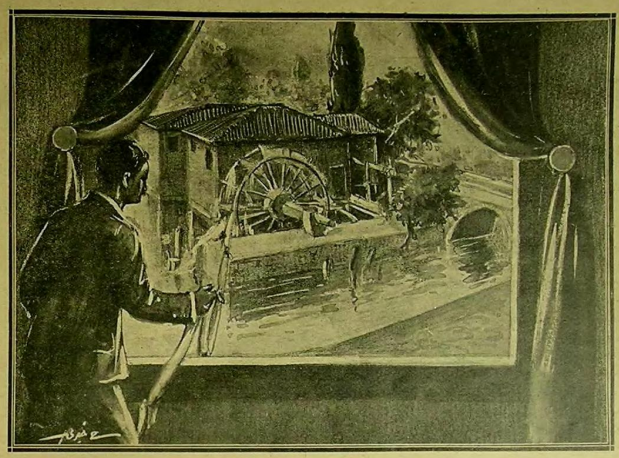
حريف ، ديشلرى كين وخصومتله غيرىدا - يوزمش كبى خشين بر سسله دوام ايديوردى:

— زم سزه قارشى هيچ فنا فكر مبوقدر. ايسته‌ديكمز سزك قادار وبلكه سزدن زياده بزمده حقمز اولان بارلرى منصف بر صوزده تقسيم ايتمكدر . اكر عقلكزى باشكزه آلوب، بتون مكالمكزله دوشونوب ، بو خصوصده برموافقت جوابى ويرسه‌كز ؛ سزده سلامت بولورسكز ، بزده . نه‌اولسه سزى بتون عمر كزجه آجيا ايده‌جك بر حمه آلاجغكزه امين اولكز . . . فقط . . .

حريفلك بورايه كلنجه ديشلرى دها مفترس بر تهوره كچيردايەرق سسى دها مدهش بر خو - مورى ايله بوغولدى :

— . . . فقط ، شايد اولاييلديرايه‌كنديى كنديكزه بر قورتارانى ، ويابخود بر انكار فلان كى اوبونلره قالقجق اولورسه‌كز ايشته‌كز چتيكدر. بك افندى بزى بو خصوصك سزه ايچه آكلاتمه تملنى ايچون كوندردى . بارن صباحه قدرمهلت ويريورز، ايچه دوشونوب طاشينكز ، اكر بزمله برارا اولوب بارانك بزه‌دەاولديغى آكلاتير ومووجودى، تقسيمه رامنى اولورسه‌كز ، اعلا . . . عكس حالده بز سزى سويلتمه‌مك يولى بيلير .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları



لاسو دکه‌مك كبیه قدار كلفضه سیمه‌مبكم بركوشه‌سنه طانیلدی ، آلمه‌وكی اویمی جكدیم ، قوردولری تفییت ایتدم

بی حس وبیاض، بیك پر آهنك ، بیك پر شطارتله پر طرب وشه‌وتدی . حزین پر حسرت نظرلیله اوزون اوزون قیرلره آغاجلره ، اطفره باقدم .... قوردولق ! اوت ، فقط ناصل ؟ بویله قات بوكسكلكده اوداداون قوردولری تمكنسی ایدی ؟

بردنبره بیننده‌ر دشمنك طوتوشدی بش آدیم اوه‌ده آسمان روزكارك نوازشلریله دولو آهنكلر یاراتاری ده‌ون هوا دكیرمی بی شدتلی پرالكتریك ضربه‌سیله صارصیلمشدی .

ایشته ، فرار واسطه‌سی اورادە ایدی . قاچق ایچون بش قاچ آشمق دكل ، بش آدم اوتده‌ده دوه‌لری دكیرمن اسكلهسنه دولاشمق لازمدی ویو الیته دها قولایدی .

فقط بویله آدیملی هوا اوچوب كچیله‌یه‌جكلرندن پرچاره بولق لازمدی .

پرچاره ... پرچاره ... آما ناصل چاره؟... بوقی ترده‌ده وناصل بولابیلیردم ؟ كوزلرم دلمكچی اوطه‌لك كوشه‌سنی یوجاغی دولاشیور ، دكیرمن قفسه بتیشمك ایچون پرقولایلق وبره‌جك پرماده، پرواسطه، برشی آرایوردی . یاقمق یوزی پارچالانسه، اوزون اوزون كبلوب اورولسه، محجا ایشه یارارمی ایدی ؟ كوزوم پنجره‌ده‌كی پرده‌ده ایبلیشدی ، بونلر قویو پشیل رنكلی قالین رمیس قماشندن بیر پنجره‌ده جفت قاناد ، ایكی پنجی، اوچ متره‌طولنده آلتی پارچه ایدی. بریرلرینه یاغلانوب قولانیله بیلیرمی ایدی ؟ پردەنی المله طوتمش معاینه ایدیوردم ، كنارلرنده قالین قوردونلر دیكیلی اولدیغنی كوردم.

تماما ایشه بونوردونلر هیسندن چوق موقتیله آشاغی یوقاری یكرمی متره قادار قوردون بولنمایدی. بوطولده قوردون بی احتمال آشمانی قادارده ابتدایره‌بیلیر دیه دوشوندم وسویندم . حالبوكه كوزله تخمینده طوپراغك یكرمی متره‌دن فضله اولدیغی احتمالی بی مثال برشی قات ارتفاعنده هواده صالالاعتش پیراقور دیه قوردیغم ایچون یه دكیرمن طریقنی ترجیحه قرار ویردم .

بوایدیغی ایچون هوالك قرارماسی یكلمك لازم اولدوقندن یتاغه اوزانوب قرار وخلاص امیدلریله دوشونمكه داللم .

. . . . . .

اویاندیغم وقت گونش غروبه یاقلاشمش، یعنی اوچ ساعتدن فضله برزمان اوغوده یكمشدی . شیمدی زندانجی یكی كنتیره‌جك دفع اولوب كیدنجه بن عملیاته باشلایه‌جغم . بوزاده قالوب پتلی فندق ویا قیرغین شیش اشكنجه‌لریله‌داغلاتمدن ویا نهلكه‌دن قورقوب سوزانجمك حق حیاتی بواشقیا سوروسنه تسلیم ایتمكدنسه، یره دوشوب پارچالانمغی ترجیح ایدیوردم .

پنجره‌ده اوزون اوزون دكیرمی ندقیق ایتدم. ارتفاعی بیم پنجره‌می پك آز یكیور واوچنده ، آتامیم كندك طاقیلوب یاغلانه‌بیله‌جكی قولار، یرلر بولیوردی . یر . اوچ ، بش آتیشده‌اولمازسه، اوتمی ویاكرمنجی‌ده مطلق برگزاره طوندیره‌جك ویو بش آدیم یری قوردوغه آصیلا آصیلا یكوب پركر دكیرمنك چیوقلریله ایلیشنجه آرتق قوردونلش اولامسه‌ده ، دكیرمنك مردیونلری اولسه‌ده ، اولامسه‌ده چیوقلردن صیرالوب آشمانی ایچمك هیچ برشی دكلدی .

آرتق پرمده دوراماییور ، اودانك ایچنده متادیاً كیدوب كلدیك بیك كنتیره‌جك حرفی بیلیوردم .

حریف ، ایچه كچ قالدی . یكی كنتیره‌یكی وقت هوا قارارمش اطرافی ظلمت احاطه ایتمشدی. یكی بش دقیقه‌ده بیوب حریفی صاوردم ، واونك ایدوب آكلاجغه ، پرده‌لری قوردوونلریی سوكمك باشلادم . بونك ایچون اكثریا دیشمی قولاغمی لازم كلدی . بر ساعت صوكره قوردونلری سوكش ، وایكی قات اولدرق صیق صیق پرورینه یاغلایه‌رق اورمش ، واون متره قادار طولنده ، ركیلیی‌ی هایدی هایدی چكجك قالینلنده براب آلده ایتشدم . بونك بر اوجنه بر ایپك یایدم ، ومكسیقالیرك « لاسو » دیدكلری اوجی ایلمكلی، قوردونله دكرمنه الك یقین پنجره‌یه كلدم . اولا، پنجره‌دن اوزانوب اكیلدرك صاغده صولده ، و آلت قاتدكی پنجره‌لری معاینه ایتدم. آنجق برنجی وایكنجی قاتده صیبا واردی ، دیكر قاتلر زغیری قارا كلفندی. قوردونی بوكوب حاضرلایه‌رق دكرمه فیرلاتوب آتدم. یره ایكی، اوچ ، بش، سكیز، اون بر .... آتیور ، فقط قابل دكل طوندیرا. مایوردم . اون بكرمی دكل ، یوز ، بیك دفعه ، صباحه قادار اوغراشه‌جق ، برنده اولازسه دیكرنده مطلق موفق اولاجقدم . اویله كه ایپك صره‌لرده پنجره‌مدیكم حالده تكرارتكرار اوغراه شدیقه قازاییلان تجربه‌لره نهایت ، بكرمی دقیقه‌یی متجاوز اوغراشدقدن صوكره ، لاسو دكرمنك كیچه‌قراكلفده سچه‌مدیكم ركوشه‌سنه طانیلدی، آلیدمكی اومی جكدم ، قوردونی تفییت ایتدم ، طارتدم. اوقادارقوتله یاغلیدی كه‌نه‌قادار اوغراشیلسه چوزولمك ویا قوردونلی احتمالی یوقدی .

قوردونك بندەكی اومی ایكی پنجره آراسنده‌كی بویله‌یه یاغلادم .

ایشك كوچ طرفنی یاپمشدم . شیمدی صیرا الك كوچ طرفنه كلش یعنی پوایه طوتونه طوتونه پروانه‌یه یتیشمك قالمشدی . وقتیله مكتبده ایكن قیمناستیكده اولدقجه مهارتم وارایدی‌ده اون بش سنه‌ی متجاوز برزماندبری كندمی بیكمه‌مش خام برحالده اولدقدن باشقه بكرمی متره‌ی متجاوز بربوكلكده پرنده آتلرق یوا وچوزومی آشمق ایچون یاپیله‌جكم برشی دكلدی . بوكا رغما پتلی فندق ویا قیرغین شیش اشكنجه‌سندن قورتولمق ، وبالخصوص یارمه‌یه وسوزانه قاووشمق ایچون دها قورقونچ تهلكه‌لری كال جسارتله اقتحامه حاضر بولنیوردم .

شیمدی آشاغیكی حریفلرك اوپماسی، واطراف تهلكه‌لی كوزلردن آزاده قالمسی ایچون بكلمك لازمدی .

قایم دیرن امیدیله چیرپیندیغی حالده بكلمك ایچون یاتاغه اوزاندم .

قاچاقلر یمزله بر هیجان

عزیز قارئم .

رسملی آی ایکینجی سنه‌سنی دولدیردیغی بونسخه‌سنده قارئلریله صمیمی برحسابلاشه بولونیق و (رسملی پرشلیه) صوك زمانلرده مهم برخطر یکیرمش ، قارئلره آراسنده برسوء تفهمه سبیت ویرمه‌مك وقایعه معروض قالمشدر . بوتون حیاتنده قارئلریله صمیمی مناسباتده بولونمی مسلك ایدینمش اولان (رسملی آی) و (رسملی پرشلیه) مؤسس وصاحبلری، بوكون معروض قالدیغی طلیم دن سوء قصددن‌ده قارئلرنی خبردار ایتمك و اونلره دردلرینی تشكی كندیسی ایچون اك یوكك بر ذوق وتسلی عد ایدر .

بوندن ایکی سنه اول (رسملی آی) نی تأسیس ایتدیکمزدن طوندیغمز مسلك، شیمدی یه قدر باب عالی ذهنیتی بعض كتابچیلرك اعتیاد ایدینه‌كلری دولاندیریجی سیاسته نهایت ویره‌رك ناموسكار ، صمیمی پر خزعبلی اولارق جالیشمق مجموعه‌میلك ساحه‌سنده قارئلره اعتماد وامنیت تأسیس ایتمكدی . (رسملی آی) جیتجیه‌یه قدر بعض كتابچیلر طرفندن محتلف وسیله‌لرله تنبر ایدیلن مجموعه‌لرده تعقیب ایدیلن غایه یه مدت قارئلری آلداتمق ، صوكرا بایطری ، آپوناری ومعض قارئلری دولاندیرارق مجموعه‌ی قاپاتمقدی. یوزدن باب عالی جاده‌سنده جیفان ناموسلی مجموعه‌لر بیله كیرله‌ندی ، بوكتابچیلرك یوسفیر سیاستی یوزون مجموعه‌ینه‌نظیرلری منضر اولمشدی. حیاتلی ودواملی بر مجموعه تأسیس ایتك امیله اورتیه آیلان (رسملی آی) اولا قارئلرده حاصل اولان یوایکاشی فکروقناعتله عادله ایتك مجبوریتنده قالدی . (رسملی آی)، برچوق سنه‌لك حیاتده بوناموسكار سیاستده معتقد براصرار ایله دوام ایتدی . اوكوپه‌قدر قارئلرینی متنون ایتك ایچون هیچ یرده اكارلغی استعمال‌دی. یوسفی وغیرتك مكافاتی اولمق اوزره قارئلری طرتندن‌ده تهایشسز برتقدیر والتفاته مظهر اولدی.

فقط (رسملی آی) ك صاحبی ، وظیفه‌سی اعتبارایله مجموعه‌لك اداره‌سنی تماماً كتابچی‌یه براقمدی. فقط مجموعه‌لك اداره وناموسی گسدیسنه توديع ایدیلن كتابچی اسكی بابعالی كتابچیلری ذهنیتندن قورتولامادی . تدریجاً مساعه مكافاتلرینی كویدیر. مه‌مك ، بابعالیدن وقسمی اغفال ایتك سیاستی تطبیقه باشلادی . اولا اوقی مقتاسده باشلایان یوسوء استعمال نهایت ، فضاحتلره دوشه‌لاغه كلجك درجه‌ده وسعت كسب ایتدی. ایك مؤسس ناموسكار سیاستی عین اصرار ایله تعقیب ایتك غایه‌سنی تعقیب ایدن بوكونكی صاحبی یوسوء استعمالی خیر آكثیه فنا حالده متأثر اولدی ، ودرحال اداره‌ی مذكور كتابچیك الندن آلمق مجبوریتنده قالدی . (قارئلره ، آپوناره قارشی مجموعه نامنه بابعالیدن یوسوء استعمالی عفو ایتك ممكن دكلدی. صاحبی‌ده برایر لكه‌لهدن بوحركتندن دولایی قارئلرینی متضرر ایتمكله ، بو یوزدن ضرر كورلرك ضرورلری تلافی ایتك اثرینه‌ك املمزدر. شیمدی‌یه قدر مكافات ویا مجموعه آلماغی ضروریه‌سی اولان قارئلریزدن بزی برآن اول خبردار ایتلرینی رجا ایدرز . غایه‌ی مطبوعات عالمنده اسكی دولاندیریجی ذهنیتك دوام ایدمه‌یه‌جكنی اثبات ایتك (رسملی آی) له علاقه‌دار اولانلرك هیچ برزمان ، هیچ برشكل وصورتده متضرر اولمایه‌جقلرینی كوستركدر .

(رسملی آی) ، هیچ ایسته‌مدیكی هیچ بیله‌مدیكی وهیچ امید ایتمكی بكمدهش سوءقصددن قورتولش بونسخه‌دن اعتباراً اسكی قناعتده وملكتنده دوام ایدیه‌یلمك یكی براداره تأسیس

بونسخه‌ده هانكی یازیلی بكنه‌یه‌كسز، نیچین ؟

اكثریتی قارئلرمزه یازیلری رأی وریه‌جكلرینی بیلدیرمكله بكمكز قرارده برنجی سباح شروع ایده‌جكمز رسم اعلانلر بسحه‌لرینه یازیلمیه‌جقدر . بو یوزدن هر كیمنی فرطرفدن اخبار ایده‌جكمز ، ایلكجی‌یه بیننی فرطرفدن اخبار ایده‌جكمز ، ایلكجی‌یه بیننی فرطرفدن اخبار ایده‌جكمز ٦ رائه قابینه رسم ، اومیسی آلتی آیری رسملی بسخه‌لرینك آلمه‌رسی ، بشنجی‌ده اون نسخه‌یه قدر بدیلرك هدیه‌ی‌ه‌ی‌ه‌ی‌

فقط بر جازه ، تدبیرله تقدیر ، کیمه ایله کویندوز کیدر . هیچ زمان پرلشه‌مزلر . یو مسأله د اوله اولدی . ایکیسی تصادفی دها اوزون ، داها درین بر کلاشمه تعقیب ایتدی وآخری ایش بوقطعه یه کلنجه ، لفی چاریدیلی شاهانه‌لك عظمتله قارشیلا مدی . اك قاسی او ، بلکه بر مدوکا ، زجره راضی اولان بر آدام دکلدی . دامارلرنده قانلرن قوتلی احتراس ، مغروه هرزمان باشنه هیچ برشیجوقی قبول ایتمزدی . بزدن عمرنده باهیب اولمی ویا هیچ قالمی ترجیح . چکیشه‌مشدی . هپ اولا ماشدی ؛ فقط هیچ قالمه‌دی انکیلن وروحانی صفاتله سرینه ایرمشدی .

هرخصوصده قناعتلری آهنی ، شیلردی . قاچ کره کندی کندیمه :

— سن ، بلکه لدلی ؛ فقط دیکدی چوق وکوچ صوبولان زمبوعه‌سك یاورم . یونون طالعسزلکلك سیلریی هپ بوگی یونیورلکدمه آرا . کیم قولای ونشه‌لی شیلری براقیرده ستکلی اوغراسین !

دیمه جقلارمشدی . ایشته شیمدی ده یه او قناعتله :

— بکی آغا صوکی نه اولاجق ؟

دیدی . بوی ساعتلرون برنی چکه‌بیلی عذابك صوبوك د املاسیدی . تحملی طاشیروب اونی باغیرتدی :

— صوکی نه اولاجق ؟ صوکی نه اولاجق ؟ ... یونلرك بیلمی لاف ! عمریکی صوکی بیلیورمیدك ؟ پارلیکی غائبلك واقعه‌سیدك ؟ یومکیتلك یوله نه‌دوشه‌رز سوزمه‌دك ؟ اولیورمی مقدس ، فضیلتلی بر واقعا غالاململه دم ووراجمه‌دك ، برآزده‌اطرافوکه سکا وجود ویرمن ، نه خلقه باق . کیمه کدن باشقه بلکه کیم وار ؟ شوصاوماشیلرك برچوغی قوجاغلا پیشدیده‌ی بابه‌ین وادالی قیورغلری دمی کوزه‌یورسك ؟

نفسه کیمسه‌یه آزمال برخیتوله آزاد یاغدیروی وصوکرا اوغوشدیده کزه‌رلرك اوشعوورسزطوروبله کیتیوب چقدی . بوروکره بکزه‌مین حالدن آنجق تکارك اونه‌موصاصل اولدیغی زمان اولدی . کوکیلك رهبری اولی اوزره هدار سوزوکه‌مشدی .

یو ، اومیدلدی زیارت (تکار) ی ده سه‌ویندیردی . حتا بر برنجکی لوش ؛ فقط صیحی ویرموشدن اوداده قزغارنی یه قالنجه ، کندیلرینی صاران هوادی تهلکه یونون وضوحیله یاندردی . نسمه‌جملر آلتنده قیملدیان قلب حرارتلرینك داغلرنی سفدیره کومه‌یور ، ایکیسنك ده شاقلری اوغولدیوروردی . شیمدی ایکیسی ده عاقبتی کوزلدی ؛ فقط قرغین بیقیور قاپوسلره چارپا چارپا قاچارنی بکلمدن کندینی آلامایان بر واهلرکیی یوآتنك اطرافنده دولاشیورلردی .

ملمق ، ایچنده کوپورووب قایناین یوآتش چاغلاماتنك یوندیره برشاماتی احتمالی ایله تیتریور ، اه‌تمك برده‌ورغون وحاکم آدامك مجادله‌سنی برآز حیرت و بر آزده مرحمتله سیر ایدیوردی .

اوکون تأمیل آریه‌لیلر؟ یوق انکی طرفده‌ده ایی بیامه‌یوردی .

یالکز نامق . حالا اوراداون یونون تلری قوچیش بر ساز کبی کوکسنده صوك اینلتیلرله جیغه‌یعی حاضرلار .

یو قلب قوتوشه‌مله‌ری جوق اوزون سوردی . برکت طالعسزلرك کوکله امیدسرسیسی کرمه‌مشدی ؛ تربیه کلنجه نامق ، کیم بیلیر تأمیل برجرأتله ایلك یولی قیردی :

— جوق کوزل ، فقط بو آلسی قیمه نمیز وهیچ سوغمه‌مك بر قادیل لازم ! کنج قدین کولومه‌دی و :

— بن اولدیمی طی‌ایدیوردم .

دیدی .

— طن کافی دکل کاشکی امین اولسه ایدیکز .

— امینم !

بربرینك کوزلرندکی دوشنکی اولیه‌لرك یاقشه‌دیلر ایکیسنده ، ده زمك قالمه‌شدی . ارادەلرك وزرندن بر سیلندیر کبی کچن اویوشیك قوت ، آرالرنده‌کی تردد داغلرینی آزدی . وبونلریله قاب قابله تهلکی کلمین بر یوشامه دوشدیلر .

اولا یونی کنج قدین آکلادی وایکی نفس آرامنده :

— غالبا دوشوبوروز ! دیه فیصلەدادی .

اونکی :

— طاپراوچوبوروز دیدی ، هم دوشمك بله مضرری وار ؟ مادامکه قلب قابیریز ..

— بکی صوکرا نه اولاجق ؟

— قادیل مشعله ، بلکه‌ده کوشن اولاجق !

— واعالم نه‌دیه‌مك ؟

— عالمی نه‌دیه‌مك ؟ ... کیم یوعالم ؟... نجه عالم سلمك !

تکلرك یوزی آیدینلاندی . کیریشکلری ایله دوداقلری تیتره‌یور ، لدنی برآتش یونون دامارلرینی یاقیوردی . نهایت کوزلری قاپلدی ، ایچنده بیلدیر یاغیورلری قاپناشان اوصوکسز یوشلغه کندینی براقدی .

بشقطاسه ٢٠ شباط ٩٢٦

دفینه

سراقی ومهیج رومان

محرری

محمد رؤف

١٢

٣٨ نجی صحیفه‌دن مابعد

فاسی قوپارمه‌جقدی . یو تیجه‌یی کندیسی دوشونه‌ایدی ؛ اوکا ، اوبر کون بکلدیکی سویله‌ندی .

شهریارك قتل اولوندیغی کیجه‌یه مشابه‌ضیادار وصیحاق بر قضادەی . یلدیزلر پارلاپوردی ، وقور یوکسلمشدی . شهرآزاد او معطر دریه یاصدیقلرك اوزرینه اوزاتمش ، طبق او آقشامکی کبی کهارك قوقوسی قوقلایرق ، چشمه‌لرك میرلتیسی دیکلیوردی . غریب بر صورتده آك اوست اولدیغی حس ایدیوردی . حملی وجودندك انده‌یشه‌لك حرارتی سوندیرمك ایچون بوزلوصولره یقلمغی ایسته‌یوردی . بوباغچی ایله حکایه ایشتی بتیرمیر بتیرمز ، صولری الماس کبی قیوبلجملی بر شفافیته مالك اولان ودرین بر منبعدن کلن بر حوضه دالاجقدی ؛ لکن اولا حکایه‌یی یاتنه کتیرمه‌لرینی آمر ایتدی . او آنده دلیمانلی ظهور ایتدی .

یوحقیقة اوزون یوبلو ایدی ، قوی وظریف بر یاپیده کوروتیوردی . کندیسی بول پر ایله احاطه ایدیور ، ویوزی پر پچه ایله اورتولو یاتیوردی . سلطان شاهك آیاقلرینه قاپاناجه ، حضورنده دکیلدی ، دوردی . شهرآزاد اونی مراقله سیر ایدیوردی . بوکیرلی آغیزدن نامل سوزلر چیقاجقدی ؟ شهرآزاد کندیسنده درین علاقه‌لر اویاندیغی حس ایدیوردی . بردنبره کندیسنه یاصدقلرك دریسی دهاطیف برسیرسلکدمه کلدی ، یلدیزلر داها پارلاق ، آی دها کومشلی کوروندی . هواده هرزمان اولیایان برطاقارادی . چشمه‌لر داها آهنکلی میرلدانیورلر ، کلار دها لطیف راغبلر نشر ایدیورلردی . بردنبره ناکهان الهی بردرك آلان کولکه ایچنده بربلبل اوتدی . بایاغی آدام حالا سکوت ایدییور ، ویوزی آچیلیوردی . شهرآزادده قلی برملجان سکوت ایدییور ، وکورلرینی ایدیریوردی .

بونلری قلبریدیغی وقت ، آدامك یوزی آچیلمشدی . وجیلاق یوزله و بر پارمافنی دوداقلرینك اوستنه قویارق کندینه باقیوردی . کوزل ، سعادت کبی ، شفق کبی کوزلدی . وسکوتده دوام ایدییور ، وحالیوکه شهرآزاد یوسا کت آغزندن حکایه‌لرك اك سحر آمیزینك عشك سکوتله سویلندیکی ، حیات وممات بتون کوزللکلری حائز اولان سسز سوزلرینی ایشتیه‌یوردی ...



یدك بر تهلیله ایله قایرلمه ایچون بر سه آیدیه چیقمه وقیقه قارشیسه صولرلیله کویك بیرلوك بر طرفه ایله اوزیمه آیلمك .

سایه‌سنده دها موفقیتلی اولیور ، آ لیتیقیلنله دها مساعدی قیملدایشلری تأمین ایدیوردم .

بش دقیقه‌صوکره پروانه‌لك پرواقلری آلتنك اوستنده کوردم . فقط یوکا طوتوبه‌م بنه برشی یاپمش اولایه‌جقدم ، احتمال بوش ایسه دونه‌مك بی آشامی قیدیروب تهلکه‌لی یرضعیه‌قوپاجقدی . یوك ایچون آز دها غیرت ایدوب ، یارم متره قادار دها یالانمق لازمه‌دی .

آرتق موفقیت‌تحقق ایدییور ، کوزلرمك اوکنده مشوش بعدلر عرض ایدیور ، کندی بریوك بیا استکلستك سندنه طن ایدیوردم .

آه ، برکره آیاغم یره‌یره امتداد ایتسه‌یدی .

شیمدی دها یاواشمش ، کیجه‌لك طلمتی ایچنده آلچی اوزاتسم بر ستونی طوتاجمی طن ایدیوردم .

صوك آلچی یوشلقده یرصاووردم . هواده برشیشه تماس ایتیورك دونمدی ، یه کاکلدی . براعرکت دها . شیمدی حرکتلر تحریه حرکت کیمك وقتلك حلول ایتدیکنه قرار ویردیکم زمان اولا بحیه‌دن ایچه‌مارقه‌لرق آشاغی قاچمق بحر لرینی مماییه ایدم ، اوبرلی اولوب اولیادقلرینی ، اوطادره آیدینلق یولنوب یرلنمادیغی آکلادقدن صوکرا یتیرمیی آچیدم .

مکتبده ژنجانستك یاپدیغی ـ سویله‌مشدم ؛ یوامنت اولاسیله یاپدیغم ایشك جانی اهمیتی یی قدویق وتشجیع ایدیوردی . تهلکه‌لی یوضعیته اولمقله برابر یکمکیکم ـ مسافه درت ویا بش متره‌دن فضله دکلدی ، یوزده‌ده یکدم بر احتمال ایله آلیه جوزولوبده تپه آشاغی یووارلاتوب چمیلاجا ـ لاسیله ، ننی ، جیدود حرفلرك آلندە آشمله ویا پنلرله جان ویرمکدن ایشه هم اهون ، هم نفسانله دها موافق ایدی .

برکره ایی قوله کندیله‌یوب آرامه آلمق ودیکر الله چکدرمق ایسته‌یوردم . بویله اولورسه آلرمله ایلرلرکن قیوب قورتولهمی‌ احتمالی یوقدی .

اولا ، نجربه‌ی طوتاری صارقدم ؛ صوکره ایی صاغ قوله کندیله‌یوب صیقیشدیردم ، صول آلیله قولاجلایوب کندی یکمدك باشلادم .

برآز قیارق ایرلدمده یوحرکتك مشکل اولاجقدی . مجبا اکی آلیله طوتوبده آصیله آصیله ، آتلایه آتلایه ، قوروایه قوروایه ایرلدمك دهمی ایی اولاجقدی ؟ فقط یالیه یاقارکه سودمدك آغیرلیق کلاً صاغ قوله یتمش اولدیغندن شیمدی اوق چوزوب آلمی اوزاتارق ایی یاقلامق یك مشکل ایدی .

چارناچاز یوتوب اوزوه ایرلدمك ضرورتی واردی .

دیشیمی صیقارق بویله‌جه ایرلدمکه چالیشدم . بش دقیقه قادار اوغراشمق نتیجه‌سی آنجق یرمتره قادار قاعش ایدم . شیمدی هواده ، یرطاز چوجقلری کبی آصیلمش ، یك تهلکه اوستنده ، یك رجحان هویله صولوباری ایرلدمکه چالیشیوردم !

صاغ قولم ایپدن کیلمکه باشلایور ، عیق قفده‌ده صیرتمه سیبله کسکین پرصرتی تکرارایچه ایشه‌یور ، قولمی کیلمش قوپمق اوزره طن ایدیوردم .

یرغیرت ، وریغرت دها . آزدها ایرلدم . شیمدی پروانه کیجه‌لك طلمتی ایچنده هیولا آمیز قوللریله ، والهریله ، قرارمش اولان کوزلرمه

بش دقیقه اول عدم موفقیت احمالیله حزین حزین سسم ایدرك وداع آمیز نظرلرله باقان سوزانکچی شیمدی دها پاقلاشمش ، دها صیحاق برفنته ایله ژنکین کوکسی یکلمش ضایدرکی کورونیوردی .

شیمدی اینجه یاقلاشمشدم واوزاندیم آلیه ماکسه‌یك دیبنی بریری یکدی . آه قدر صالابور ، بریری طوتارق آلچی ده اوکا کوره براقی ایسه‌یوردم . فقط آرقارم هوا ده صالابور ، اوقدار اوغراشدیم حالده هیچ بر نقطه‌یه تماس ایتیوردی .

قوپارمه ، قوت قلاشمش اولدیغندن رده اورادم آلیه آصیلوب دورمقدن قورتیوردم . برآز دها ایلرلادم ،

اوخ ... سلامت !

✲

شیمدی ، پروانه‌نك اوزرنده ثابت بوضعیتله یاشمش زاویت وانشراح ایله نفس آلیوردم . سویخدن کوزلرم قرارپیور ، همان حویلاپوب ، صیرایه صیچرایه اوزاقلاشمق ایسته‌یوردم ..

یاه نظر دقتی ..

شیمدی بازی صباح اوکری بوکری حریفلر بلك جسارت قصدایله تهدیدلر ، تضییقلر ایله تم اوطه‌یه چیقه‌قلری وقت قصی یوش . وقوعی اوچش کوروبچه کیمیلر یاحاله کلاجکلردی . بن ایسه اوزمان ، دیو سفر هردرلو امنیت وتهیاتی آلمش مشرع وآسوده اومه‌ه اوطوراجقدم .

شیمدی آشاغی اینك لازمدی . پوایسه غایت قولای اولدی . بلکه ، دکرمنك اوزنه حداسه کلدیکم زمان مجاور یخیردن برنده پر حرکت کوردم وعمو اولدم .

پرده آچیلمش ، قراکتده برپیس چی کوریپور ظن ایتدم دیوندم . فاصه‌لی قالدم . عجبا روژولی کوریپوردم ، یوقسه صحیحی ایدی ؟ باشیمی چویروب باقمه جسارت ایده‌میوردم . یاوآدام چی کوزمش فرقایتش ایسه ... باشیمدی آوده کیلری اوایدیریر . سه ... پانی صوکره طوتارلر ...

یوسفر اودا دکل برقراکتی رطوبتی مخزنه آتارلر ، وبه‌یلسلر حاضری اولوردی .

اورادم بکا پیتمز توکنمز عصرلر قدار اوزون برایکی دقیقه‌لق عذاب وخلجان وقتی سرور ایتدی . نهایت دهازیاده دوزمه‌یك ممکن اولدیغی کوره‌رك ، یاوارسه اولسون دیه باشیمی شوطه‌یه چویره‌رك یردها یاقدم .

آواه ! مکر پرده قیورلمش بوکولمش ، نمس چویردك اوطه‌یه قونمش دکلمیمش ؟

✲

آرتق نایه فوت ایده‌جك زمان یوقدی . تلاش واستعجالله آشاغی دوغرو صیچرایه باشلادم . فقط یره یاقلاشدیغم شیمدی ده مدهش برخومورتی ایله کویبك قوشوب کلدیکنی کوردم .

وایسته اوزمان محو اولدیغی آکلادم .

کویبك مدهش صوزنده حاولاپور ، واود کیلری اوایدیروب قالدیرمق تهلکه‌سنی کوستیریوردی . شیمدی آکلاسه‌یاجاق آلاجق برزمدن ایصرا جق ، بن قاچرایجکده یره‌یواولاپوب قمله‌ایماز اولاجغم ، یاخود بن کویبکی اسکات ایدوب قوشمه‌م آرقه‌مدن حریفلر بتشه‌جکلر . یعنی یه محو اولاجقدم .

یوتورتو ایچنده حرکتسز قالدم . غریبدرکه بن حرکت ایتمینجه کویبك سسی ده قیصیلدی .

برآز دها بکا مقدمصوکره کویبك شیمدی آز ایلری کیدوب قیورلارق اورده اویومه باشلادی .

شمدی نه یاپمالیدی ؟ تکرار حرکت ایدر ایتر کویبك یته اویاوب یه‌یاغیرمه باشلایه‌جقدی . بش دقیقه اك مدهش یرعزم ایله ٥ عمرمك اك قورقونج زمانی دیوشونك ایچون صرف ایتدم . وهمان قرار ویردم ك حس ایتدیرمه‌مك صورتده پواچه‌یی اوزاغرق اورادم ، الیمك یتیشدیره دوران یوقاج دمیر چیوبوغنك یرینی آلدم وآرتق متین وآتشین صیریلدم یره آقلادم .

کویبك ، قیلدامقسزین اوطه‌یه اولدیغی یردن خوردانیوردی . اکر یاغیروب ، ویاخود حرکت ایدوب بکا آتیلدیغی کوزه‌یمك اولورسه‌م ، همان قفاسی یودر دیبوب چیونی یتنه چالاجقدم . ذاتاً سلامت ایچون یاپیلاجق باشه‌ی ده یوقدی . کویبك وارد یه یومطرتیلی قرار بلائی عقامته محکوم ایده‌مزدم .

فقط کویبك یاشه کلمجك فاجه‌ی سزمشده ایزی خفیف کچیرمك ایسته‌یوردی کی خورلامقله قناعت ایتدی وقیلدامادی .

اوطه اولدی که ، عادتا أوك برآدامی ایتمم کی کویبك اوکندن یوریه‌رك کچدم . یورکم دئیلی یقاجی صورتده کومبوردهیور ، حیاتمك اك مدهش قوزینی اویاپوردم .

یورودم ، یاغچه‌نك چیقتی آشاری یوله چیقدم ، کویی خولاندیرمامق ایچون ، فایمك خلجانه رغماً اوچ درت دقیقه آکیر آکیر کیتدکدن صوکره طاباق اومونزیه ووزاق آیاقلاتوسه دوغره قوشمغه باشلادم .

براعتذار

یوقسه مزده‌کی مندرجاتك فصله‌لغی حسبیله کچن نسخه مزده‌کی آنکتك نتیجه‌سی مع التأسف نشر ایده‌مدك ، کله‌یك نسخه‌ده نشر ایده‌جکمزی عرض ایله قارئلرمزدن عرض اعتذار ایدرز .

مدیر مسئول : حقی سها ✲ صاحب امتیازی چی‌زاده حمدی

یکی مسابقه‌مز

قیزلرده قوجالرینی انتخاب حقنه صاحب اولمایه‌جدرلر ؟

شیمدی یه‌قدر متعامل اولان قاعده‌یه کوره ازدواجده یالکز ارککلك آرزوسی ورأیی موضوع بحث اولوردی . عصریلشن عائله‌ده یوکون قیزلر اولدیغ سریتی قازانمشلردر ، فقط نه‌ده اولسه یوقیز براركك کی طالب اولدیغی اوککی ایسته‌مك محقدندن محرومدر . قیزلرده یوحق ویرملیمی ؟ ویرمه‌جکمك نجیون ، ویرمیه‌جکمك نجیون ؟ .. اسباب موجبه‌سیله فکرلرینی بازمغی قارئلرآرزو ایدیورز . اکثریتی قازانرسه فکر مسابقه‌یی قازانمش اولاجق .

یوقسه رأی ویرمکو آرزو ایتمکو بحثیه بش لیرا ، انکتیه‌یه صباح شوواله‌ده براغرانديان چیقارمه‌یه حق ، اوچنجی‌یه عینی فوطوغرافخانه‌ده آلی داله قاچیه رسم ، دردنجی ، رسملی آیك آلتی آیلق آبونه‌می ، بشنجی ، پشینه‌یك آلتی آیلق آبونه‌سی آلنیدن اوته‌قدرده برر لیرا ویرمه‌جکدر . جوابلر یکرمی سکز شباطه قدر دائره‌مزده کوندریلمیدر .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları



الحانتی صاراده کوزل قادینلردن قوپاروب آپیردیغم کوده ، کندیمی بدنامج بر کوکه طلسم بولدرم .

بتدن بحث ایدرکن ، اویله اوره‌ریر و سسنه او مهیب اوغولدولار . سنك دولاشدیغك محیطلرده بویله‌سی وارمی؟ بکی ماجرا کله او نه قادار تمایش اویله جانم ؟ غروبکی ایشیده‌نظر ، دوزن بیك سه‌دن بری پرتدن قیمیلداماینان « اسفکس » ه جان ویردیکی صاناجقلر .

بم اوکا راستلایه‌شمده بر غریبه‌در... هیچ اومادیغم بزمانده قارشیمه چیقدی. حیات حقنده ایوب حضرتلرینه بکزه‌ین قناعتلری اولا سینیرینه دوقونمشدی. صوکرا صوکرا پیشکین اولدولغیله تمامی آزدیغه ، ایسیندم .

دوغه وارمق ایچون یوآدامی اولا برمسئله کبی حل ایتك لازمدی . مؤثر سسنه قارشی باشلایان علاقه‌می برکون ضعف حالنده بولدم . قادینلر حقنده‌کی فنا دوشونجه‌لرینه ، عفو ایتر کبنه چوق ایچه ، ذکی ، استغفارلرینه باقه‌رق :

— یوآدامك آخری یاشمش !

حکمنی ویرمشدم . بالکز اقتدن اویله حظله بحث ایدیوردی‌که اونی زمان زمان غرلت ایچنده وصاق بولش بر درویشه بکزه‌تیر ، آنجیدم . برکون قدینه داثر قونوشورکن برآز فضله قورجالادم. بیلمم نیچین سسنك اومدیتلی آهنکی یورزنه‌عشدی :

— پرافلم، دیدی. دیکتیلی بربوله کیردك.

— خایر، قونوشالم !

— اونلره داثر چوق آز شی بیلیوردم .

— بوقادار آز شیله نیچین اوقادار چوق حکملر ویریورسکز ؟

برلحظه‌دوردی؟ یوزینك چیرکلری اوقورقنچ عزمنك بچه‌سنده پرر یاکی کریلدی .

— بچه اونلری ایکی‌یه آیرمق لازم .

دیدی .

— نه‌کی ؟

— برآز آغیر دوشه‌جك .

— ضرر یوق !

اوکنه باقدی . آلتنه خفیف بر پنه‌لك یاپامشدی .

دودافارتدی :

— دیشلر وقادینلر !

سوزلری دوکولدی، بو پرچیفت لاقیردی‌یی ایشیدیجه اوزون برقهقهه‌ایله کوکسمك صارصیلدیغی خاطرلایورم. اوقادارخوشمه کیتمشدی‌کی نشه‌مك قولرلوری ایچنده حکمك آجیلمق بیله دوشمادم.

صوکرا کیم بیلیر هانکی شیطانه اوبارق :

— نه‌دیدم ، فرقلری نه‌در، بونلرك باقیم؟

کندیسنی بولمشدی . ساکن ؛ فقط درین سیله جواب ویردی :

— بالکز آت وسینیردن عبارت اولانلر دیشی ! قلب وفاقا صاحبلری قادین‌در .

یردن یره آغزمدن قاچدی :

— یکی ، وین ؟

اوفه هیچ برشی بو سؤال قادار ریشان ایتمشدی، اوکنده برشمشك پارلامش، کبی کوز قاپاقلری چاپدی .

وایك دفعه کنکلدی :

— سز .. سز .. معذور کوروك جواب ویرمه‌جکم .

— نیچین ؟

— چونکه هیچ کیسه‌یی یوزینه قارشی مدح ایتمدم .

دوندکی حیرا ؟ یو آدام سزك بایلدیغکز شکلده قومیلیان‌یاپامیور، فقط شوصوك جوابنده اونلرك الك مکملی یاشاتیوردی .

لازم کلدیکی ایچون کولمك ایسته‌دم . ممکن اولادی، ایچمه آ کلاتیلماز برض‌یمك چوکتدی. قلبم کوزلرمده یوزینه باقدم. کوزلری قاپامش ویوزی پر تولیت‌کبی آغارمشدی . یوزلرله ایچنده روحنده‌کی عاصی جنازه‌ورلیتی اوآندن اعتباراً بوتون والرلیه بم اولمشدی . کوزویورساپا ، طلفردن بحث ایتك لازم‌کلیسه حصه‌که صوصمق دوشویورم. سن، بلکه میق‌میق منطقه‌کمکتوبلاشمشده‌کی آعلاق فلسفه‌مله بو نتیجه‌یی صیغدیرامایارق :

— بو نه‌یرهیز ، بو نه‌طورشو ؟

دیه‌میکك .

خایرلوروم ، حقیق عشق معذوردر. انسانی دوشونه‌م . قلبك حقنه وحریتنه بوقه‌دار آتلنده دها هیچ برقول الوزآلمادی . جمیتك قویدیغی قید ، بالکز انسانه بولاتی ویرمن پازارلغی

سه‌ویشه‌لره قارشی‌در . نسبت ، کین ، انتقام، سائقی نه‌اولورسه اولسون، بویله برقصده باشلایان عشق ، بزلره آنجاق آیکره‌نه‌ویرر . برزاویه‌دن نهایمان بردرس آلدك حیرا ! فقط اعتراف ایتمکه لایق اولمدك . شوقدر بوسه‌لریله برآلهه کبی یالمان‌غلی آغزیکه دوداقلریمی نیچین اوزاتادیغمی آرتق آکلامشکدر . باری اوقدر سیتی‌سویلمدك اتکنجه‌سندن اولسون، بی عفو ایت .

رعنا

بولوب قویه ایدن :

حقی سرها

بشکطاش ١٤ مارت ١٩٢٦

قاره و آبونه لریمزه

الدیغمز بر چوق مکتوبلرده قارئلر الرنده‌کی نسخه‌لری جلدلتمك ارزوسنده‌طریف بر قایق یاپدیرماسنی ارزو ایدییورلر. ایکی نومرولو نسخه‌لرك قالمغی غایت طریف بر شکلده احضار ایتمك. ارزو ایدنلره اسکی نسخه‌لرینی کوندرمکلری تقدیرده تجلید ایدوب کوندرمجکز) جلد فیاتی بر لیرادر . پوسته اجرتی ٢٥ غروشدر .

دوقتور

فخرالدین کریم

استانبول امراصه عقلیه وعصبیه

مختصاسی شه‌فاخانه‌سنده

عصبی وروحی خسته‌لقلرك تداویسی ، خویسز وآبدال جوجوقلرده ذکا معاینه‌سی وتربیهٔ روحیه ایله مشغول اولمقده‌در . خسته‌لرینی باب عالی جاده‌سنده اقدام مطبعه‌سی قارشوسنده‌کی معاینه خانه‌سنده چهارشنبه وجمعه‌دن ماعدا هرکون ١٤،٥ ایله ١٨،٥ آراسنده قبول ایدر .

دفینه

مراقبی ومهیج رومان

محرری : محمد رؤف

١٣

افقده، اژمیت اوزرلرندن تبلراجنکك باشلایان طلوعك ایلك آثاری ایله بم آیدینلق ظلمت ایچنده صباح سرینلکی ایله آلوده، یاز حرارتی آتنده، یواپسز قیر یولارنده آرقه‌مدن برمبی ، ویاخود کوپك کلك احتمالنك قورقوسیله قوشیوردم .

آیاستفانوس کوپریسی اوکده ایدی . فقط بردولو یتشه‌میوردم . صانکه بن یاقلاشدیغچه اوسه‌کیور ، اوزاقلاشیوب کیدییوردی .

فقط بزمان سوکره صولوق صولوغه ، ویتشمش ، خراب برحالده اوزایه کلدم ، وآرتق امنیتله دونوب آرقه‌مه باقدم .

کیندیکه آچیلان هوا آلتنده بولده ، وکو رونوزده هیچ کیسه‌لر یوقدی. اوزاقده بوکك هوا دکرمنلریله قالیطاریه ، پریرینه صیقیشمش کوشکلرك هیولاسیله برکومه‌حالنده کورونیوردی.

آرقه‌مده هنوز موقت خوجه‌لغمدن قالان جبه‌دوزیور، وحق‌قوشمه انکلیزی‌مانع اولدیغی‌کی، شیمدی یورومه‌می تعقیب ایدییوردی . ساعتمه باقدم ، درت بچق ایدی. یوك دوغرو اولدیغی یك یقیناً بیله میوزسه‌مده هرحالده تعریبی درت ، بش آرمسنده اولمالیدی .

اولاً عشه‌نه‌دوغرك ایلك ترمنی قاچمه اولدیغی آکلامق ایچون استانبوله کتمك ایسته‌دم . وه یورغون یورغون یوروزکن استانبولك یقینده کوردیکم براوطومویيل نی یقاط ایتدی. شیمدی الت یوسائده‌ده ترمن یوق ایدی ، استانبوله‌ده یکیجکمه ، شوشوفوزی قادیروبده ، بر حماده استانبوله کتمك ، ودوغرو تقسیمه قوشمرق ، ایکی کیسه‌در بتدن‌خبر آلامش برحالده نهایه‌قدرمی مراقی ایتدیکم‌اوایکی نور یاروونك الدیشه ویهجانی تمکین ایتك دها دوغرو دکلیدی ؟

اوطومویيله شوفور یوقدی . صاغه صوله باقدم، کیسه‌یی کورمدم. انسان نه‌غریب مخلوقدر! حیاتنده یاشه‌قلرینك سیئه‌سیله برایکی غیر منتظم ، وغیر مشروع ایش کورمکه آلیشدیغی، وباخصوص بلال سرکذشتلر آرامسنده یوارلاندیغی‌هان سوء استعماله وحشی‌وغیر قابل مقاومت بر میل طویور.

اوراده، صاحبسز دوران اوطومویيله باقرکن ایچمدن هان آتلایوب، برآز قولاغمه‌سنی یالدیکم ماکسه‌یی تحریك ایدرمك ، ویرآیلی استانبول دیيوب اوچنی ایچون شه‌نلی برآزدوحس ایدییوردم. استانبوله کچنجه تنها برپرده ماکسه‌یی براقه‌رق صاووشور کیدردم . نی کیم بولابیلیر ، کیم الله بکیریردی .

فقط بن اوزاده دوورمرکن ، هرحاسله اوطومویيله‌یك اوزاق اولادیغی آ کلاتیلان شوفور، ایکری پرافیشله باقالشدی .

— نه خبر ، خوجه‌ندی ؟ اوطومویيلمی لازم دیه صوردی .

باشمده صاریق اولادیغی ایچون خوجه‌لغمی ترمدن آکلادی دیه جانم صیقیله‌رق :

— استانبوله کیدرمیسك ؟ دیدم .

کلخان‌لی حریف ، اوجاری طوریله :

— ورمه‌جك پارایه باقاره‌سوزی‌سویله‌دی. مکسیدن قاله کلخان‌لی خاطره‌سیله ین‌ده عین شیوه ایله مقابله ایتدم :

— نه ایسته‌یورسانکه ؟

چیفین اوغلان ، تام کلخان‌لی کبی طوریله ، بش پارمغی آچوب آلیق کوسترمدی .

— بشمی ؟ دیدم .

— بکله‌میورسك که به قارده‌ش ... دیه سویلندی . باق ، بر .. ایکی .. دیدی ویش پارمغی الینی هواده ایکی دفعه صالادی .

— اونی ؟ دیه صوردم .

باشیله ، تصدیق ایتدی .

— هادی بدی‌یچی ورمیه‌جه کوتوریورم دیدم ، واوطومویيله آتلادم .

شیمدی ، تنها یوارده اویيوردی .

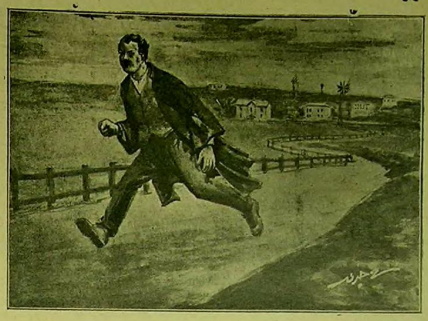
استانبوله آلتی ، آلتی بچقده واراییلیردك . تاموقتدی. شیمدی زاهی بك افندینك علیهمده‌کی بویچه‌کن اوبونی حقده ضبطیه‌یه مراجعت ایدوب ایچمك لازمکه‌جکمی دوشونیوردم. فقط بوایش ایچون اولا خانم افندینك فکریی آلمق ایجاب ایدییوردی . اوك ایچون سرباسلکك نشه‌سی مساعانه قدار ایچه‌رك ، اطرافی تماشایه دالدم .

* *

شیمدی، تقسیم میدانده اوطومویيل توقف ایتدی . پارالری حریفك اومیوزندن اوزاقه‌رق آتلادم ، ویك اوفاقك ضیاجره خصوص بم تنهالغی ایچنده جاده‌دن آیاغه‌مله دوغرو سرعتله یوریمکه باشلادم .

آمان شیمدی نه‌قادار سوینه‌جکز ، نه‌قادار متحیر اولاجقلرده . کیم بیلیر سوز انجق تأمل ناشیراجق ، تأمل نشه‌لنه‌جکدی .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları



بو ايصسز نهر يولوندە آرقەسندە بر سيسى ، باغور كوبك كلمك اهتمالنك قرەسيله قوشيوردم .

باخصوص ، بم فرارمك تفصيلاتى دويونجه ، بونطيق سيئه مارده‌دكى آمرىقا دوراملرينه ، ئەدىيولوك ، دوغلاس قەرىفصلرك خارقه انكيز سركذشتلرينه بكزەمەرك ئامل چيرپينەجى ، وبى ئامل تحريك ايدەجكلردى !

آيارتمانه كيردىكم وقت ، نشەدن قاقلانمش كيبدم . قاترى اوجاغى جيقدم . همان ذيله ياصدم . فقط قاچ آچيلمايوردى . يردها ، يردها ذيل چالدم . اووقت تقيل ، اوقيوقلى برسله ايچردن برقاچ آچيلدىغى دويدم . سوروكه‌نجى برآياق ، دوشەمەلرك اوزرنده كوردولى بايەورق ، برسى قاپينك آرقەسنه كلدى .

وآسەدن بر آغز ، خومورتيلى بر سسله سئلدى :

— كيمدر او ؟

بوآشجى قاديندى .

همان هيجانله :

— مادام ، بن ايم . آج . ديدم .

— سن ، كيم ؟

— جانم ، بم ، آچ‌دە كوروزسك .

قاپينك آرقەسنده احتياط زنجيرينك طاقلدىغى حس ايتدم ، وقاچ بم آچيلدى .

آشجى قادين ، بى كوزيز كورمز ، حيرت طورمله :

— آه ، بك افندى . سزمىسكز ؟ لكن ئرەدەسكز ؟ ديدى ، وقاچى همان آچارق ، بى ايچرى آلدى .

— خانم افندىلر يوقلرى ؟ ديه صوردم .

جيرپينەرق :

— نەخانم افندىلر .. ديه فرياد ايتدى .

قورقمه باشلامشدم .

— لكن نەاولدى ، نەوار ؟ . بكا آكلات .

هادى ، دورما . ديه حاقيردم .

قادين اوزمان ، بنه جيرپينەرق ، دوكونەرك آكلاتمه باشلادى .

بم يوردن جيقديغم كيجەنك صباحى اوكلەدن اول سوزان ، اوقاق‌تك آلمق ايچون بك‌اوغلنه كيتمش ، فقط اوكلەيه قادار كلەمش . . سراقدن جيلدىرمش . اولان خانم افندى آرقەسندن خدمتچى‌يى كوندەردىكى بنه بكلەمش ، ساعت برى كچديكى حالده ، هيچ برخبر آلمايجه كتدى سوقاغه فيرلامش . كنيج قيزك كيتمەسى ممكن اولان دكانلره ، براره قوشوب صوردمش . بونلرك بعضيسنده بوبله بر خانمك كلديكنى ، بعضيسنده اوبله برقادين كوزمه دكارينى اوكرنمش . . وآرتق عقلى كاملاً غائب ايدن قادينجغز ، غلطه سرايه ، ضابطه‌يه قوشمش .

ضابطه ، سمتك نقطه‌لرينه تلفون ايدرك بر معلومات آلمق ايستەمەدى ، فقط هيچ بر امارەيه دسترس اولامايجه خانم افندىيى هرنەقادار تطميئه چالشمشلرسەده قادين ، بايبلوب ، آيلمقدن كتدىنى غائب ايتمش بر حالده اولديغندن اونى آپارتمانه كتيرمشلر .

وقوله ايكى ساعته قادار ، كوچوك خانمى بولوب كتيرەجكلرينى وعد ايدرك جيقمشلر ، كتمشلر .

ايكى ، اوچ دوت ساعت كچمش . دها بر خبر كلەديكنى كورونجه ، خانم افندى آرتق كندينى كاملاً كچديكى ايچون تكرار قره‌قوله كوندرمش .

قارانلولدن بنه تأمينات ويرمشلر لازمكلن معامله‌يه تشبث ايدلديكنى ودها بر آز بكلتمەسى توصيه ايتمشلر .

فقط اوآقشام كچ وقت ، اوكيجه حالا بر خبرسزلك ايچنده خانم افندى آرتق ياناقدن ياشمش قالدىرامايەرق كندينى غائب ايتمش برحالده كابوسلر ايچنده دوكونمكه باشلامش .

اوكيجه بك بر بلا بيك بر اذا ايچنده صباحلامشلر . فقط خانم افندى چوق راحتسز اولديغندن همان دوقتوره قوشان خدمتچى قيز بر آز صوكره مكيمله كلمش ، هكيم قادينى معاينه‌ده وخيم اولق احتمالى اولان برخسته‌لق اولديغى ايچون تداويه احتياج اولديغى سويلەمش ، او زمان خانم افندى « بى خسته‌خانه‌يه كوتورك . » ديه اصرار ايتديكندن ، مجبور اولارق آلمان خسته‌خانه‌سنه قالدىرمشلر .

قادين ، بو تفصيلاتى ويردكدن صوكره :

— ايشته خانم افندى خسته‌خانه‌ده ، كوچوك خانم غائب .. آرتق سزبيليرسكز ديه سويلندى . همان قاپيدن فيرلادم ، خسته‌خانه‌يه قوشدم .

فقط بلا آصل اوراده ظهور ايتمدى .

چونكه خسته‌خانه‌ده دها قبول ساعتى اولاديغى ايچون ايچرى قويمايورلردى . قاچمى‌يه مديرى كورمك ايچون اصرار ايتدم . حريف برآز نازله ايچرى كيتدى ، برآز صوكره كلەرك بى ايچرى كوتوردى .

قاپينك قارشيسنده موشابه‌دوشەمش صوفه برخسته‌خانه اوطه‌سنه قوبدى ، كيتدى .

آز صوكره مطروش وكنجمى ، اختيارمى اولديغى بللى اولمايان برآمرىقالى ايله يوزيوزه كلدم .

حريفه ، همان ، دون بورايه هاديه خانم نامنده برخسته كتيرمشلر ، اونى كورمك صورت قطعيده‌دلازمدر ، مساعده‌كرى رجا ايدرم ، ديدم .

حريف ، بونك خسته‌خانه‌نك قاعده‌سنه مغاير اولديغى سويلەدى ، اوزمان ، مسئله‌نك اهميتى برآز تجيتلايوب ، بوقاعده‌نك مطلق الرعايه اولماديغى ، اولەيله سوق ضرورتله اخلالنده برأس اولا . ميجغى سويلەدى .

حريف ، تردد ايدر كبى اولدى و : « برآز مساعده ايدىكز . » ديه جكلدى كيتدى .

بش دقيقه صوكره ، بى آلديلر ، بوقارى جيقاردىلر .

بوملاقات بك بجمع بر شى اولدى . هاديه خانم ، دائمى بر حما ايچنده جيرپينيور ، محرائر ايچنده قيورانيور ، نوبت نوتى تعقيب ايديور ، مدهش بر هيجان ايچنده قيورانيوردى .

بى كوزيز كورمز ، سيلكنەرك ، صچرادى :

— آه ، دوقتور بك .. سزمىسكز ؟ فقط ئرەدەسكز ، نه اولدى ؛ خيريكز واردى ؛ ديه هونكور هونكور آغلامغه باشلادى .

اوراده بولنان خسته ياقيجيناك تأمينله نظراً بوآغلامه بويوك بر تهلكه‌يى ازاله ايدن بر حادثه اولمش .

اوراده قيصه‌ بر وقاچ جمله ايله بنه‌ده باشمه كلن ماجرايى آكلاتدم وكنديدن قورتارديغم كبى صاغ وسالم كتيروب كنديسنه تسليم ايدەجكمى ، هيچ مراق ايتمەيوب مستغرق اولەسنى سويلەدم .

قادينك ، بى بوتأمينانى وبرير كن هيجانيغلرى دورمش ، بوزيزه سكوت كلمك باشلامشدى .

آقرەبه صارىلوب :

— آه ، دوقتور . سنى بيليور ، ايتيرسك بوعديكى طوتەجكمى آمينم ، وسوزان ايچون هر فداكارلغى يابەرق چاليشەجكمى ده ايچه بيليورم . حياتم‌ده بنه سنك الكده . آرتق هربى لطفكه قالش . ديبوردى .

اوزمان كنديسنه ديدم كه :

— بى كونتورەلر رابعى بكك آدامدر ، اولديغى كبى ، سوزان خانمى‌ده اونلرك قالديرديغنه هيچ شبهه يوق .. شيمدى بى ، بورايه كلنجه‌يه قادار ايلك ايش اولارق كيدوب پوليس مديريته عليهنده‌ده‌كى سوء قصدى خبر ويرمك ، بر ، وشخصى تعيين ايدەرك دعوا ايتك فكريندە ايدم . فقط دكلى‌كه ، سوزان خانمك ماجراسى وقوعه كلدى ، شيمدى بوايش ايچون ضابطه‌يى آياقلا ندىرىرو وقاليطاريه سوقيلنده بولنورسه‌ق ، بركره سوزان خانمده بم‌كى عين پرده ، وعين اوده حبس بيله اولسه ، بم فرارمدن صوكره البته احتياطاً اونى باشته كله آشيرمش اولاجغدر . احتياط وتدبير ، ايشى كورولتويه ويرمەيوب آل آتندن حركت ايتمكى آمردر . سلامت ، بوبله حركتى مستلزمدر . سز نه دىرسكز ؟

خانم افندى بوبله ايچه مسئله‌لرى آكلايەجق وحل ايدەجك موقعده‌مى ايدى بيلەم ؟

فقط بونون بروح تسليميتله‌لرينى تكرار صيغه‌رق :

— سز نامل بيليرسكز ، نامل مناسب كورورسەكز اوبله حركت ايديكز . موفق اولا . جمكزده بى آميم . هايدى الله بولكزى آچيق ، ايشيكزى آسان ايشين ديدى .

وداع ايدرك جيقدم .

اوت ، هيچ بوايشده ضابطه‌يى آياقلانديرمق عقله موافق دكلدى . اشتيابلى ، خرسزيوداسق باصەمق دكلدك .. واقعا بوآدامله ، اشتيابلندە‌ده اشنم ، خرسزلندە‌ده شريرايدىلر . فقط بزم‌منفعتمز كزليجه ، كورولتوسزجه ، تدبير واحتياطله حركت ايتمكده ، حريفلره ازبورمكسزين القرنده‌كى زوالى قيرجغزى قورتارمقده ايدى .

* * *

ايلك ايش اولارق ، اوتله كيتدم وصوبيونوب بر بانيو بايەرق ، قاچى ديكلديوب صنوفى قالەدوشونمك وقرار ويرمك ايچون بر آز اوغورايه ياتدم .

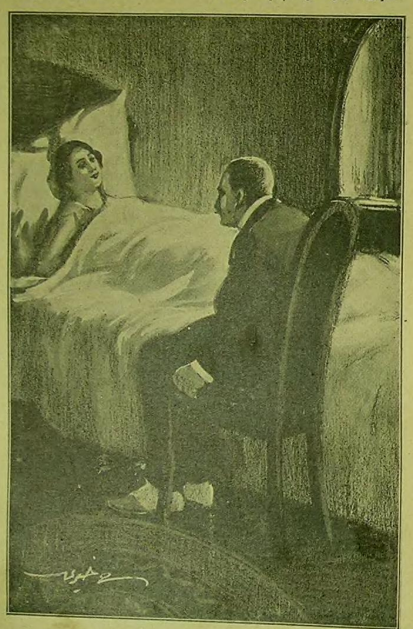
فقط ، نەاوقو ، نەاوقو .

انسانك باشته نامل كلىور ، ياهو ،

بى ، ارضروم خسته‌خانه‌سى سرطبيبى شاكر فيضى نامنده ، حليم الاطوار ، رقيق القلب ، مونس المخلوق ، فردغريب ، شو آنده نەاچيدن چيقلماز ماجرا كرداليزنده يووارلايوردم .

ايكى آى اول ، كيم دير ايدىكه ، بركون ، ايشلرى كوچلرى ، باغما وغارت ، چاپول وسرقتدن عبارت اولان برسورو اشرارايله بومرەق بوسرونه ، بنجه بنجه‌يه ، سلاح سلامه مجادله‌يه مجبور اولاجغم .

هم سويله‌سلر بيله اياتيرى ايدم ؟ اياتماق ممكنميدى ؟ بركره عمرمده بركيسه ايله قاوغا

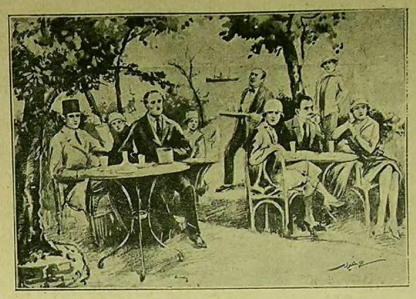


— آه دوقتور بك .. سزمىسكز ؟ فقط ئرەدەسكز ، نه اولدى ؟

ايچش پرآدم دكلدم . كورولتولى ماجرالردن دائما اجتناب ايدر ، چكينيردم .

برخصوصيتم ، شرلوق هولمس ، آرسەن لوپەن ماجرالرينى ، ويەنى انكليز ، آمريقا ضابطه رومانلرينى كال‌سراتى واعتنا ايله اوقومش اولمدن ، ويالكز كسكين ومطلق تهلكه‌لى زمانلرده بى پروا برجسارتله مجهز بولنامدن عبارتدى .

ايشته ، واشقا سوروسيله ، بويله برقاچمدن ، بك بر زنجيردن قورتولمش حيدودلره اوغرامه‌جق آنجمى بوسلاحلرم واردى . وبن ، بوقادار ضعيف ، هنوز فلاً بويوك تحريرلر يكيمه‌مش بوسلكلر ، وقوتلرمله سوزان‌كى ممتاز ، ممزلزل معززى بر مايەدى قرق سكزنجى صحيفه‌ده



حسن فوادی بو مترددر زمانمده بدنیره قاچمیره کوردوغنه بر چوفی اغفاده لر امید ایده رك قولاز کیدمسنه ، بر غائبتوبه اوطوره جقدم .

خسته خانه ده یاتان زوالی قدینه وردیکم وعده بی هرشیدن زیاده اسکات و مهیج ایدیوردی . بو قدینه : « سز مستریح اولکز ، بن اوچ گون طرفنده قیریکوی صاغ وسالم قسلیم ایده جکمه سوز ویریوردم . » دیمشدم .

حالبوکه ، هیچ بر معلومات ، هیچ بر ایزه ، حتی هیچ بر شبهه یه مالك دکلدم . ایچنده جیز - بندهمز سری کشف وحل ایده بیلمك ایچون انسان برمنطوق هوسلی اولمالیدی . بن ایسه ، ساده جه بر دوقتور دم .

نهایه جقدم ؟ نره یه گیده جکدم ؟

دوغروبولده یوسوالارك بولنمادیغم جوابلرینك یوکی آلتنده بلم یوکولمش ، اکسم یوکسن بر حالده آغیر یورویوردم .

پولیس مدیریتنه صراحت ایتمکی دوشوندم . فکریمه گوره یوکی شیلرده بعضاً رسمی آثار برشی بولنیلمکدن زیاده ، یالنلاسی محتمل اولان شیلری ده بوزارلر . اونك ایچون بو نقطه نظردن قالمده بکلمه مبه رك پریشان ، قرارسز ، پوزیوردم .

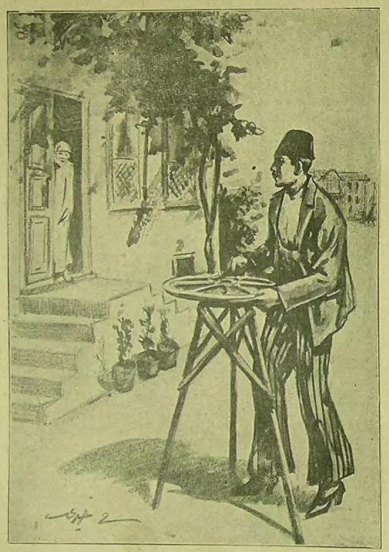
آرقه مدن برسس ایشیتدم :

— آرتق دوستلرکزی طانیامیورمیسکز ؟

دوندم ، باقدم .

— وای ، عزیزم .. آمان سنی آللهمی کوندردی ؟ دیه حایقیوردی .

بو حسن فؤاد اسمنده ، تازه دیه دیری مکتب آرقه داشم ، مختلف ایشلرده بولوغمش ، کاه کومرکوکده محافظه مأموری ، کاه ـ عبدالحمید زمانمنده ـ سرایده بیلمم نه مأموری ، فقط آجار برتیجی ، چاغی گبی کسکین بردوستمدی . مکتبده ایکن سمتلرمزك یکیناندن اکثری درس چالیشمق



قاپیده یاقموشیلغم وقت ، قاپینك آرالغه ایسیلیوب یاشلی بر قادینك کوردلمسیکی فرصه ایتدم .

دفیشه

مهیج ملی رومان

محرری : محمد رؤف

١٤

نهایت ، خانم افندی به ایتدیکم وعدی ده آکلاتمرق شیمدی نه یاپاجغمی بیلمه دیکمی ده علاوه ایتدم . وکندیسنه تصادفم اوزرینه رعتی اوکرتمك ایچون عنوان اولدیغنی سویلهدم .

ایری یقلرنی پارمقلریله دولاییرق خفیفجه دوشوندی :

— آبی فردهش آمان ، دیدی ، ای فردهش آمان ، یوابشار عقل الله تدبیرله ، تحریه الله یاپالیدر . فارشیمزده کی حریفلر مدهش رجیدود جنسی .. یونلرله باشه چیقمق قولای دکل . باخصوص شو وضعیتده یعنی کوچوك خاتمك نوه ده اولدیغی بیلمه دیکمز ایچون آلتیز ، آتاغمز یاغلی لالی ومهبوت قالاجق .. بکا قالیرسه ، سن مسه اعده ایتمه ، کیدهیم . بن ، شمه مدیری عثمان بکی کوردیم .. یوق ، یوق یوق . رسماً دکل ، خصوصی اولارق پردانیه یم .. بر فکر صورایم .. اونلر اوراده هب بویله دالاوریدلر ایچنده بووالولانه رق پیشمش آداملردر . هرکون الارندن ایکی قازقدن قورتولمش ، بویله پرسوره ایت گیبور .. یونلرك یونون دالاه ویره رلرنی بیلیرلر . نه اولسه ، یزه کی عمری دکلدرلر . آتاجغمز آدیملری بیلهرك آغمش اولالم ..

بن ، رسمی مأمورلر ایشك ایچه کیره جکلری ایچون ، هیچ خوشلانامه لرلر ، خصوصی اولارق کیدوب قونوشمه سنی رجا ایتدم ، کندیده بو اثناده تبدیل قاعده کیدوب قالیطاریه ده بر دولاشمه ی ، فراریتیکم کوشکك نه مالده اولدیغنی آکلامای قرارلاشدیردیم ایچون ، بوکونی بویله گیردکدن صوکره آقشام اوزری کندیسیله بنه قهوه ده بولوشمق اوزره آیرلدق .

•

تبدیل قیافت .. ای آمان ، ناصل ؟.. قالیطاریه ، اوتهاریه ، نه فیاقتله گیتمك معقولدر ؟

اولا ، للیجیلکی دوشوندم ، فقط بوحریفلرك یالکز قیافتلری دکل ، لسانلری ده کندیلرینه مخصوص اولدیغندن بوندن واز گچمك عبور اولدم . اك نهایت دوشونه دوشونه ، شهری جلب اتمه دن کوشکلرك آراسنده راحتجه دولاشه بیلمك ایچون معجونجیلغی موافق بولدم .

بونلر ، شهر اوشاغی ، اکثریا چاکتلی ، یاخود لنجی آدملردر ، بعضاً قلارنت ، ویا فلاوطه چالدقلری اولورسه ده ، یالکز الارنده کی مایالقلری شبنیزه اتمه رق بر آمتك مخصوص ایله « معجون .. اعلا معجونلرم وار .. » ویاخود : دکل ، نامه طلارجیان ، آیوا ، هندستان جوزی ، کی اسملر صایه رق بر توانه طوندیروب کیدرلرکه ، بونلری بن او صیراده پایه بیلیرم ظن ایدیوردم .

فقط معجونجی آکودانلغی مجباره ده بولابیلیرم ؟ ایشك کوچی ، اوکلیه قادار یوغی تدارك ایدیوب مان یوله چیقمقدی .

بولده یوروركن ، غلطه سرایلك قارشیسنده صوجنك اوکنه کلدم مان عقلمه کلدی ، حریفه برصورهم :

— بافه کا آرقداش . معجونجیلرك برپری وار ، یدی ؟ بونلر عمومیتله نه سمتده یولیورلر ؟

حریف بر مشتریه دولهیردیی یوزلی یوزنال شریفی بر ادای مخصوصله سوملری ، بکا بان آچیرله :

— افندم ، معجونجیلرك قهوه سی ، تخته قلعه در . اورادهیر کوچوك قهوه ده یولیورلر .

— یا ... تخته قلعه لك عجبا نه طرفنده ؟

— تابلوریلری گیتمجه ، بویوك حلواجینك قارشیسنده کی سوقاقك ایچنده بر کوچوك قهوه در . اورادهکیمه صورسه کز کوستریرلر دیدی . صولوغی مان تخته قلعه ده آلدم ، تعریف اولنان قهوه نی حریفك سویله دیکی گبی غایت قولایجه بولدم . یوکوجوك قراکاغی ، ایچری دوغرو درین ، پیس بر قهوه ایدی ، فقط کیدیکم وقت قهوه جیدن یاشته کیمسه یوقدی . بوساعتده معجونجیلرك « ایش یاشنده اولدیغنی اوکرمدم . قهوه جی یه بر لیرا طوقه ایدوب :

— آرقداش ، بر مشکم وار .. دیدم . بکا بر معجونجی طبامی لازم . فقط بوش دکل ، دولو ایسته یوم .. حاضر .. معجونلریله هرشیشیله حاضر بر طابلا .. یوق بولابیلیرمیم ، وزه ده بولورم ؟

حریف ویردیکم لیرایه آخری بره ره آچیلمش هوادن کلن بو قادار پارایه بر دولو اینانمه یه رق ، ساعته اولالمین گبی آلتی اوستی چوروب بافور وجواب بولامایوردی .

بر آز کندیسی ایصیتمق ، ودهسا لقیردی آچابیلمك ایچون دوزمادن سویله تیوردم .

— قلعه در قاچ آرقداش بر بحث طو - توشدقده ... تره یه رعنزلك یاپتی ایسته یوززده .. هانی شویله بر معجونجی قیافتیله ردیکره قلعه کیروب بر نحفلی اولسون دیه قرار ویردکده .

حریف ، آنجق کندیسنه کلیبلدی :

— ها ، ایتدی ... ها شو دالغه ... یونی یاپه یاپسه طوپالی حاجی یاپابیلیر .. معجونجیلر شیمدی معجونلرینی پیشیروب یا دوکه کلری ، یا دوکه جکلری ساعتدر . فقط ، طوپالی حاجی یی نوه ده یوللالی .. بلکه اوه طابلاسنی سزه بوکوتك کیرایه ویره بیلیر .

— بو قولایلغی بشارتنه همان سویندم که :

— آمان ، برنی بیلمه یورمیسك دیدم .

حریف بر آز دوشونه رك :

— هله سز بر آز کلیکرده بر صورالم . دیدی ، قهوه نك قاپیسی کلیدلکی اونه یاه رق ، جادیه چیقدی .

اوراده بر حواجی ایله کیتدی قونوشدی ، صوکره بر آتشی یه اوغرادی ، وبکا الهاشارت ایدرك بولدیغی متعر بر طورله :

— کلیکز باقام ... دیدی کندیسنی اون قاپانه دوغرو تقیبه باشلادم . دار ، پیس ایکری یوکری سوقاقلری کیچوردی . اوراده بر اسکی ، کوچوك خانك قاپیسندن کیردی ، بر اوطه لك اوکنده جومه لمش ، چیدارا انجق قیصه جه بویلی بر آدامه یاقاشیوب وبنی کوسته رك بر شیلر سویله دی . حریف آیاغه قالقمشدی . یاقالاشدم ،

اوکاده قلمده ترتیب ایدیلن بر عزیافتدن ، بر آزقداشه اوتانه جغی بر اوبهدن بحث ایدرك بر طابلانی یوکون بکا کیرایه ویروب ، ویرمه میکنی صوردم .

اوداتك ایچنده کی برسیاه وزنده ، تارلی یوزلی رنکارنك کوزلر ایچنده آغدالانان طابلانی کوسته رك :

— قولای یکم ، دیدی .

صوکرا یه قلکن ، و ایتی بیلیر یووارامی طورله :

— شیمدی دیدی ، شیمدی ، بش لیرا معجون ایچون ویریرسکز ، اون بش لیرادهطابلا ایچون زهین براقیرسکز ، طابلا کندیکی حالده اون بش لیرا کیری گیری آلیرسکز . . .

— نمی ، دیدم ، قیمت ایچون ؟

قهوه جی بو آلایه کولیور ، و معجونجی ده تبسمدن کندینی یمیه رك ایدهمیوردی .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

— طن ايدهرم بنم يوجده‌مكسز ، وآكشامى يوقارى برايده‌مزه‌برآز قصه‌، برآزاوزون‌قصوره باقازسه‌كز، سزه اسكيجه‌، يوسكوچه يوقات‌الده‌ده بولايليدم . يونك ايچوندە ايكى ايرا براقيرسكنز.

بر قات الده كوريرومه اماتجدده ابدى . برخوده بوراده براقه‌جقدى. فقط موفقيت ايچون نه اهمىى وار . هان بارالرى صايدم. آياغمه‌آچيق ماوى اوزرينه سياه وقولارى باغلى ، يقاسى بيرتيق اسكى برجاكت، ايچيمه‌ماوى برمپلتان، بليمه برطرابلس قوشاغى، وباشمده كوچوك، سياه بر فس گيدم.

حريف آياغمه‌كى پوطينلرى‌ده يك شيق بولارق، سيورى طوپوقلى بر اسقارپين ويردى ، قهقهه ايله گولەرك ، اونلره : « آمان نه تحف اولاجق . عجبا بنى قلمده طاتيرلرمى؟ ديبوردم .

مايلاقلر آلجده سويا قولمده ، طاليا باشمده سوقاغه جيقديغم وقت ، ازضروم خسته‌ظاهرمك هيئت طبيه‌سى‌نى وقاعده كورسرلر ديبوه‌گلدى كنديمه قاپيلدوردم .

بر طرفدن‌ده حاتوار حيدودوك طاتماماسى و ايسته‌ديكم معلومانى آلاجيلمكمكم ايچون فوق العاده تدبيره مطلق لزوم اولديغنى دوشونه‌رك، كنديمى كنديمى موفقيتمدن تبريك ايديوردم .

* * *

اوزون چارشيدن مرحبا، مرحبادن بازيده، بازيدن قومتپويه ايچك برحمه‌لك ايش اولدى ، گيدنى آياستفانوسه گيدن تومبك اوچيجى موقع واعوننده بولديغم زمان‌دوشونه‌گيدن تومبك اوچيجى موقع بوقياملە بنى كيم كورسه طانيامازدى ، ذكاكمه او اشتغ ياماقلرى .

كيمه، بيك ترمكلاملە، بيك ترتهلكه‌يه‌قاپمى گلدك ، زار ايتديكم آولوم‌قياملە اوگون بنه‌گيدنى آياغمله، هرده اعلامجوبلرم وار.. ميسك، يوتخال هندستان جوزيى ، بادم مجوبلرم وار . . . » ديه شرق سويله‌يه سويله‌يه گيديوردم .

حياتك غرابتى ، وطباعى . . .

آياستفانوسده ترمندن اينيوبده تنها قيرلره وورولوكه، سسى برده‌ده‌دم. آوازم جيقديغى قدار، و آهستكله جيقارمغه چاليشارق : « اعلا مجوبلرم وار . . الخ الخ . . . » ديه اوتمكه باشلادم .

بك، مانى برآهنك‌اولبوردى آما، قالبلارى‌ده اوتنه‌آگوشكلرده اوطورمقدن آبدالاشمش ، بر سودو سرسم قادينلره سسى بكنديرمك گيتمه‌يوردم !..

* * *

كيمه، اوچيورومازدن آتەرق طيرماندېم يل ذكرمغنى قازشديدن كورونجه اعتراف ايدرم‌كه قلم ، دوچار اولا يله‌بكم تهلكه‌لردن طيب ، طيب آتيوردى.

فقط بوقادارنى ياپوب، بورايه قادار كلەكدن صوكره شيمدى بوله اساسسز بر قورقو ايچون كرى دونه‌جك دكلدم.. دها بش دقيقه مسافه‌دن آيده مايلاقلرى شيقيردانوب ، ايچه بر سسله : «هايدى مجوبلرمى كلدى ..» ديه حاقيرييوردم، نهايت، ايشته كوشكك باغچه قپوسى .. ايشته گيريوردم ، ايشته مايلاقلرى تكرار اوتديرديرك يه : «مجوبلرمى كلدى ..» ديه سسلنيردم . بر ، ايكى دقيقه ، رحمركت يوق .

عجبا دها دورمق مناسبتسزلرى اولبور ؟

فقط بورەلرده هيچ رحيات حركتى يوق . عاغا كوشك بومبوشمش‌كبى برآولوم سكوتى وار. يردلر صيق صيق ايتديريلش ، باتوردلر قاپانمش ، حاصل ايچريده غالبا كيمسه يوق .

اولبلما ، اولبلما . . . لكن بن بونى نيچون دوشونه‌مدم .

بو آداملر ، بنم بوكيمه قاچه‌قدن صوكرا صولونى دوغرەرق، قولده آلاجغمدن البته قورقارلر، وبوكا قارشى لازمكلن تدبيرلرى البه‌اتخاذ ايدرلر.

مثلا ، كيم بيلير بلكه‌ده كوشكى اولبله‌جه براه‌رق قرار اختيارلردر . و بوغايت طبيعيدر . هيچ عقلى باشنده اولان بر حريف بوله بر وقه‌دن صوكرا حالا پوراده‌اطورىرمى؟

بن بونى استانبولده دوشونه‌ديم پيوده يره بو قادار زحمتره ، بو قادار مصرفلره گيرمه‌ملى دگلدم ...

گنديمى گنديمه « هاى سرسم حريف ... احمق ، احمق .. » ديه مرلەنيوردم .

فقط نام جيقمق اوزره بولنيوردم‌كه بوقدين سسى ايشيتدم .

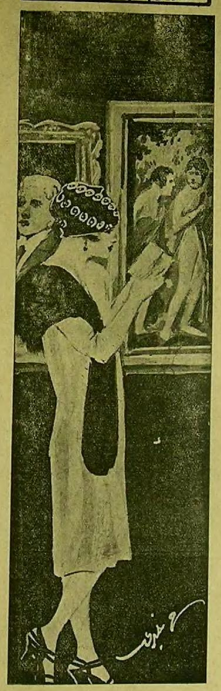
— مجوبلرمى . . . ديه باغيريوردى .

آنى پرسونجه : « ها ! » ديدم ، و بوله ازگلدك گيتمش، يروبا ايكى قادين قالش‌اولبا.. بى دها موافق بولدم. چونكه بوسرسم‌قادينلرك آغزندن قورتارلمله ايچه معلومات آلابيلديردم .

باغچه‌ك طاغلرلر آره‌سنده‌كى بولندن ايلريله‌يه‌رك قاپيه يقلاشه‌دينم وقت ، قاپينك آرالغى ايديولوب باشلى برقادينك گوزولديكنى فرق ايتدم :

— آبول ، ديبوردى ؛ آبول . . . سن بوزارى آرتق اونوتدك غالبا، آبلر وارگه‌گوردو. تمبوزسك . . بيليرسك‌ك، مجبوبن بدلاسى يزدم .

توجه قارى بى باشنه برمجوبنجى يه‌گيزمش اولاجغدى . تمام طاليلاى سيمانك اوستنه‌قويوبده ترلەمش آلنى آچمق ايچون فى آرقه‌يه ايتديكم وقت ، گوشكك آرقه طرفندن قالين بر يوروپوشه دون اولدنى‌گورن بكا بوقاريكى اودايه‌جك‌كتيرمك اطلندە بولنان جرگمى گوردەيمى ؟



سرمحلى آى نفرمسى : مابسى قيزى

پهارار	٠٠	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
بلوزارابرتمى	٠٠	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
صالى	٠٠	٤	١١	١٨	٢٥	٠٠
چهارشنبه	٠٠	٥	١٢	١٩	٢٦	٠٠
پرشنبه	٠٠	٦	١٣	٢٠	٢٧	٠٠
جمعه	٠٠	٧	١٤	٢١	٢٨	٠٠
جمعه‌ايرتمى	١	٨	١٥	٢٢	٢٩	٠٠

« يكى سس » ك هر قارئى زنگين اولابيلير

هر قارئمز برز طياره بيلتى صاحبى وبمكدە

« يكى سس » ، محترم قارئلرينه بيلت تخصيص اختمدر . طالعى تحريه ايتمك ايسته‌ين قارئلرمز قوپونلرينى محافظه ايتمه‌لىدرلر .

يكى سس، طياره پياڤوسى بيلتلرينك (ژ) سريسنك (٤٢٠٠١) نومروسندن (٤٢١٠٠) نومروسنه قادار اولان پوڭ عددينى قارئلرى ايچون آلمش و حفظ ايتمشدر . « بيلتلره اصابت ايدەجك پوتون اكرامىه و مكافاتلر طالبى بارور اولان قارئلرينه شو صورتله تقديم اولنه‌جقدر :

برنجى كشيده‌ده بيلتلرينى دائما صابت واقع اولديغى تقديرده جيقان اكرامىه ويلمكافات الك يوڭ اكرامىه دخى اولمه يوقرعه ايله بالكز بر قارئمزه وريلەجكدر . ايكى ويا دها زياده اصابت اولورسه برنجى و الك يوڭ اكرامىه يوصورتله بالكز يوقارئه وريلەجكدر صوكره ديكر بيلتلرك قازاندقلرى مبلغك يكونى (يوزده اللىسى بر ، يوزده يكرميسى بر، يوزده اونى بر ، يوزده بشى ايكى ، يوزده اون بشى‌ده اون بشنجى قارئه اولمق اوزره) يكرى قاره آلەمسندە قرعه ايله تقسيم ايدەجكدر .

بيلتلر ، قارئلرينز نام و حسابنه اولارق دائما تجديد ايدەجكسنز و طياره پياڤوسنك صورت ترتيبنه كوره الك صوك كشيده‌ده قازانمش تمك بر نومرو قلابيەجكدن ابتداسندن صوكنه قادار قرعه‌مزه اشتراك ايدن قارئلرينزه هر حالده برمى اصابت اچتن اولاجقدر.

٢١ نيساندن اعتباراً ٢٦ مايسه‌ده اجرا ايدەجك اولان اكنجى كشيده‌يه مخصوص قوپونلرى هركون نشر ايديوروز . قوپونلر بر بر كوندرىلەجكدر ، هركشيده‌يه مخصوص قوپونلر محافظه ايدەجك مدت كه‌يكى زمان هيچى برون گوندرىلەجكدر . اكنجى كشيده‌يه عائد قوپونلر ٢٣ مايسدن صوكره گوندرىلەجكدر . قوپونلرينز برنجى صحيفه‌مزك باشنده تاريخ جدولنك ايچنده‌در . بو صورتله قارئلرينز غرفه‌لرينى آليراركن قوپونلرى كسيلمش اولمق اولديغى هان كوزه‌يه‌چكردر .

آپولەلرينز ، آيرىچه مراجعتلرينه لزوم اولمقسزين ، مقبوض نومرولريله هرغرفه‌مزه ادخال اولنه‌جقلردر . آنجق بومدت ظرفنده آپولەنز مدتنك ختامنه دوغرى ، چتمش ايسه وقت و زمانيه تجديد ايدلش اولماسى لازم گلير .

سزده پياڤو بيلتى آلديكزمى ؟

آلديكزسه بوڭ بدلى‌ده « يكى سس » دن آلابيلديرسكنز . « يكى سس »، قارئلرينه يوز بيلت تخصيص ايتمكدن ماعدا، « رسملى پرشنه » و « سويملى آى » نامنده‌كى ايكى مجموعه‌لرله برابر عمومىتله طياره پياڤوسى بيلتلرى حامللرى ايچون‌ده بر پياڤو ترتيب ايتمشدر .

طياره پياڤوسى حامللرندن هرآى (١١٠) ذات بيلت ايچون ويردكلرى بارەلرى استرداد ايدەجكردر . آيده آلتش بيلتك بدلى (يكى سس) ، قرق بيلتك بدلى (رسملى پرشنبه) ، اون بيلتك بدلى‌ده (سويملى آى) طرفندن قرعه چكيلمك صورتيله تأديه ايدەجكدر . « رسملى پرشنبه » هلته‌ده ، « سويملى آى » ده آيده اون بيلت نومروسنى نشر ايده‌جك « يكى سس » ده‌ده پوكوندن اعتباراً هركون ايكى نومروىه قرعه اصابت ايله‌يه‌جك و يو نومروللر هركنه قابلاشه‌لرينه لزوم يوقدر . طياره پياڤوسى بيلتى حاملى اولنى يو طالع تجربه‌سنه بر قرعه‌يه داخل اولمق ايچون بيلت حاملرينك هيچ بر كلمه قابلاشه‌لرينه لزوم يوقدر . طياره پياڤوسى بيلتى حاملى اولنى يو طالع تجربه‌سنه اشتراك ايچون كافيدر .

رسملى پرشنبه‌ده اولديغى كبى هرآى طياره پياڤو بيلتى آلان قارئلرى آزامنده بر مسابقه چكيلەجك اون كيشيه برز بچكى ايرا ، يعنى بيلته وريدكلرى پارانى اعاده ايدەجكدر . بالكز سرى نومروللرينه دقت ايدىكز . در حال سويملى آيه مراجعت ايدوب پاراكزى الكز .

سويملى آى

اشاغيده‌كى نومرولى بيلتلر سزده‌ميدر

ث سريسنك	
٣٥٠	٤٤٣٠٤
١٢١٤	٣٧٥١٠
١٥٣٨٤	٣٧٥١٠
٢٤٦٠٠	٦٥٣٨٥
٥٠٦٠٩	٧٠٠١٠

اكر يونومرولرى حامل ايسه‌كز يوقاريدەكى مملكتك بلده ويلسى ونجارت اوطه‌سندن بيلتك‌سزده اولديغى مصدق برقصديقنامه كوندريكز ويا بالذات بيلتكرى اداره‌خانه‌مزه مراجعتله كوسترىكز. بيلتلر يينه صاحبلرينه اعاده ايدەجكدر. هرآى سويملى آيده‌مايله طياره پياڤوسنى تعقيب ايدىكز.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

مروت — (مستربیاله) یا !!! اولهمیدر ! عفو ایدرسکز بن بو قانونی بیلمهیوردم .

ثروت — شیمدیسز زوجهلرك طوغدیغی کونك سنه دورهنده هدیه ویرملك عادت اولادیغنی ده بیلمهیورسك .

مروت — خایر. (افعال ایله) شمدی ذات عالیکزدن اوکرندم . (شدته یرندن فالقار)

ثروت — نهدرمه کیدییورسك ؟

مروت — (افعال، کتابه وحدت قاریشیق برطورله) مطبخه . بولاشیق یتیشمه .

ثروت — بوندهطور ! بونهمدت !

مروت — وظیفهم دکلی ؟ قاش آنام هر کون سویلهیور : زنم کلین عادتا بر خانم سلطان کبی صباحی صودن صوتوق صویه صوقماز. اوتی ثمانی صباحی صودن صوتوق صویه صوقماز. اوتی ممنون ایتك ایچون آشجی یاغلغی ایدهجکم. سنی ممنون ایتك ایچون ده هدیهدن واز کچدم .

(بردن ره آغلایهرق) آه بم مترس حیاتم نه سعادتلی ایدی .

ثروت — سکاقوجهیواردیه کیم سویلهدی؟ کندك اصرار ایتدك .

مروت — (اغلایهرق) بکا نیکاحده کرامت واردور ثروته وارر ایسهك سنی دها چوق سور دیشارده .

ثروت — هرسوزه ایتاعه . سن بم مترسم ایکن بن سنك بانکه طاغی برپوزك چاپدیتیسیله کلیردم . واقعا که زوجهم اولدك . . .

مروت — (آغلایهرق) آلت طرفی سویلهمه. بیلیوردم ، کوزیوردم . بکیته بکیته قورقه قورقه کلیورسك . بولدن باشته بر از فضله پاش باشه قالمغی آنمك کوت کوت طاوانی دوزیور : «آیول ثروتکزینی فالدکزدی سیکیز چیقهیور» دیور، باخود بر از فضله میریلداتمغی اوتیسی کوفی کبی معللی معالی باغرق : «آیول نه ایدی اودون کیمسهکی حالکز . بیمك اوستنده طپلیر طپلیر میریل میریل صباحه قدرمی اویونداکز، دییهرك اوغل نهدر سزدن بم چکدکلرم ! .

ثروت — کندی دوشن آغلامازمی .

مروت — (آغلایهرق) آغلامهیوردم . آنا اوغل آخرنده اون پارهمائم یاقاکزده سزدن حقم اولسون !

ثروت — نه ؟

مروت — کنجلکم ، کوزلکم، سعادتم. هپسی بندن غصب ایتدکز . . بن بو حاله تحمل ایدهمم . بوشا بی .

ثروت — هاه . کدکی سوزه . ایشته بلهوق ایسلکیله باغی اولان حیات هاتکسی ایمش.

مروت — (حدت و شدتله) ایکیسی ده ... ایکیسی ده... ازکك دکلیمکز؟ ایکیسی ده جانکز ایستهسه کور دوکون باغلارکزی ایستهسه کز قوپارووب آتلارسکز . الله سزك وجودکزی دنیادن قالدرسین !

ثروت — مرسی . فقط او وقت آرادیغك عشق نهرهده ولاجقمش ؟

مروت — (ثروتك کوکسه قاپاهرق) ثروتجکم! بوشا بی . بنه مترس حیاتی پاشایهلم . بن سنك عشقکه صوصامش برقادینم . بن بالکز سنکله پاشامق ایسهرم . قاش آنامز پاشامق ایسته‌زم. هایدی زوجهلکك هرکلفتنه تحمل ایدهیم . فقط آناکك دیلی بی زهرلهیور . سکا زوجه اولمق سعادتی مترس اولمق ذلتنه ایشته بونك ایچون ترجیح ایدیوردم . قاش آنامز آسوده برچوجق. اسکیسی کبی اوراپه خلجانلی کلیرسك . چیلغینتجه سویشیرز . اوداماندہ طیتیردارسه‌ق‌ده میریلدار . سه‌ق‌ده کیمسه طاوان ووزماز. کیمسه قادیشوب کوروشمز . نه اعلا ! هایدی بوشا بی .

ثروت — قطعیمی سویلهیورسك ؟

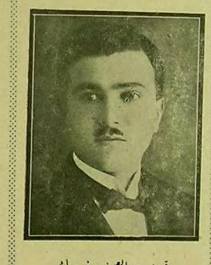
مروت — قطعی .

ثروت — مادامکه ایسهیورسك سنك آرزوکی برینه کتیرمك ایچون ...

مروت — (شدته ثروتك سوزنی کسرك) طور طور . مجله اینه . قازنده برشی قیلدادی.

ثروت — یوق جانم .

مروت — واللهـ.. بن برقاچ کوندر حس ایتمدم.. فقط دها امین دکلدم. (کندیسی ثروتك قوجاغنه آتارق) ثروت ! ثروتجکم ! بن والده اولهیوردم ارتق مترس اولامام ... برای پروسه زنجیره باغلایهجق اولادمزك خاطری ایچون سنك لاقید حالکه ، آناکك زهرلی دیلنه تحمل ایتك مجبور قالدم .

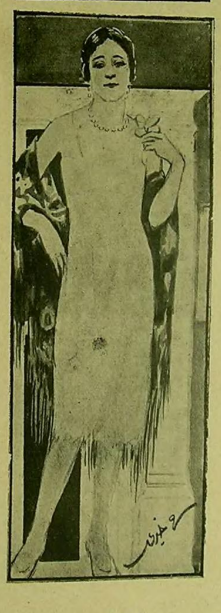


قیریس ایلمز سیفی بك

محرری قیریسه قرطاسیه، تحفه والکنی آنارشی منشوره ایچون مراجعت ایدهجك بکاه جدی بورك مؤسسه سیدر .

سویملی آی نقودی

پازار	..	٦	١٣	٢٠	٢٧
پازارتسی	..	٧	١٤	٢١	٢٨
صالی	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
چهارشنبه	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
پرشنبه	٣	١٠	١٧	٢٤	..
جمعه	٤	١١	١٨	٢٥	..
جمعه ارتسی	٥	١٢	١٩	٢٦	..



حسن سامی قیزی

دفیشه

مرافقی ، صراچ ملی روزنامه
محرری : محمد رؤف

١٥

بر قوموشیرکن چرکس باغی باشمنده آیاقده دوریوره، وهیچ برشی سویلهمهرك سکوت ایچنده دیکلهیوردی .

قادین دیدی که :

— معجونجی بابی، زنم هام افندیلرشیمدی بوکوشکده ذکلر . آرقهده باشقه بر کوشکده اوطوریورلر . بیلیرسك که، هروقت سن کلدیکك زمان طاپلاجق یرده یوشاتیردك. اکر ایستهسهك اورایهده کیت ؛ اونلرده معجونلرنده قالسینلر...

حریف ، بکا شیمدی طوطوزله دوزیور کبی کلهیکشدن قادینله دها فضله قوتوشوب آغزندن لقیردی آلمقدن صرفنظر ایتدم، وباولاغی بر نعره ایله « ه های های ! » دیدم . و طاپلاغی قاپهجه باشمك اوزرینه ، وسهپای قولیمه طاقدم ، حریفه:

— هایدی بقالدوش اوکه، قادایدییهرك یوله دوزولدك .

کوشکدن چیقدق، دیکر کوشکلرك آراسندن کچدکدن صوکره آچیقده بك و تنها بر وضعیتده دوران کاروکیر ردیکر کوشکه دوغرولدق .

حریف کیدرکن هیچ سسنی چیقارمایور ، درین درین دوشونیور، باخود اوکوزلرکی کویش کتیریوردی .

اوکوشکه واردیغمز زمان ، بر خیلی واسع اولان اطراف باغچهسندن کچدك، حریف، اثناده پوراده بی قدیملرله بالکنز براقیردیکده بر قاچ معلومات آلیردم . اکر پورادهکی برشی قوپارمازمسه ، دونوشده اوتهکی کوشکه اوغرایوب، اورادکی قوجه قاری یی سویلتمك ایتدن دکلدی. حریف کوشکدن آزقه قالیسیندن کیردی ، بن پوانسانده سهپای یره ایندیرمش ، طاپلاغی اوسته قویش ، باقی باقی المدکی مایلاقاری شیقیردامغله مشغولدم :

— ثمجانم ، معجونك اعلاسی دیدك .

* * *

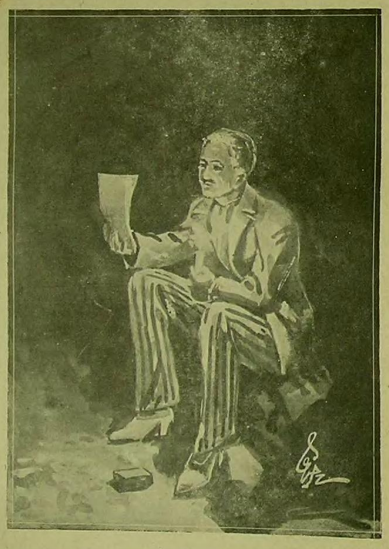
برآن اولدیکه ، قاپینك آچیلدیغنی، وحریفك آلنده رطباقه تکرار کوزکدیکنی کوردم . هیچ سسیز، براشارتله بی ایچری چاغیریوردی. طاپلاغی وسهپای قاپهجه « بسم الله ایشته کیدیور.» دیدم وقاپیدن ایچری آلدم.

دیشارینك کوننندن اولاجق ، قارا کافتجه رأو آلتی ایدی . فقط آدیمی آلمار آلماز ، بیلمهم نه اولدی، ایکی قولمی، قوتلی الر بوکوب آرقهمه آکدیلر، وآن واحدده کوجوك بر زنجیرله کلدیلهرك طاپلاغم برطرفه، سهپام برطرفه، وتکمه ایله بن ده برچوقوره پوارلاندیغمی حس ایتدم . وتهمده بردمیر قاپینك کلیدلندیکنی ایشیتدم .

کندمه قاچ ساعت صوکره کلدیکمی تعیین ایتك ممکن دکلدی، چونکه هرنه قادار یارمده ساعت وارسهده، یوقی کورمك ایچون خفیف برضیا یله یوقدی . زغیری قارا کافی بر قویو، یاخود مغارا ایچنده کومولمش دیلهیایدم .

آیاغمك آلتنده آچیلمش اولان دلیکدن تبه آشاغی یووارلاندیغم وقت بادم ، اوتهیه بریه چارپمش اولدیغکه ، صیچیلر حس ایدییور، وآنلهیه یوقلادیغم زمان ایصلاقلی یوللرق قان آقمقده اولدیغنی طن ایدییوردم .

آل یوردامیله جمدهکی ایکی مذبحی برینه باغلایهرق باشمك یارالرینی صیقدم، وظلمت ایچنده



ز اولدیغنی دها وضوحله ادراك ایچون طمانه یازدی ارقومی بزدم اولدیغنی دوشونمك موی الم آلدم وظفری ارقومه باشلودم .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

پارمغلرك تماسيله بولندیغم یرك نه‌شكل اولدیغنی آ كلامه‌ چالیشدم .

لكن ، بوحریفلر نه‌یرتجی ، نه‌جاناوارشیلردی و سرعاملریله ناثل اولق ایچون‌هیچ بر وحشتدن، هیچ برخیانتدن گیری‌دورمامغدنه‌ناشی‌انسانلردی!

برگره صوك درجه فورلاز ، و كسكینلردیلر. بنی مجبوركمی قیاقتنه بیله طانیمیوب ، بویله بر طوزاغه دوشورمكده‌ی‌بارز موفقیتلرینی شومقدمه بیله تبریك لایق بولیوردم .

برطرفدن بو مقابله ایله مشغول‌كن ، دیكر طرفدن آلمغه ، آیاغمله اوبلمش ، بوقلامش ، بولندیغم یرك صهریخ اولق اوزره پایله یرقپان اولدیغنی كشف ایتمشدم .

دیمك بنه‌القرینه پكمش،هم بوسفر اولكی كبی سرعت ، انصاف بكایمه‌جك ظالم بر صوروندهٔ آووجلریندن ایچنده طوتمشمش قالمشدم . بكنی‌سفر سرعهٔ فاریولالق بر اوداده ، و منتظم بیكرلغه اطعام ایدیلك ضرطلیه جنكن ، بو سفر نكمه آلتنده آزیلن پرقاره یاووروسی‌كبی جازمه‌سزوضعیتده بولنیوردم .

بو سفر احتمال بنی فلان ویرمیه‌جكلر، وكیم بیلیر نه اشكنجه‌لرله جانمی آلاجقلردی .

ایچیمی صیزلاردی :

— زواللی خانم افندی‌زوالی سوزانجی!

دیمه آه ایتدم .

لكن ، بو اطرافده دوش دولاب ناصل شیدی ؟ بونلر یوزاده قاچ آوی اشغال ایتمثلر ؟ ناصل قتكللاته یرلشمشلردی ؟

اولا ، قاچیدیغم كوشكده‌كی قوجه قازی بنی طانیمشمیدی ؟ هرحالده قوزی كنجلكی چركسك كوشكك یان طرفندن كلمه‌سی خیر علامتی دكل ، بالعكس سؤقصدك باشلادیغنی آ كلاتیوردی .

دیمك‌كه بونلر بن دها اولایه كلمدن، واكر بو تمكن دكمه كلیرسكن اوزاقدن بنی طانیش ، وترتیبات آلمش،هرشیئی حاضرلامش بولیوزلردی یوقسه شیمه یوق . كوشكك یوش اولدیغی اختیار قاچن سویله‌مشدی . دیمك بم فرارم اوزرینه ضابطه‌یه مراجعتمدن قوزقارق ، احتیاطاً اوراسی تخلیه ایتش اولاجقلردی . اوراسی تخلیه ایتش ، ومركزلریی‌جوازدهٔ‌كی یومیر تحدیه‌جان چكیشدیكم كوشكه نقل ایتش اولمازی لازمكیوردی .

فقط « اونلر » دیدیكم ، بوانتیا جتمسنك آلهاشیلری كیملردی؟ وه‌قادار نوفذلی ، امرلریمك آلتنده نه‌خوتخوار یاردیجیلره مالك رؤیاردی؟ بوقطعه‌لری دوشوندكه باكركندی سلامتمه دكل ، بونون استانبولك سلامتی تهلكه‌ده‌كورمك « مشهور زنكبلار ناصل صاغ قالیورلر ؟ » دیه تخره‌یوردم .

بویله‌مدهش رئیسلر آلتندهٔ‌كی یرنجی حیدودلر یارا ایچون نه‌لرپاماز‌لردی یارم !

ایشته بڑی (سوزانجی‌نك البته بم كبی بویله جندره ایچنده دكلدر آ ، چونكه نه‌اولسه بالمسنك امریله قالیرجلش وصاقلامش اولدیغندن البته بندن زیاده حسن معامله كورمكده‌در .) بویله خائن پرقصه‌لر قورمان ایدوب تعقیب ایتمیورلرمیدی ؟

شیمدیز بم كلم آرتق اوچمش دیمكدی .

انسان غریب بر مخلوق ... بر ساعت اول تصوری حوصله‌سنی یاقوب قاووران قورقونچ وقعه‌لر ، بر ساعت صوكره دها بلجیم شرطلر داخلنده تحققی ایدوب باشته كلیور . نه‌اولدیغلازم. مكلم؟ بوحالده قورقودن جان ویرمك ، آندیشه‌دن خراب اولق دكلی ؟

حالبوكه بر توكلی ، تحملی ، نه‌در ؟ انسانه بر صلابت كلیور ، عادتا تهلكه ایچنده قیورالمان كندیسی دكلش‌دده ، اوقدرینی بر رومانك قهرمانی ایمش‌كبی حسرت‌طولوغی‌نفس آلوب اولوریوردم .

ایشته بن‌ده‌تصوری خاطرلر ایچنده‌مایلیاشمق شو آندهٔ‌كی وضعیتمی ، یوقارا‌كافی ، بلكه‌بیلانلر ، جیلالر ماوراسی‌اولان بردهٔ‌عادی‌تمكتیله كوریوردم

بویلكه،قورتولاجق هیچ‌برامیدی اولمایانلره مخصوص برسكنیت‌كه،علیق‌دار آغاجله كوتوریلدقلرك بعضیلرنده آزاری كورولن مكانلك عینی ..

☆

بویله روحم بیك اندیشه ، و سكون توالیسی آرامنده قیورالوب قیاپهٔ‌دق قاچ ساعت قالدم بونك تحمینی قابل دكلدر .

بالكز ، بو اثناده پرآن اولدی‌كه ، بونلردن پرك اوست كوشه‌سنده برآلقیری سس ایشیدیركی اولدم . كندی كندیمه: « ایواه‌یه جلالدلركلیور ! » دیمه بوزركه خویلادی .

فی‌الواقع ، سسك كلدیكی طرفده بر دولی قالقاوق ایچری كیردن اپتیق سایه‌سنده زیدانمك انسان بوئی‌بك آز تجاوز ایدهٔ‌رك قادار بوكسك برپر اولدیغی كوردمه‌ك برار ، آ كلادیلمایان برآلم، قاچمك آرامسندن اوزاتیورلردی؟

بجبا بونی‌كه آلمین دیمه‌ی اوزاتیورلردی؟

هرنه اولورسه اولسون بو ، بم ایچوندی ، اوزاندم ، آلدم قاچدم ، اوتاندم ، قاچدی .

شیمدی بنه قاراكلمدم ایدم . فقط ، هان جانی بر فكر ذهنی راقمه باشلادی . آلیدهٔ‌كی مستطیل شكلده‌كی قوطوی صالالایهٔ‌رق :

— بجبا ایچنده نه‌وار ، آچایمیمی، یوقسه؟ .

دیه دوشونلدم،اوت، بوموقعده البته دشمنلرمدن خیرو وفا بكیه‌مزدم .

البته بویله برمضرت‌اقناع ایچك ایچون ترتیب اولنمش بر اوبونمدی . صالالادیغم قوطودن هیچ بر سس ایشیتمه‌یوردم. اویله كلیوردی‌كه‌حركت، حیات واردی‌ده سس یوقدی .

بونه اولایبیلیردی ؟

بردن دیم دیمك اولمش ، فیلرمدن صوتوق بزرعثه‌نك آقدیغی دویدم. بزیبلاغی..بزیبلاغیمدی؟ انسیاق برحركتله قوطوی قیرلادم؟ آندم،

و هان قاپاغی آچیلیوبده اكر بیلان وارسه چیقار ، و بنی بوراده قوقودغ اولومله یوغار اندیشه‌سیله یره اكیلدرك آزادم .

حیرت ، فلراكلدده ، قوطونك دوشمه‌یكی طرفه اكیلمش آلیله آراشدیریوردم‌كه ، آلیمه بر موم یكدی .

فی‌الحقیقه ، قوطوی یره آندیغم وقت قاپاغی آچلمش ، ایچنده‌كیلر دوكولمشدی . تكرار یردها معاینه ایتدیكم وقت بر كبریت قوطوسی‌ده بولدم.

بونه دیمك اولیوردی ؟

مبهوت ، مختلم ، هان موی یاقارق پیدا اولان ضیا ایچنده قوطویی‌ده آلدم . ایچنده قالانلرش ركاكه اولدیغی كوروبچه،هان چیقارارق آچدم ، بوكاغد پارچه‌سی .

تترمه‌رك خاجالتر ایچنده كوزوم كورمیه‌رك كاغدی آیروب چویریور ، و بونك نه‌معنالسی اولدیغی آ كلامغه ایتیه‌یوردم .

بونی ، آنجق امضا یرنده سوزان اسمنی كوروبچه آ كلادم.وبواوقدارمأیوسلیز برسعادتدی‌كه شیمدی صهریخ ایچنده دلی‌كبی صچرایور،قوشیور، وچیرپینیوردم .

فقط‌ه‌اولدیغی دها وضوحله آ كلامغه ایچون هان بازی‌یی اوقومغه لازم اولدیغی دوشونه‌رك موی اله آلدم و كاغدی اوقومغه باشلادم :

« بك یوبوك تهلكلر ایچندیز . اكر بلانم موفق اولورسه ، سزی وكندیمی قورتارمغی ، قوله امید ایدیبوردم . سز هیچ اندیشه ایتمیورك كیمسه‌یی بیلمیكز ، الهمك بارده‌یله قاچه‌بیلیرسه‌ك نه‌اعلا ... « جانمادیغمز حالده بزمی صوك كوتكز اولاجقدر. بونك ایچون هرهدا كارلغی اختیاراید‌ورك سزی قورتارمغه حیاتمه عهد ایتدم . صبره انتظار و امید ... »

سوزان

آه بادوزم سوزانم ... دیمك اوده عین اوده ایدی ، وبم یدوزومه طیقلیه‌یمدن خبر آلمش بولیوردی .

بوقرطوی‌یكاویله كوندره‌بیلمك ایچون اوده كیلرك بعضیلرینی كندی طرفنه جلب ایتمكی لازم كلیردی .

عجبا بونلر كندیلرندن رغبله مأمول ایدیلمه‌یله‌جك فعال انسانلرمیدی ، یوقسه خدمتلری‌آوك داخلنده بویله یكا یقوطو ویره‌بیله‌جك درجه‌ده اولاطرده‌میدی ؟

بارین صوك كونم اولاجغی خبر ویرمكله نظراً اوده حاكم قوتلرك تصورلرندن وحركتلرندن خبردار بولنمای لازمكیلردی .

هرحالده هیچ امید ایتمدیكم بو خلاص‌تحقق ایدرده بوراداون سوزانك سایه‌سنده قورتولور ، فاجابیلیرسم طبیعی اوده براز فاجه‌جندن آرتق ایلك طاپیلاجق شی ، هان دوس دوغرو پولیس مدیریتنه كیدوب یوتون وقوعاتی آ كلاته‌رق ، ضابطه‌نك حمایه‌سی آلتنده آفرایدهٔ‌كی قوناقدن دقیقه‌ی آلوب قاچریمق ، و بالكز توقیفلری ممكن اولمایوب ، قاچه‌بیله‌جكلرندن ، حریفلرك بوتون صوكرمسی ایچون تحیللرندن قورتولق اوزره ، خانم افندی و سوزانله برلكده مجهول و اوزاق دیارلره اوجوب كیتمكدن باشته چاره یوقدی .

فقط نه‌ممكلسه بابوب حریفلری قاچیرمامه چالیشمق‌ده استانبوله، و انسانلرك سلامتی ایچون لازم یردیدی .

بوكمه‌یرانمك اوبوقلرنده كیرلنمش باشلیان و باشقه‌لرینك مالقرنی‌آلده ایدهٔ‌رك كنجلك چالیشان بیكلرجه جانیدن بو زمكیلر البته اشغالدیلر .

اونه‌كیلر احتمال آیاقلرلندن ، احتمال احتیاجلرندن ، شوئی بوئی چالاوق اونه‌كی بریكی اولدیرمرك باشلمنه چالیشیورلركه ، برتكیلر بویله كوشكلرده اوطوراجق‌قادار ثروتلری اولدیغی حالده آنجق فضله یارا ایچون قتل ، جنایت اوتكیلمكدن ذوق بولیورلردی .

كندی كندمه ویردیكم‌قرار قطعیاً بولیدی. دوس دوغرو پولیس مدیریته كیدمك یو كوشكلری ، ولهلمه‌لر اوراسی اولاجق جاوی و عونه‌سی اخبار ایتمك و اونلرك آله بگمه‌سی ایچون ممكن اولدقی یاغمق . اولایدی .

بویله، كیمچه باریسنه قادار (چونكه شیمدی آلدهٔ‌كی موم سایه‌سنده ساعتمی معاینه ایدهٔ‌رك وقتی تعقیب ایدهبیلیوردم .) یایله درلو قرارلر آراسنده جاریخوب چیرپینوب بكلادم .

عجبا خلاصمی ، یوقسه موتمی ؟

شیمدی ، یاخود بر آز صوكره قاپاغی بنه آچیلوب پرادن چیقارلاجقمی‌یم ، یوقسه ویرلمن خیر موجنجه ، بوساعدت ممكن اولامایهٔ‌رق یارین اولهبیلكمی‌یم ؟

اولهبیلكسه‌م عجبا ناصل اولهمله اولدیره‌جكلر؟

بوحق‌ك خفیف برصوزنده بنله اولسه بم ایچون بنه طبیع و ومدهش اولاجقدر . چونكه ایكی احتمال ایچندهیم

قورتولوب سوزانله‌مسعود حیاتلره پاشامق، یاخود قورتولامایوب یرداده قتل اولونمق !

عجبا شو اثناده سوزانجق ایسته‌دیكی شیده موفق اولق ایچون ناچارمتبلرز ایچنده اوغراشیورمی و عجبا اوغراشیورمی ، یوقسه موفقیتدن مأیوس اولمش دوكونیورمی ؟

حسرت قادوشمیرانه صحیفه‌سی

قره‌اشق آرابور

ذات عالیلرندن پرچم واز، ایكی‌سنه‌یه قریب بر زمامدار ، قره‌دنیز زنجی محمدعلی مخدومی حق ازمیردن غائب اولدی . بر سنه اول رومانیانك غلامی شهریندن كوندردیكی برمكتوبده كندیسنك (لطفیه) واپورنده آشجیی اولدیغنی ویر قاچ كونه قدر اوزادن حركت ایده‌جكنی یازیپور ایدی .

بر مدت بكلدمك نهایت واپور ازمیره كلدیكنده كی آزفه‌اشارلرندن سؤال ایتمك استانبوله قالدی جوابی ویرلدی . شمدی‌یه‌قدر حیات ومماته داثر هیچ بر شی الده ایدهمه‌دیكمدن لطفاً سویلی غرنه‌كزك بركنارنه دوغی ایله زیرده‌كی آدرسه معلوماتی اولانلرك بیلدیرمسی‌رجا ایدرم افندم .

ازمیر شهیدلرده آیدین یرا قاریقه‌سنده‌مادریس لطفی بك واسطه‌سیله محمدیه‌سی رمضیه

ارقاف ممیزی ماهریكی طانیمه وارمی

بالقان حربندن صوكره سره‌دن هجرت ایتدیكمزدن سره‌ده‌معارف‌معه‌یساتی متوفی‌صبری بكك مخدومی دایم ماهریك استانبول اوقاف‌ممیزی ایدی . پدرم حله حاكم تعین ایدلدیكندن حله كیتدك . پدر ووالدم وفات ایتدی . دایم‌ماهر یكدن بر خبر آلهامدم . محترم مجموعه‌كزك بن كی بیكلرق سوینده‌یمكه عزمكاز اولدیغی برقچ دفعه اوقودم لطفاً دایم ماهریكك نره‌ده‌اولدیغی یازمه‌سه محترم مجموعه‌كزك دلالت بیوردیسی رجا واستدعام ایدرم افندم.

آطه‌ده سره‌ز ، مهاجرلرلدن متوفی محمدنجاتی بك كریمه‌سی مدیحه

یكی هلال

نوفاردده ــ صالح زاده احمد صدقی

«سویلی» آی و «رسملی پرشنه» نك توقاد بایمی اولان « یكی‌هلال » قطاریه، عطاریه، خردوات ، خفایه ، زجاجیه و محصولات داخلیه قومیسیونجیلغی ایله اشتغال ایدر .

دروتیر

فیضی احمد

اداره‌ه جلسه‌ر وزقره‌ده منفصلی

باب‌عالی جاده‌سنده كتابخانهٔ اسلام‌وعسكری قارشوسنده داثرهٔ‌مخصوصه

قره‌جه اووالی

صالح حاجی علی باقر فابریقه‌سی

استانبول طرابیقیلره جینیلی خانه ١٤ نومرده

تلغراف آدرسی: استانبول قره‌جه اووالی ــ تلفون : استانبول ٢٧٢١

اوروپادن كلن وایكی كونده خراب اولان چنقو قایری قولاغندن ایسه یرلی مالقرندن اولان یوكاده تورك فابریقه‌سی معمولاتی ترجیح ایدیكز. بافرقایر، صحن، تجره، چیق، تپه، لكن، قاراوان، سوزكچی‌وساره‌لعموم بافرقه معمول‌قایرموجوددر . معامله طوبدن‌ویرا كنده‌در.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

آلماق و یوز صویه تماس ایتدیکی زمان نفس صالیورمه‌لی .

٤ — صو ایله قاوغا ایدیلیور کی یوزمه‌لی غایت ملایمت وظرافتله یوزمه‌یه غیرت ایتمه‌لی .

٥ — یوزرکن آغزی دائما آچوق طوتمه‌لی آلیشمالی آغزی‌نی صیم صیق قاپامالی‌در دها چوق صو یوتارلر .

٦ — هیچ بحله ایتمه‌لی ممکن اولدیغی قدر اعتدال ایله یوزمه‌لی .

٧ — صویك ایچنده کوزلری آچمغه آلیشمالی .

٨ — آزه اوستی یاکرکن هوا ایله کوکسی دولدیرمالی .

صوده ناصل ایلری کیدیلیر ؟

باصاقلرك شدتله آشیلوب قاپاغی قوللرك کوره‌مك کبی حرکتی سایه‌سنده وجود ایلری کیدر . یو بر حرکت اندفاعیه‌در .

هرنوع یوزمه‌لرده درت آن منصوردر :

١ — وضعیت ابتدائیه ویا ساکن‌لری وضعیتی

٢ — جهد اندفاع

٣ — آن توقف

٤ — قول ویاباصاقلرك ابتدائی وضعیته عودتی بودرت آنی قلاسیك یوزمه اصولینده تدقیق ایدیلیر .

صویك سطحنده دورایلمك ایچون اك بسیط واك طبیعی شکل قورباغا وضعیدر . یرمیندیك صویك سطحنده یوز اوستی وبا آزه اوستی یاتمادن دورایلمسی همان همان امکانسزدر . حالبوکه براز قول وباصاقلرینی ایلریه تپسه یاتازه ، انجق بوحرکتلر راست کیدیلیرسه سرعتله ایلرولهمك ممکن اولدیغی کبی یوزنجی یو انتظامسز واهنکسز حرکتلردن چاپوق یوزولیر .

قورباغا وضعیتده‌کی قلاسیك یوزمه‌نك دورت آنی شویله‌در :

برنجی — وضعیت ابتدائیه ، دیزلری یانه آچارق یاصاقلری یوکسك طوپوقلر برپرینه تماس ایتمك ، آیق اوجلری دیشاری دونوك و یوقاری یوکولی اولمالی . قوللری دیرسکله وجوده یتین اولق اوزره یوکسك و آلچر آووجلری آشاغی دونوك اولدیغی حالده برپرینه تماس ایتمل و چکه آلتنده بولنمالی .



دکیدره بر وضعیتده آتیلوملی



فرانسه ، اسکلتره دیرکهمیاده یاپیلمقده یاپیشدیرده شامپیونلغی قاپاتمانه لزوم کوسته‌ر .

اکنجی — اندفاع جهدی ، قوللری شدتله اوکه اوزاتمالی و دیزلری ده کرمه‌رك آیاقلك طاباغی ایله صوی ایتمل و آیق اوجلری یوقاری متوجه قالمالی ، متعاقباً یاصاقلری بر مقاصك ایکی آغزینی قاپار کبی شدتله برلشدیرمه‌لی یاصاقلرك کریلمسی ایله برلشدیرلمسی آرامسنده هیچ برآن توقف روا قاماملی .

اوچنجی — یاصاقلر برقاچ ایله اوزاتمش قالمالی .

دردنجی — قوللر ایلری اوزاتمش اولدیغی حالده بر آندە الری دیشاری دوندەروب صوی اقی بر سطح داخلنده یانه دوغرو ایتکن درین برنفس آلمالی . قوللر یاندن اوموز استقامتنه کلنجه دیرسکلری یوکوب آلری ابتدائی وضعیته کتیرمه‌لی . عین زمانده دیزلری ده یوکه‌رك آیاقلری ابتدائی وضعیته کتیرمه‌لی‌در .

قوللرك حرکتی وجودك ایلرولهمسی آن‌الدیغی صیراده باشلامالیدر .

قلاسیك یوزمه اوکرمنیلدکدن صوکرا صیرت اوستی یوزمه اوکرمنیلیر . یاصاقلرك حرکتی عبلیدر . قوللرك حرکتی ایسه فوق‌العاده قولایدر .

یوبوزمه‌لك‌ده درت آنی واردر :

بر — ابتدائی وضعیت ، نفسی ایچه یکوب آزه‌اوستی اوزاتیرکن یاصاقلری عین وجهله یوکمك و دیزلری آچمالی . طوپوقلری برلشدیروب آیاق اوجلری کوکسی اوستنه کتیرمه‌لی ویاومقلرك اوجلرینی برپرینه تماس ایتدیرمه‌لی .

ایکی — جهد اندفاع ، یاصاقلری قاپاقلرك استقامتنده ایلری اوزاتارق صوی ایتمل . صوکرا برلشدیرمه‌لی . قوللری وضعیت اقتضیده یانه آچمالی ال آیاسنه شاقولی یروضعیت ویرمکدن صوکرا کریه دوغری ایچه اوزاتمالی و صوی شدتله ایتمك قوللری وجوده یاپشدیرمالی .

اوچ — وجود بر جسم حامد کبی بر ثانیه حرکتسز قالمالی .

درت — درین بر نفس آلارق ابتدائی وضعیته کچمه‌لی .

قول ویاباصاقلرك حرکتیله حاصل اولان جهد اندفاع یاصاقلرك برلشمه‌سی ایله قوللرك یاندن حرکتنه‌تابعدر . بوایکی حرکت یوزاوستی یوزمه‌لرده اولدیغی کبی تماقی دکل ترادف هم زماندر .

یوقاردن یاشمتا دها مختلف شکللرده یوزمه‌لر واردر . فقط اك لزوملی اولانی بوایکیسیدر . دقت و اعتنا ایله هرکون صویه کیدرك اعظمی یکیرمی دقیقه قدر یوزولیرسه آز زمان ظرفنده اولدیقجه اهنك وظرافتله یوزمکه موفق اولنه بیلیر .

دفینه

مرافی مسرح ملی روایه‌سی

محرری : محمد رؤف

١٦

ساعتلرجه بوالدیغم‌لرله دوکولدم . بعضاً یردیغم بیك درلو وهمك اختلاجیله سنمار قادار اوزوبور ، ویتی یوقاصیرغملر آزه‌سنده قیورانديريوردی .

عجبا سوزلرمجق آدمنده موفق اولویده‌یی فاجیرا - بیله‌جکمی ، یوقسه بو قورقونج کیجه‌نك قورقونج ساعتلری بوبله بیك پرتشنج آراسنده سورو‌کدنوب صباح اولارق قنبه محکوم‌می قالاجم ؟.

ترتیبانك نه اولدیغنه دائر ذره قادار معلوماتم اولمادیغی ایچون کندی‌مه بیك درلو شیلر تصور ایدیبور ، بعضاً سوزلرمی بوفرار تشبثنده اله بکوب ، باخصوص بی‌ده برابر کونورمك ایسته - دیکی آکلاشیلارق اونك‌ده اشکنجه‌لره معروض قالماسی خشیتله کوزیور ، کندی‌کندمی‌خراب وهلاك ایدیبوردم .

* *

ساعت اون ایکی‌یی بچمش ، مومملر یتمش ، بن آرتق کاملاً مأیوس بر حالده قالمش ایدم . اوی درین بر سکوت قاپلامش ، برایکی ساعتدنبری تك بر جیت ایشیدیلمیور وکندی کندیمه عجبا بومزار سکوتی ایچنده نلر اولیور ، سوزلرمجق حرکتلرمی دیه صرفاندن قودوریبوردم .

فقط ساعتلر یودرین وهرقولو حرکتمه مساعد سکوته رغماً یوهی یوشه بکوب بکوب صباحه یاقلاشدیغه قاذا ر امیدسزلکك وارلغنی اسقبلا ایتمسه مانع اولامیه‌جق مقنور قالمشدم .

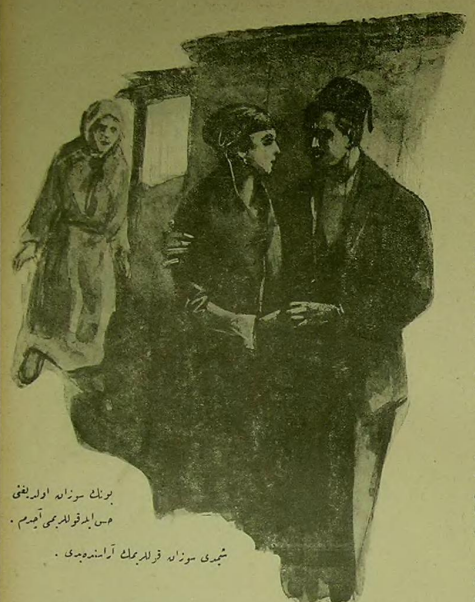
حس ایدیلر بر حرکت اولیور کبی کلدی .

صهرنمك قالیسی‌می آچیلیورمی ؟.. هان اوطرفه آتیلدم ، یوقلامغه باشلادم . صچرایوب صچرایوب آلیله یاقیور ، ودمیر قاپاق پرندن اوپیاپور طن ایدیبوردم . بجبا ، بوینه بکا قوروشن برطوزاقمی ایدی ، یوقسه .

خایر ، آلدانیوردم ، قاپاق پروجه سابق محکم ومتین پرنده ایدی . مأیوساً جوکدم وباشمی آلیك ایچنه آلارق یه یوسوفلامغه باشلادم .

اوزون زمانلر یکدی ، مدتی تعین ایدەمه‌یه‌جکم بوزمانلرمن صوکرا برآن اولدی‌که ، آرتق آلدا - نمادیغمه حکم ایتك ، قاپاغك قبلادیغنه قرار ویرمك لازم کلدی .

اوت ، اوخ یارەم ، شکر اللهم ... قاپاق قبلدامش ، آچیلمش ، قراکلغه برآل اوزاغمشدی .



بونك سوزلرینه اولدیغمی حس ایدرك قولاقلرمی آچدم .

شیمدی سوزلرینه قولاقلرمك آرامسنه وجدی .

فقط طاغلرجه بر سسك فیصلدیدیکی ایشیدنجه واوزاقلرك اك ناصیلی ، بولاشیق اولدیغی حس ایدنجه طولدم ، قالدم .

بو نه ایدی ؟.. بن سوزلرمی بکلیورمیدم ، اونك سسنی ایشیدەمیکمی ، اونك آلیق طوناغمغی طن ایدیبوردم . عجبا ، بوینه بکا قوروشن برطوزاقمی ایدی ، یوقسه .

نه اولورسه اولسون ، مادامکه سوزلرك سوبلدیکنه نظراً یارین صباح ثولوم محققدی ، اوزمانه قادار هردرلو تجربه حتم واردی .

سس فیصلدادی :

— شوصاندالیه‌یی آلکنزده کورولتو ایتمدن چیقدمغه چالیشکنز ...

وقاپلمدن آشاغی یوقاریدمکی بخورمك اغاسیله غفیفجه آبدینلق سایه‌سنده برصاندالیه‌نك بولندیغم برده اوزاقلیدیغی کوردم‌دن همان الفریمی اوزاتوب قوردم .

ویره قوپارق صیچرادم اوزرینه آتلادم ، شیمدی بوسایده صیرتمك قاپاغنه راحتجه یتیشه - بیلیور وقاپاغك کناریزی قولاغیمه طوتولیبوردم .

برکره قولارمه صیق صیق طوتولمغه آلیشدیغی صاندالیه‌نك آرقه‌سنه دایاپارق کندیمی چکدیکم کبی ، یوقاریده سسك صاحبی (غالبا برامتیاز ویرن) ده ، الریله طوتوب باردیغم ایتدیکینمدن اوآنده کندیمی قاپاغك اوستنده بولدم .

قادین ، قولاغمه صوقولارق :

— آمان دقت ایدیکز .. دیدی وصیرتجك قاپاغی یینه پرینه قویوب آیاق قولیی طوتارق بی چکمکه باشلادی .

قارا کلغده ترمه‌یه کوتورولدیکمی ، نه یاپیلدیغی

فرق ايدهميور ، ساده اطاعتله سوزوكلرك طرفنه كيديبوردم . يوزيمه دوقونان سرين ترجيمان ، يقينده آجيق برتحيره دوا قاپلوايدينى حس ايتديريوردى . كندمى كاملاً بوعوا ايله محاط بولارق باغچه‌يه چيقاريلديغمى آكلادم وسياهك آيديناقى آلتنده كوكلده برشيكايه آتيلديغنى كورديرك يوزك سوزان اولديغنى حس ايله قولاريمى آچدم .

شبه‌مدى سوزان قولاريمك آزاسنده‌ويدى . باشقه هيچ بر سعيله ، هيچ بر وجهله بوصعنده بولنماسى ممكن اولميان نور خلوق بوطبع كيجه‌ك جميع مادهلرى سوفوله كوكسك اوستنده قلبمك چارپينارى آزاسنده نفس ايديوردى .

فقط يودآغوش بك قيصه اولدى . اختيار قادين قاپوسنى يكدمش ، بزى رائيله سوديكليوردى . فوشمه باشلادى .

* *

دون كيجه دها خارقهلى بر فراز ايله بنه بوطيرياقلرده صولغو صولوغه ، قوشمش وآرتق بوطيرياقلرده صولغو صولوغه ، قوشمش وآرتق هرشيئى اولوب بتمش مثن ايدرك درلو خوبالرله مسعود اولدم . فقط بوكيجه بركيمه اولكندن دها زنكين ، دها هيجانلى بر فراغ قهرمانى اولديرو وبنه او طويرياقلرده ، فقط بوسفر دها پارلاق موفقيت ايميدلرله جيرپنارق قوشيوردم .

كوشكدن ايشيديلمكده ، قاعه كتيرمك قدار اوزاقلاشديغمز زمان آليله اولتى دورديراركى كندمده توقف ايتدم .

— دورلكده پرنفس آلارم وبرآز قوتوشالم ، ديدم .

قوجه قارى :

— آمان بكم ، پرآل بيله دورمق خطادر ، برآياق اول اوزاقلاشوب كويه اولسون دارالمؤده سلامتله جيقالم ديه جواب ويردى . صوكره معاذالله آزه‌جق مردن كيمارده الله بكيرمه‌جك اولورلرسه اوچرلكده بتشكيز كوندر .

دها بولنديغمز يردن دون كيجه‌كى قاپديغم كوشكه بيله وارمق ايچون خيلى پول واردى . صوكره اوزادن آياستفانوسك خداسنه يتيشمك ايچون اوزون برمسافه قطعى لازمكليوردى . اكر ، بزم قاپديغمزى خريطر خبر آلوب يتشمزه دوشه‌مك اولسه‌ديلر ، شوآنده بيله بقارليز الرنده اولق لازم كليردى .

اوبله اولمغه برابر بنه قادينك سوزلرنى دوغرو بولمازدى آرتق قوشميورسه‌ده ، جرئى خيرلى يورمدى .

شمدى سوزان هم نفس نفسه يوريور ، هم ده آكلاتيوردى :

— سرك بو سفر بنه الله يكوب صيرتجه قوتولدا كز سايه‌سنده‌در ، ده قورتولدوم . چونكه اكر سز اولماسه‌ديكز ، بزكندى كندمزه قاپمجه مطلقا بى قاپيرمغه و بوآزاده اولدرده قاپمه قرار ويرمشلردى .

خسرو بك ايسه دها كنج ، دها فعال ، دها حريص برآدام اولديغندن بويله پول پول پارا خيرينى آلير آلماز بتون بتون فعاليته كلدك درلو دولابلر قورمش ، درلو تدبيلر آلمشدى .

بم متعدد قولارواسطه‌سيله تعقيب ايتديرديلر ، نصيحه‌دكى آياز تماك كوز آلتنده بولندرديسى ، آخرايده‌كى قوناغه احتياماً آدامار اسكان ايتديسى هپ بوزمه‌دندى .

صديقه خانم ايشك كندى قاحتيله بويله بويوبوب وخيم تدبيرلر آلمق اوزره بولوندينى كوردوكجه كتيرديكى خيردن پشمان اولارق قباحتى تعمير ايچون چاره آراشديرمغه باشلاديسى .

ايشته بواثناده بركون سوزان بك جيراً باقالاتوب قالبطاراده‌كى كوشكه كتيريلديكنى كورمش ، اوقت چوق سوديكى كوجوك خانمك‌ده تهلكه‌يه دوشديكنى كوردوكجه عقلى باشندن كيدرك ، بايوب بايوب بوحالده برنهايت كتيرمكه قرار ويرمشده .

فقط سوزان هرنه قادار كوشكدن چيقمقدن منع اولنيورسه‌ده ، فنا برمعامله‌يه معروض قالبوردى . بونك ايچون بقام نه اولاجق ، بر قاچ كون دها يكسين ديه ، اينى آجيقدن آجيقه عصيانه دوكه‌مكى التزام ايديوردى .

نهايت دون بن‌ده بقالاتوب صبرنجه طيقنلجه واخصوص جدى تهلكه‌ده بولوندقم اوكرمنيلنجه ، ابكى قادين ، بالمحاسه سوزان ، دلى كى اولارق



نقاش امزا حيدر بقيمشير
المزه‌كى الكتريون
فنارلرينك اعازسيله حريفلرى قيض قيوراق
طوتمشلردى .

سو بملى آى تقويمى

پازار	٠٠	٤	١١	١٨	٢٥	٠٠
پازارتسى	٠٠	٥	١٢	١٩	٢٦	٠٠
صالى	٠٠	٦	١٣	٢٠	٢٧	٠٠
چارشنبه	٠٠	٧	١٤	٢١	٢٨	٠٠
پرشنبه	١	٨	١٥	٢٢	٢٩	٠٠
جمعه	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠	٠٠
جمعه‌رتسى	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١	٠٠



محمود قيدى

تمام ، كوريورم ياقلاشديغمز زمان اورادن براوطومبيل يورومى سسى ايشيتدم .

و او آنده بر اوطومبيلك فنارلرى يولك آيديناقليغى كوردم .

بوطرفده حريطر ايچه ياقلاشمقلر : « هى ، دورك ... صوكره فنا آيدوز ، قيدماياك .. » ديه ياغيريورلر ، اوزريمزه كليوزلردى .

فقط ، اوراده كوردوكى اوطومبيل بزه دوغرو كلمكته توقف ايتمى و غالبا دونمش كيديوردى . بن بو فلاكتى كوردوكجه دزليرك باش چوزولدقلرك : « اى واه ، شبه‌مدى عوراولدق .. » ديه ايچلدم وآرتق قوشاماز ، حتى حركت ايده‌مز برحالده ايدم . باشم دونيور ، كوزلرم قارارييور ، آرتق آياقلرم دولاشمغه باشلادى .

سوزان ، زوالليجق تيرتر تتره‌مك : « آمان دوقنور بك ، دورمايكز ، قاچالم ، قوشالم ، كلدياك ايشته ... » ديه فرياد ايديور ، بى سوروكلمكه چاليشيوردى .

شو بزم نسبتاً ضعيف كورونن قادينلر حياتك اك مشكل زمانلرنده نه قادار متانت كوسترييورلرايدم !

ايشته بالكه بن قوشايامدم ، شوآنده كوريوم وارمش ، و بالكه تهلكه‌دن قورتولمش بولنه‌جغمز حالده ، عمضا قبيلدالطابوب بركوتوروم‌كى اورادە چوميلوب قالديغم ايچون حريطر كلديلر ، بزى ياقالديلر .

بوطر ايكى كشيدى ، فقط جليك كى الريله پردانه‌مى زيم كى دها بش كشيى حقلايه‌بيلردى .

سوزان بم حريطرك آلنده چيريندينمى كورمدك استعداد رايديور « امداد ! جان قورتارانى بوقى ؟ » ديه ياغيريوردى .

بواثناده كوريو طرفندن سسلر ايشيديلدى :

— هى ... دورمه ... داورانما ...

وزمه دوغروقوشوشان آدملرفرقى اولتيوردى . چركسلر بوحاله قارشى برآز شاشالامقله برابر متانتلرينى بوزمادىلر . فقط امدادجيلر بتشملر ، القرندەكى الكتريقى فنارلرينك اعانه‌سيله حريطرى قيمس قيوراق طوتمشلردى .

برداندەسى :

— نه اولور جانم ؟ ديه صوردى .

بوسس ! بوقى بك يقيندن طانيوردم . بن كيمك اولديغنى دوشونوركن كان اوچ كشيدن برينك الدەكى فنارك عكسيله بوزيمده كوردوكجه :

— فؤاد ، ديه حايقيردم .

يو ، مكتب آرقدشلرم ، دون بك اوغلنده راحت كلوب بزم اينى وانيشمغى اوزره بوليس مديريتنه كوندردكم حسن فؤاد بكدى !

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

دفینه

مراقبی مسهج ملی روزنامه

محرری : محمد رؤف

١٧

کلدرك کیملر اولدقلرینی کوروب آکلامز اماز همان یاغمه‌یه‌جقدم :

— آمان حربظری ایوطوتکز، قاچاسینلر.. مؤذاك بك آجاردآدملری اولدیغی آکلاشیلان آزقداشلری بولنجی ذاتاً یاغمجلر ، اولری قبس قبوراق رحاله کتیرمشلردی .

حربظر دیه‌لیورلر ، قورتولق ایچون اوغرا- شیورلر ، یوکولنش قوللرینی، غالبا کلیمه‌لرلنش اللرینی قورتارمق ایچون قیوراتیورلردی .

مؤذاد بوموقعیتدن ممنون‌ومظفر ، کورسیله صوزیوردی :

— خانم بوحال نه ... بنه نه اولدی بزمه الله عفتنه ؟

قیصحیه آکلاتمه مجبور اولدم .

— بکی برملا ، دیدم . فقط آرتق امینمکه یوبلا صوکتیجدر . شیمدی بزمك سایه‌مزده یوشیقلر آلده ایدلدی یا ... هان دیونوب کوشکه کیدهلم . اوراده‌ده کیمی یولورسیق ، اولری‌ده رنجیدیلم . غصبلای سکا صوکرا آکلاتیرم . صدیقه خانم اولمایدی ، عبدخاجر یوکون آخشمه یوبلیدم .

مؤاد حاقیدردی :

— آما بایدك ها ، به .. یوقادارقولایمی یو.

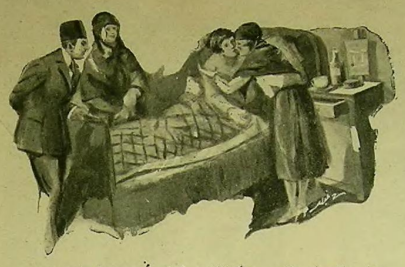
— قولای مولای بایماقدرمی ایشته .. معلوم آ بعض آدملرك عندنده کلمه‌لك، حاقك هیچ بر اولا اهمیتی یوقدر . آزمود قولاریز کبی انسان فانی قولاریلر .

بن بولری سویلرکن یوزیمه دوغری براندیلر بایلان سوزلن قولمی صارصیور :

— آمان کوشکه کیتمیهلم ... بن آرتق اورایه کیتمك ایسته‌م ... اومربظرله اوغراشمق قولای دکلدر .. یرسوزو بلالی حیدود .

صدیقه خانم‌ده بوفکردم اولدیغی ایچون مؤاده مذاکره ایتمك ، اینی یوهالمده آرتق رسماً حکومت تودیع ایتمك ضروری ایدی . بز اولمو- موبیله استانبوله گیده‌جکدك . مؤاد آزقداشلریله کوپك پولیس مرکزینه گیده‌رك یاغمالاجقلری حربظری اورایه تسلیم ایده‌جکلر ، وایجاب ایتدیکی وجهله حرکته کوشکی یاصوب یاقلایاجقلرینی توقیف ایده‌جکلردی .

قاپیلر یوقاریه چوق ممنون اولدیلر . برآز یورغونلق اوطومویله دولاندی . مؤ داه آزقداشلرینی



سوزاده یك دولو مزاحمدده صوکرا انتصبه قارشیسوشیجه بربرلریه صاریلدیلر .

خانم افندی آرتق بکا فصل تشکر ایده‌جکی یدمیوردی .

کوپك جاده‌سنه براقدقری تراستانبول یولی‌طوتدی .

یولده سوزان بکا آرتق اك چوق اك دوت بش دفعه کوروشمش بر یابانجی معامله‌سی دکل ، اك صمیمی بر جان یولداشی معامله‌سی ، خطای یاپیوردی .

صدیقه خانم دوشونجه‌لیدی .

نیچون برحرکتله یکدنی آله ویردیکنه ندامتمی ایدیوردی ؟

یوقصه‌ی صراق ایدرك سوردم :

— کوشکده قاچ ارکك واردی صدیقه خانم؟

— خسرو یك ، ایکی حالدن آزقدامیمی .. بولر یکلر .. صوکره اوشاغلر آزاسنده یوطو- تیلاطردن باشقه اوچ دوت کیشی دها وار ..

— فاصل؟ بوکوشك عادتا برقشلایه بکزه‌یور.

— أوت ، اویله‌در .

— مه بز قادینلر قاچ کشیسکز ؟.

— دوت بش‌ده قادین واردی . فقط طن ایتمکه خسرو بکی آله یلیورمیلسینلر.. اونه ابلیس، نه شیطان حربظر دیلیورمیسکز ؟..

سوزان بوراده قورقدی بر طورله قولك آلتنه صوقولادی :

— آمان بر کوزسه‌کز دوقتور بك ... بولدی وار .. طلق پریلان‌یلمی .. هله کوزلری .. دیپوردیها ، انسان عادتا باشی یوغمش بر یلانك قارشیسنده یولوندیغی طن ایدر . یالدن یالدن ، آجی آجی ، کور کور باقان ایکی کوزله ، انسانی مطلقا تترتیور .

صدیقه خانم علاوه ایتدی :

— خسرو بك زمان بر حربظر دیر ، دیناده یوآدملك بتون محرمنده تك برکیمسه‌یه برایبلدکی دوقونمشدر دیه‌یم . مضرکه کلنجه ، ایشی کوشی هرآن، هردقیقه فائدیر . کیجه کوندوز اطرافنده

— نیچون اولماسین ، دیه میرلایوردی . یورلسی خسته خانه، هرکس آیاقده‌در . کیمدر ، مدیری ، یاخود توتجی وظیفه‌داری اویلدیریوز ، مسئله‌یی آکلاتیرز ، یاشمزه کلن خارق‌العاده وقوعاتدن طبیعی متأثر اولورلر بزی آتشمك یانه براقیرلر .

بن ، اك اول قلبده قاچیجه اوغرایه‌جغمز مشکلاتی کوردوکدن تردد ایدیوردم. فقط یاندهکی قادینلرك تلاش واستعجالی مجبور ایتدی . خسته خانه‌یه داوندق .

علی اوزون سوزه‌جك بر چوق مشکلاتدن، قاچیجك تهدیدن، توتجی دوقتورك اصولیرستلکدن بحث لزوم یوق . بالکز یاریم ساعت قادار صیر ایدوب بومشکلاتی حل ایتدکدن صوکره خانم افندینك اوداسنه کیره‌بیلدیکمزی سویلیوب کالی .

والده وقیزك بریرینه صاریلدیلر ، یاپیلمالری آغلامالری، صدیقه خانمك یوایدیده اویدیغی فعال وظیفه‌دن ـ هرشاسله خسروبكك قورقوسنی موقتاً اونوتدرق ـ ممنونیتی ، بکا قادینلرك بالخاصه خانم افندینك ، قیزنی یولوب کتیره‌بیلدیکمدن حرارتلی تشکرلری ، بنم مقابلهً بولدیغم سوزان خانم طرفندن جیلمکك قورتولدیغی اعتراف ایتملرم .. آرتق برحی‌هی‌که دیه‌کیشیین .

خانم افندی :

— اوخ آرتق دییوردی . برکره حربظر شیمدی آله کیدیلرنا . سعادتمزه آرتق هیچ برمانع قالمادی دیمکدر . ایلك ایشیمز قونافقدن یارالری درلهیوب طوپلایوب آیلق، آرتق راحتمزه باقمقدر .

اوزمان جمله عقلمه یارالر کلدی . یولری مهم مسئله‌لر آزاسنده اونوتمشدم صحیح اولرده واردی . سعادت بالکز اولومدن قورتولمقده ، وسوزاله برابر قورتولمقده دکل، حاملك دیوارنده صافی دوشمده ایدی .

آرتق کاملاً بکا قالمشدی اولان سوزاله سوردیمیله‌جکم یوروزیر، ثلاثه‌ی بختیارلری حیاتی لکمسز رسما کی کوردوکدن دوکن نشئهٔ و حیات سیلرینه جوشیوردیم .

* * *

برآز صوکره خسته خانه‌دن خانم افندیله برابر چیقدوب آیاقلرنه کیندك آتشی نادین بزی چیلغین کبی بر سوچمه قورشلادی .

زمسافه‌ده‌ترلهیك برخولی‌اقوراز، وقالیطاریه‌دکی وقوعاتك صوك خبرلرینه انتظاردکرن، مؤادبکك کلدیکی خبروردیلر .

مؤاد ، بیوك بر طور طورمله :

— ایش اولدی بیتدی ، آرتق هیچ بر شیدن قورقوم قالمیین . حربظری کوندهٔ ایوب هیئی دلیك طپدمی . فقط اوخسزه بك یوقی صیقیدن آربی برحالاوارمش . قیباسیه‌یا بش اون قورشون آتمادن قسلم اولادی . شیمدی غلمه سرایندهٔ مرکز مأموری بك ذات‌عالیکزی کوروب افاده‌کزی آلمق ایسته‌یور . اوزاتمدن مأمورلرك رقعه‌لیه آقسرایده‌کی قونافه کیدیکز . اوزاده‌کی یارالری درلهیوب طوپلایوب کیفموزه باقاجغز .

خانم افندی ، مؤادك برآندده صولاکرکده اویغادیغی مهم‌وجائی وظیفه‌ایچون کدیسنه تفکرلر ایدیپور ، اوکندی مزاجندهکی آدامزه مخصوص برصرف‌لکق تفکره حاجت اولادیغی ، ایلده بالکز برآزقداشلق اولدیغی سویلیوردی .

* * *

مرکز مأمورلیه برآز کوروشوب مسئلهیی قیصحه آکلاندقدن صوکره یانزده پرسویل قومیسر آلارق آقسرایه کیتدك . اوراده مؤاد قاپیلق رسماً آیلمالسی ایچون لازمکلن معاملهلرك یشتنده قوشدی. نهایت برآن اولدیغکه، حادثه معهوددیك مثل طاشلق اوکاندهٔ بولندق ودولی سوکوب‌مأمورلرك مواجهه‌سنده طاشی بیتیردم . برآزه‌سنده کیرلی آلتون دولی طورلهیی سیردکم وقت نهشاهانه برمنظره ایدی .



وبدالری سوکوب مأمورلرك مواجهه‌سنده طاشی چیقاردم وارقداشمیه کیرلی آلتین دولی طورمیالی سردیکم وقت نه شاهانه بر منظره ایدی .

خاصوبك کوزلری قاشمش، دوداقلری ارزان، قلبلری پرشتات فصل ایسته‌یور . اوزادمل مأمورلرك رقعه‌لیه آقسرایده‌کی قونافه کیدیکز . اوزاده‌کی یارالری درلهیوب طوپلایوب کیفموزه باقاجغز .

خانم افندی ، مؤادك برآندده صولاکرکده اویغادیغی مهم‌وجائی وظیفه‌ایچون کدیسنه تفکرلر ایدیپور ، اوکندی مزاجندهکی آدامزه مخصوص برصرف‌لکق تفکره حاجت اولادیغی ، ایلده بالکز برآزقداشلق اولدیغی سویلیوردی .

* * *

مرکز مأمورلیه برآز کوروشوب مسئلهیی قیصحه آکلاندقدن صوکره یانزده پرسویل قومیسر آلارق آقسرایه کیتدك . اوراده مؤاد قاپیلق رسماً آیلمالسی ایچون لازمکلن معاملهلرك یشتنده قوشدی. نهایت برآن اولدیغکه، حادثه معهوددیك مثل طاشلق اوکاندهٔ بولندق ودولی سوکوب‌مأمورلرك مواجهه‌سنده طاشی بیتیردم . برآزه‌سنده کیرلی آلتون دولی طورلهیی سیردکم وقت نهشاهانه برمنظره ایدی .

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

حسرت فاروشه یرایه صحیفه سی

اولیازاده مصطفی افندی عائله سی نه دیور؟

استانبولی انکیزیلرك اشغالندن اول قوناغانه مأمورلرندن اولان دایم اولیازاده مصطفی افندینك غیبوبتی حقنده اولان زحاق قول ایدیورك غرفه کزه براعلان درج ایدوب آدرسندن بلده کزی خبردار ایتکار ایچون یومکتوبمی بکلیورم. تشدید ایدرم.

مصطفی افندی سافکه ولایتنه تابع سابق سلینی ناحیه سنك جیله قریه سندندر. کنديسنك انتکیزلر طرفندن اتلاف ایدلدیکنی ایشیتدم. متوفای بر زوجه سی ایله بالجمله ثلاث اسمنده ایکی قیزی قالمشدر. استانبولده اولادلری معلومدر. فقط آدرسلرینی بیلمیورم. لطفاً وساطت بیوروزق آدرسلرندن بلده کزی خبردار ایتکار خصوصی زیاده استرحام ایلرم ایدرم.

آطه ازمك معلم مکتبی مداومللرندن آمامورك

خلیل حلمی

دفینه

٤٥ نجی صحیفه دن مابعد

خانم افندی بنون بو حالدرك فرقنده اولاجقسکز، بکلدم صوکره حسن فؤاده ویرمك ایچون بکا پرکویوك جیتیلن پارچه لری تسلیم ایدوردك؛

— بونی دوسکزه ویرسکز، قیمتلی معاونی اولهشیلاهیچ یوقدنه قابل تأدیه دکلدر. بونی بالماسه سوبلکزی زحمت ایدرم. سزده کلنجه نذر آقچه یی بزده کسکز. سیری باز الله مکا قالاندیرمق آذوزمی یوك کستاخلندم. بالکز بیلسه مکه مناسب کوردیکم هدیه یی قبول ایتك ایستکز؟ آکلامایه رق باکیوردم. مشفق برتبسمله ایضاح ایتدی:

— بونی بلاش ایتمکز. هدیه دیدیکمشی بیلمیه رك اولدیغی کبی جانبلدر. سزه قیزمی زوجه اولارق ویرمك ایستیورم. قبولی؟

فولاقلرینه قادار قیپ قیرمزی اولمش اولان سوزلر باشی اکدیرك لطیف بروضعیتله بکا اکلدی اوزاندی. بیوز اکری عادت وضعیتله طوتارق کنج قیزی کندیمه بکلدم. واوق کوکسك اوستندهصتاروق بك یاراشدیغ بیسمکی قیلدیردم. «دیه» بوداده بشی کوروبکلدیکم یاز هنوز ختام بولمامشدر. تجربه وامرار انتکیر مابعدی:

قان دامارلاسی

اسمندهکی قبالنده اوقویاجقسکز.

اك مکمل قوجا کیمدر

یکن نسخه مزده اعلان ایتدیکمز اك مکمل قوجه کیمدر آنکیته کلن جوابلرده مع الأسف سؤالك واتکنك رومی آکلشیلمامش، جواب ویرمن قارئلر تماماً صدد خارجنه جیقمشلردر. بناءً علیه کلن جوابلردن هیچ برنتیجه جیقارمق قابل اولامدیغی کبی کوندیلرلرده حقق اسمنری نشره مساعده اجتکاری ایچون آنکیته رجعه مطلوب اولان نتیجه حاصل اولامشدر. بوسبله یواکی بك برآنکیت آچیورم، قارئلرمزدن بعضیلرینك تعبیری اوزره اونلری یوبله جوابی مشکل برسؤالدن قورتارمش اولیورز.

تورکیه نك اك کوزل یری نه سیمدر؟

سیاحتلر جزده اولهك کوزل، اولهك شیرین برلره تصادف ایدرزکه، یوارلاق دنیا یوزنده اك کوزل بر اولدیغنه حکم ایده رزز. یکن نسخه مزده، دنیانك کثرتمش برآدم اك تاتلوسی برپوزنده اك کوزل بلدکلرلرینی یری اولارق کوسترمشلردی. حالبوکه آنادولیده استانبولك اك کوزل منظره لرلهدرکات ایدیلمیه جك طبیعی کوزللکلر واردر.

قارئلرمزده صوندیریورز:

تورکیه نك اك کوزل یری نه سیمدر؟

بورنی بژه بیلدیرمکسزین برایرنده بر دوا برقاچ قوطوغرافیسنی کوندیرکز. بیلدیرمکسزین بر حقنده ده برآز معلومات ویرمکز بوآنکیته زده تورکیه نك اك کوزل برلرینی طاقمی اعتباریله ده قائدملی اولاجقدر.

رئیسیه صباح شوداییه ده بر آخر اندیسیان، اونجیسی یه (سونجلی آی) نك پر سنه لك آیونه سی، ٥٤ ده تجربه رسمل پرشتیه نك آلتی آیلق آبونه سی هدیه ایدیله جکدر.

کلنجك قوطوغرافیلر وه معلومات کلمه لك نسخه مزدن اعتباراً نشر ایدیله جکدر.

مدیر مسئول: احمد حق صاحب امتیازی بیازاده حمدی

موما یه شکری افندینك اده سنی بیلدیرك آیده کی اده سی واسطه سیله اخبار کیفیت ایتلرینك اعلانی زحا یلرم.

قارئلرکردن: برمحمده، دردنجی داثره تحصیلداری

حسن بصری

[اسماعیل افندی زاده]

فیلوریا مهاجرلرندن رتفدك ابراهیم اوغلی اسماعیل افندی ٣٢٢ سنه سنده آمریقایه کیتمشدر شیمدی یه قدر هیچ برخبر آلنامشدر. تردده اولدیغی یرلن وطاشیان وار ایسه لطفاً آتیده کی آدرسه معلومات ویریلیرسه ممنون ایدیله جکدر.

استانبول بك اوغلی پاپاس کوپریلی جیتقاز سوقاق ٢٦ نومرولو خانه ده والده سی اسما

تشاطاشنده سرسره وبوغاز ایچنه ناظر مرتفع بر محلده، جامع وساثر آثار جلیله سری واسع باغچه لر درونده کائن شریف پاشا وسابق منیره سلطان نوانظرنده کشاد ایدلش اولان مکتب هر درلو شرائط صحیه وتربیویه یی حائزدر. تدریساتده رسمی مفردات پروغرامله رینی تطبیق ایدر. غایه سی طلبه سنی تجاری وعملی حیاته احضار اولدیغندن روضیه، اصول محاسبه ولسان درسلریه چوق اهمیت ویرر. فرانسزجه تدریساتی هفته ده سکز الی اون ساعت اوانق شرطیله فورشکنده اجرا ایدر. شوصورتله یوکسك صنفلره قبول اولنوب فرانسزجه یه آشنا اولمایان طلبه نك ده پو لسانی کوچوك قوزلره دوام صورتیله اوکرنمسی مکندر. فرانسزجه دن ماعدا آلمانجه قورلریده واردر. هیأت تعلیمیه سی کزیده خواجه لردن مکتشکلدر. یاتقخانه لری غایت کنیش وضیادار اولوب لیلی حیاتنده طلبه نك حقق بر عائله تفید واهتمامه مظهر اولمالری تأمین ایدلمشدر. طلبه نك احوال صحیه سی مکتبك موظف دوختورینك پومی قونترولنه تابعدر. لیلی طلبه یه صباح وایکنده ی قهوه آلتیاری ایله اوکلو وآقشام بتکرنده ویریلن یه جکلر صوك درجه نفیس ومغذیدر. طلبه بکلده، باغچه ده، مطالعه وتافخانه لرده، تنزه وسیرلرنده داثما مربی وه معلملرینك رقابت ونظارت ترپیتکارلری آلتنده بولنه رلیلر. طلبه نك چامشوراری مکتبده یقاتیلوب تعمیر ایدیلیر. استحمامه لری مکتب حامنده تأمین ایدیلیر. مکتب ایلولدن اعتباراً تشکیلاتی توسیع ایدرك دها اونوز لیلی طلبه آلاجقدر. کرك پر تأمینی وکرك فضله تفصیلات آلمق ایچون شعبه مزدن مکتب مدیریتنه مراجعت ایدلمسی توصیه اولنور.

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları